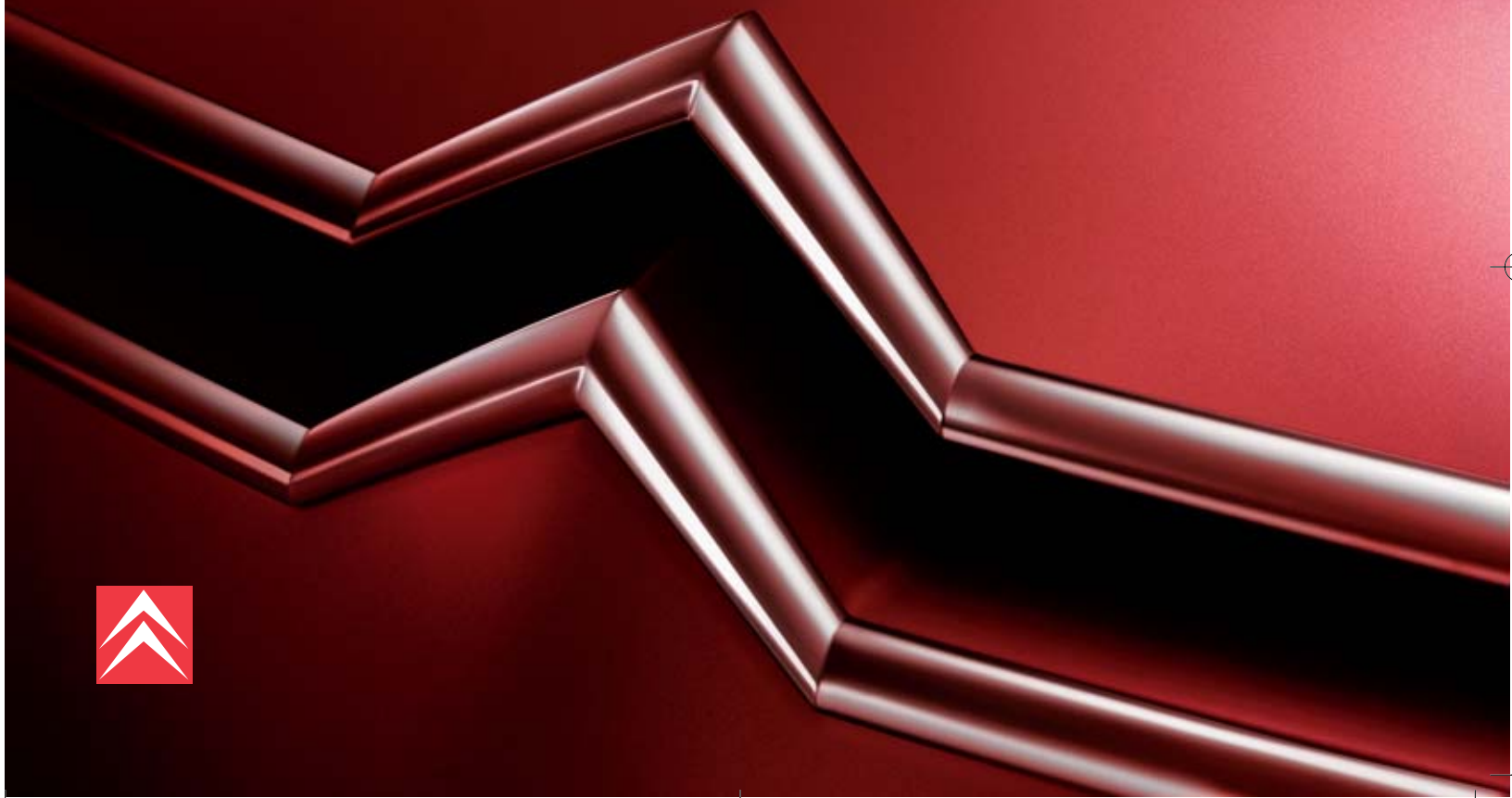




CITROËN C5

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

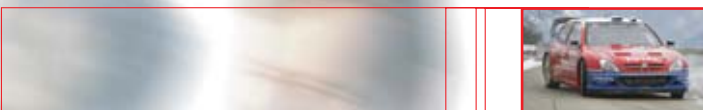




«CITROËN» выбирает TOTAL

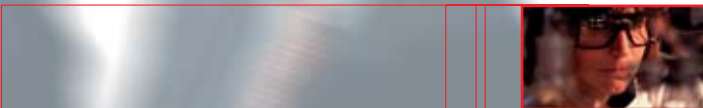


➤ *Надежное партнерство*



«CITROËN» и «TOTAL», являясь партнерами в течение 35 лет, совместно создают двигатели и смазочные материалы, используя самые передовые технологии в данных областях.

➤ *Моторное масло как эталон качества*



Исследовательские лаборатории «CITROËN» и «TOTAL» стремятся предложить вам наилучшее технологическое сочетание двигатель- смазочные материалы. Используя смазочные материалы «TOTAL», вы выбираете масло, наилучшим образом позволяющее обеспечить отличное техническое обслуживание и длительный срок эксплуатации вашего автомобиля «CITROËN». Поэтому для своих двигателей «CITROËN» выбирает «TOTAL».

**«TOTAL» – партнер «CITROËN» –
ВАЗ партнер.**

Настоящее руководство разработано на основе оборудования
(серийного или дополнительного)
и технических характеристик, известных на момент ее подготовки.

Комплектация вашего автомобиля зависит от версии,
выбранных опций и страны эксплуатации.

Некоторое оборудование, указанное в настоящей инструкции,
может предлагаться только в течение года.

Описания и рисунки не носят характер обязательств.

«AUTOMOBILES CITROËN» оставляет за собой право вносить изменения в модели и
оборудование без обязательств по обновлению настоящего руководства.

К вашим услугам сеть станций техобслуживания автомобилей марки «CITROËN», в которой
работают высококвалифицированные специалисты, готовые ответить на все ваши вопросы.

Желаем вам счастливого пути на автомобиле марки «CITROËN».

**Настоящее руководство является неотъемлемой
частью вашего автомобиля.**

**Храните его в предусмотренном для этого месте –
так его будет легче найти.**

При продаже автомобиля передайте его новому владельцу.



X3-RUS-4004/2
Edition 11/2004



Благодарим вас за покупку, вы сделали удачный выбор!

Прежде чем отправиться в путь, внимательно прочтите данное руководство пользователя.

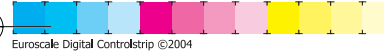
В нем содержится информация об управлении автомобилем и его оборудовании, а также важные рекомендации, которые следует неукоснительно соблюдать.

Вы ознакомитесь с правилами по обслуживанию и текущему уходу, которые гарантируют сохранность, надежную и безопасную эксплуатацию автомобиля «CITROËN».

Ваши поездки станут еще более приятными, если вы хорошо изучите свой автомобиль.

Раздел I**ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ**

Место водителя	6-7
Бортовые приборы	8-9
Световые индикаторы	10-11
Стеклоочиститель	12-13
Подача сигнала	14 → 16
Передние сиденья	17 → 19
Регулировка положения рулевого колеса	20
Регулировка ремня безопасности по высоте / Датчики обнаружения непристегнутых ремней безопасности	21
Зеркала заднего вида	22 → 24
Стеклоподъемники	25
Круиз-контроль	26-27
Ограничитель скорости	28-29
Климат-контроль	30



СОДЕРЖАНИЕ

3

II

Раздел II

ВОЖДЕНИЕ

II

Пульт дистанционного управления	31-32
Ключи	33
Карточка с КОДОМ	34
Охранная сигнализация	35-36
Противоугонная система – Замок зажигания – Стартер – Экономичный режим	37-38
Запуск двигателя	39
Бортовые приборы	40 ➔ 44
Индикатор технического обслуживания	41-42
Многофункциональный дисплей	45 ➔ 52
Дисплей А – Основное меню	45 ➔ 47
Дисплей С – Основное меню	48 ➔ 50
Черно-белый дисплей навигационной системы NaviDrive – Основное меню	51
Цветной дисплей навигационной системы NaviDrive – Основное меню	52
Бортовой компьютер	53-54
Механическая коробка передач	55
Автоматическая коробка передач	56 ➔ 59
Стояночный тормоз - Система ABS	60-61
Электронная система курсовой устойчивости ESP	62
Сажевый фильтр для дизельного двигателя	63
Предупредительный сигнал о непроизвольном Пересечении сплошной линии дорожной разметки	64
Фары с автоматической корректировкой Направления светового пучка в зависимости От угла поворота передних колес	65
Помощь при парковке (парктроник)	66-67



СОДЕРЖАНИЕ

III

Раздел III

ЭЛЕМЕНТЫ КОМФОРТА

III

Двери	68-69
Климат-контроль	70 ➔ 77
Задние сиденья	78-79
Подушки безопасности	80
Средства обеспечения безопасности детей	81-82
Подвеска «Гидрактив III»	83
Регулировка дорожного просвета	84-85
Внутреннее освещение	86
Комфорт в салоне	87 ➔ 90
Задняя полка	91
Защитная сетка	92
Багажное отделение	93 ➔ 95
Люк	96-97
Подготовка для радиоприемника - Установка динамиков ..	98

IV

Раздел IV

ОБСЛУЖИВАНИЕ

IV

Открытие капота	99
Бензиновый двигатель	100 ➔ 102
Дизельный двигатель	103 ➔ 105
Уровни	106-107
Система впрыска дизельных двигателей	108-109
Аккумуляторная батарея 12 В	110-111
Предохранители	112 ➔ 116
Емкости	117

СОДЕРЖАНИЕ

5

V

Раздел V

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

V

Топливо	118
Замена ламп	119 → 126
Буксировочное устройство	127
Универсальные штанги багажника / Утеплитель радиатора	128
Замена колеса	129 → 131
Обнаружение падения давления в шинах	132
Буксировка	133

VI

Раздел VI

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VI

Общая информация	134 → 137
Расход топлива	138
Габаритные размеры	139-140
Идентификационный номер (VIN)	141



АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

142 → 144

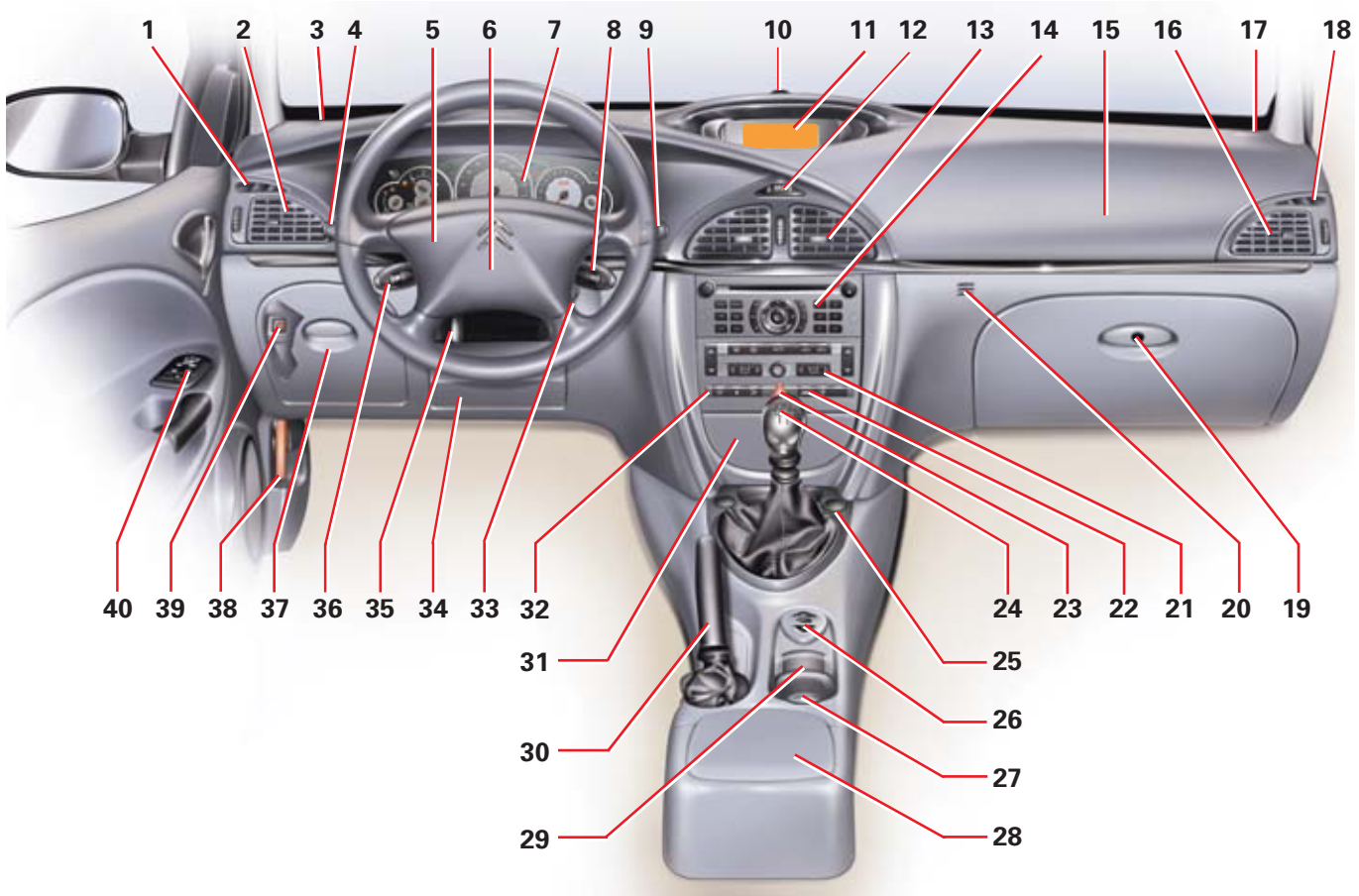


ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

I → XXIV

6

МЕСТО ВОДИТЕЛЯ



МЕСТО ВОДИТЕЛЯ

7

- 1** Обдуг бокового стекла
- 2** Боковой воздуховод
- 3** Динамик (ВЧ)
- 4** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Освещения.
 - Указателей поворотов
 - Противотуманные фары.
 - Противотуманных фонарей.
- 5** Звуковой сигнал.
- 6** Подушка безопасности водителя
- 7** Панель приборов на панели управления.
- 8** Магнитолы
- 9** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Переднего стеклоочистителя.
 - Стеклоомывателя.
 - Заднего стеклоочистителя.
 - Бортовой компьютер
- 10** Датчик освещенности.
- 11** Многофункциональный дисплей.
- 12** Световой индикатор непристегнутых ремней безопасности на передних и задних сиденьях
- 13** Центральные воздуховоды
- 14** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Автомагнитола с проигрывателем компактдисков или навигационная система NaviDrive
 - Основное меню дисплея.
- 15** Подушка безопасности пассажира.
- 16** Боковой воздуховод
- 17** Динамик (ВЧ)
- 18** Обдуг бокового стекла
- 19** Перчаточный ящик
 - Размещение бортовой документации
- 20** Датчик температуры воздуха в салоне
- 21** Кондиционер.
- 22** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Предупредительный сигнал о непроизвольном пересечении сплошной линии дорожной разметки.
 - Охранная сигнализация.
- 23** Клавиша включения огней аварийной остановки.
- 24** Рычаг переключения передач
- 25** Прикуриватель
- 26** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Регулировка дорожного просвета.
 - Подвеска СПОРТ
- 27** 12- вольтовая розетка для аксессуаров.
- 28**
 - Задняя пепельница
 - Ящик для мелочей
- 29**
 - Ящик для мелочей
 - Держатель для стаканчика
- 30** Стояночный тормоз
- 31** Пепельница
- 32** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Система ESP.
 - Центральный замок дверей и дверцы багажного отделения.
 - Помощь при парковке («парктроник»).
- 33** Замок зажигания
- 34** Подушка безопасности для защиты коленей.
- 35** Ручка регулировки положения рулевого колеса
- 36** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Круиз-контроль.
 - Ограничитель скорости.
- 37**
 - Ящик для мелочей
 - Крышка блока предохранителей
- 38** Открывание капота
- 39** Контакт с ключом:
 - активация/отключение подушки безопасности пассажира
- 40** Подрулевой переключатель с функциями включения:
 - Стеклоподъемники
 - Зеркала заднего вида

8

БОРТОВЫЕ ПРИБОРЫ



БОРТОВЫЕ ПРИБОРЫ

9

**1 Кнопка:**

- Обнуления счетчика расстояния, пройденного за день.

2 Регулятор:

- Реостат подсветки.

3 Дисплей:

- Индикатор технического обслуживания.
- Индикатор уровня масла в двигателе.
- Счетчик общего пройденного расстояния.
- Счетчик расстояния, пройденного за день.
- Круиз- контроль / Ограничитель скорости.

4 Тахометр

Для периода обкатки см. «Обкатка».

5 Индикатор уровня топлива**6 Индикатор температуры охлаждающей жидкости****7 Индикатор высоты подвески****8 Вольтметр****9 Индикатор температуры масла в двигателе****10 Дисплей автоматической коробки переключения передач**

40

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ



10

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Включение световых индикаторов может сопровождаться появлением на дисплее сообщения и/или звуковым предупредительным сигналом



Световой индикатор серьезных неисправностей

При отображении данного индикатора следует остановить автомобиль и выключить двигатель. Включение индикатора сопровождается появлением на дисплее надписи **STOP**. Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Световой индикатор, указывающий на открытую дверь, капот и/или дверцу багажного отделения

При работающем двигателе индикатор сообщает, что открыта дверь, капот и/или багажное отделение.



Контрольная лампа стояночного тормоза, уровня тормозной жидкости и неисправности распределителя тормозных сил

При работающем двигателе включение этой контрольной лампы указывает на то, что стояночный тормоз затянута или недостаточно отпущен, уровень тормозной жидкости недостаточен или тормозная система неисправна.

Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, необходимо остановиться и обратиться на СТО «CITROËN».

(см. «Тормоза»).



Сигнальная лампа СЕРВИС

Индикатор постоянно горит, а также высвечивается сигнальное сообщение, если присутствует серьезная ошибка.

Срочно обратитесь на СТО «CITROËN».

Индикатор временно загорается, если присутствуют незначительные ошибки.

Обратитесь на СТО «CITROËN».

Чтобы вызвать соответствующее сигнальное сообщение, см. «Бортовой компьютер» в главном меню.



Контрольная лампа зарядки аккумуляторной батареи

Должна погаснуть при работающем двигателе. Если она она горит постоянным светом, необходимо обратиться на СТО «CITROËN».



Система ABS

Контрольная лампа системы ABS загорается при включении зажигания, она должна погаснуть через несколько секунд.

Если лампа не гаснет, в системе может быть неисправность. (см. «Тормоза»).



Контрольная лампа систем ESP/ASR

При срабатывании

Данный световой индикатор загорается при срабатывании одной из систем ESP или ASR.

При неисправности

Включение данного светового индикатора во время движения автомобиля, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и появлением сообщения на многофункциональном дисплее указывает на неисправность в данной системе. Следует обратиться за помощью на СТО «CITROËN».

Отключение

Включение данного светового индикатора и светодиода на клавише ESP указывает на то, что система отключена.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

11



Контрольная лампа отключения подушки пассажира **передней безопасности**

(см. «Подушки безопасности»).



Левый указатель поворота

см. «Подача сигнала»



Правый указатель поворота

см. «Подача сигнала»



Контрольная лампа системы охраны окружающей среды

Если индикатор мигает или загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность в выхлопной системе или каталитическом нейтрализаторе. В возможно короткий срок обратитесь на СТО «CITROËN».



Ближний свет

см. «Подача сигнала»



Дальний свет

см. «Подача сигнала»



Контрольная лампа предварительного подогрева дизельного двигателя

См. условия, необходимые для запуска двигателя (см. «Запуск двигателя»).



Противотуманные фары

см. «Подача сигнала»



Противотуманных фонарей

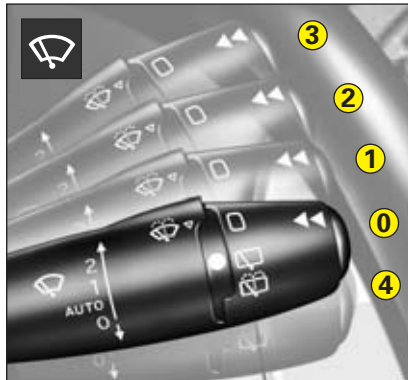
см. «Подача сигнала»



Контрольная лампа минимального уровня топлива

Если она горит постоянно на горизонтальной поверхности у вас остается примерно 6 литров топлива.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

**Передний стеклоочиститель**

- 3** Ускоренный режим работы
- 2** Нормальный
- 1** Прерывистый или автоматический
- 0** Остановка
- 4** Однократное срабатывание. При нажатии

Передние стеклоочистители**Автомобиль, не оборудованный датчиком дождя**

Положение 1: Скорость работы стеклоочистителей регулируется в зависимости от скорости движения автомобиля.

Примечание! В положении **2** или **3** во время остановки скорость работы стеклоочистителей автоматически уменьшается.

Автомобиль, оборудованный датчиком дождя

Положение 1: Скорость работы стеклоочистителей автоматически регулируется в зависимости от интенсивности дождя.

Примечание! В положении **2** или **3** во время остановки скорость работы стеклоочистителей автоматически уменьшается.

Для обеспечения безопасности система управления работой стеклоочистителей отключается при выключении зажигания

При повторном включении зажигания для активации функции:

- возвратитесь в **положение Стоп**;
- переведите ручку в **требуемое положение**.

Об активации функции свидетельствует срабатывание стеклоочистителей.

ВНИМАНИЕ!

Не следует закрывать датчик дождя, видимый с наружной стороны ветрового стекла и расположенный за внутренним зеркалом заднего вида.

Мойка автомобиля при включенном зажигании, например на автоматических моечных установках:

- переведите рычаг в **положение 0- Стоп**.

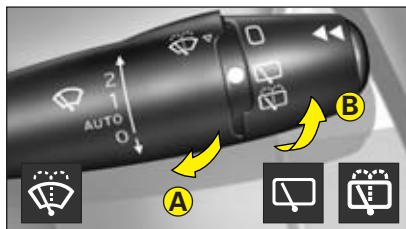
Примечание! Стеклоочистители могут быть установлены в **положение для обслуживания** (при замене).

Для этого при выключенном зажигании необходимо опустить вниз рычаг управления стеклоочистителем.

Возврат в исходное положение осуществляется с помощью рычага управления.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

13

**А – Омыватель ветрового стекла**

Потяните подрулевой рычаг управления стеклоочистителями на себя, включится прерывистый режим работы стеклоочистителей, а также омыватель ветрового стекла и фар, если горят фары ближнего света.

В – Задний стеклоочиститель**В положение 1**

Выключение

В положение 2

Прерывистая работа заднего стеклоочистителя

В положение 3

Включение стеклоочистителя заднего стекла в прерывистом режиме работы и стеклоомывателя заднего стекла.

Автоматическое включение

Задний стеклоочиститель включается автоматически, если работают передние стеклоочистители и включена задняя передача.

Включение/отключение данной функции производится в меню «Личные настройки – Конфигурация», в основном меню. Отключение этой функции необходимо при установке багажника для перевозки велосипеда на дверце багажного отделения.

Примечание. Задний стеклоочиститель не работает:

- при скорости выше 175 км/ч;
- при открытом заднем стекле (универсал).

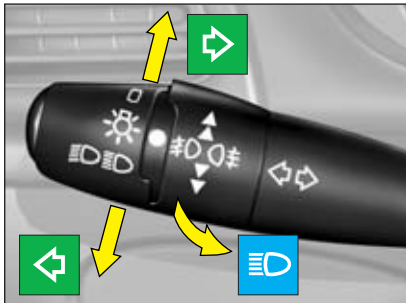
46/49

Убедитесь в отсутствии препятствий в работе переднего и заднего стеклоочистителей при использовании багажника для велосипедов или в холодную погоду.

Удаляйте любое скопление снега в основании ветрового стекла.

14

ПОДАЧА СИГНАЛА



Указатели поворота

Левый – вниз.

Правый – вверх.

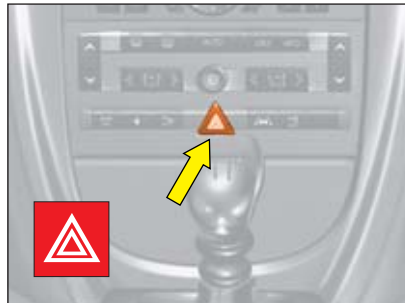
При изменении направления движения переведите подрулевой переключатель в требуемое положение. Автоматическое отключение происходит при возврате рулевого колеса в исходное положение.

Световой сигнал / Мигание фарами

Рывками нажмите на себя

Звуковой сигнал

Нажмите на одну из спиц рулевого колеса.



Аварийная световая сигнализация

Одновременное включение обоих указателей поворотов.

Данную функцию следует использовать только в случае возникновения какой-либо опасности, для аварийной остановки или при вождении автомобиля в особо сложных условиях.

Функция работает даже при выключенном зажигании.

Звуковой сигнал, предупреждающий о непотушенных фарах

Раздается при открывании водительской двери после выключения зажигания и указывает на то, что водитель забыл выключить фары.

Сигнал прекращается после закрывания двери, выключения фар или при включении зажигания.

Предупредительный сигнал не включается, если активирована функция автоматического включения фар и/или функция выключения фар с задержкой.

Включение аварийной световой сигнализации в экстренных случаях

Резкое торможение автомобиля вызывает автоматическое включение ламп аварийной сигнализации.

Лампы выключатся автоматически при увеличении скорости автомобиля, или можно их выключить вручную, нажав на кнопку аварийной сигнализации, находящуюся на панели управления.

Во время движения с включенной аварийной световой сигнализацией указатели поворота не работают.

ПОДАЧА СИГНАЛА

15

Управление освещением



**Все освещение
выключено**

Поверните от себя ручку **A**.



**Включены
огни** габаритные

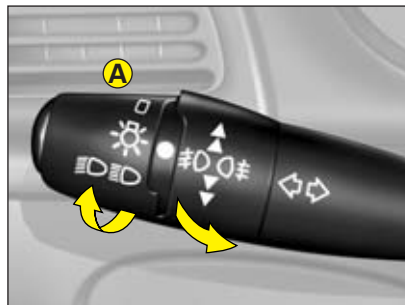
Загорается подсветка
панели приборов

Поверните от себя ручку **A**.



Ближний- дальний свет
Переключение ближнего и дальнего света

Потяните на себя **до упора** подрулевой переключатель для переключения ближнего и дальнего света.



Функция выключения фар с задержкой

Эта функция позволяет найти выход на слабоосвещенной автостоянке. Она включается:

- Вручную, при выключенном зажигании потяните на себя подрулевой переключатель указателей поворотов.
- Автоматически, при условии:
 - что активированы функции автоматического включения фар и автоматического выключения фар с задержкой. Для этого выведите на дисплей основное меню, затем выберите «Личные настройки - Конфигурация», далее
 - подменю «Наружное освещение и подача сигналов» и задействуйте данную функцию.

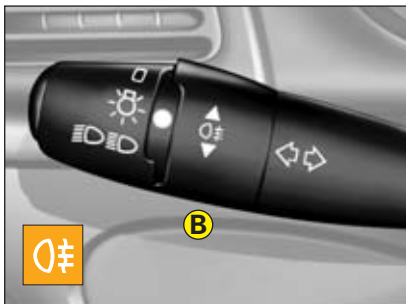
См. главу «Многофункциональный дисплей».

Примечание. В меню «Личные настройки - Конфигурация» можно изменить время задержки выключения фар (примерно 60, 30 или 15 секунд). В моделях с дисплеем **A** длительность задержки фар остается неизменной.

Примечание: на автомобилях, на которых установлена опция «постоянно включенный ближний свет», опции автоматического включения фар ближнего света и автоматическое включение внутреннего плафона при открывании автомобиля с пульта отсутствуют.

16

СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

**Задние ПРОТИВОТУМАННЫЕ ОГНИ (Кольцо В)**

Включите ближний свет фар

Поверните ручку **В** от себя.**Включенные противотуманные фонари**

Загорается сигнальная лампа.

Противотуманные фонари работают с ближним или дальним светом.

Передние ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ и задние ПРОТИВОТУМАННЫЕ ОГНИ (Кольцо С)

Включите ближний свет фар

Поверните ручку **С** от себя.**Включенные противотуманные фары**Поверните ручку **С** от себя.**Включенные противотуманные фары и противотуманные фонари****Выключение:**

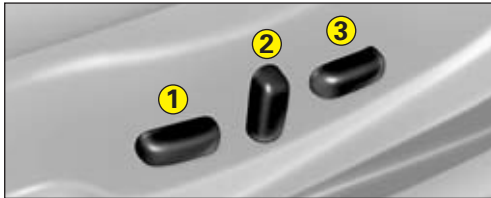
- 1- е нажатие – загораются противотуманные фонари.
- 2- е нажатие – загораются противотуманные фары и фонари.

Примечание! Используйте противотуманные фонари только в условиях тумана или снегопада.

В туманную погоду, если уровень освещенности является недостаточным для автоматического включения фар, вам следует самостоятельно включить ближний свет фар, а также противотуманные фары.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

17



Электрическая регулировка

- ❶ Вертикальная и продольная регулировки кресла
- ❷ Наклон спинки
- ❸ Регулировка поясничной поддержки



- ❶ Поднимите или опустите переднюю часть переключателя для подъема или опускания передней части подушки сиденья.



- ❶ Поднимите или опустите заднюю часть переключателя для подъема или опускания задней части подушки сиденья.



- ❶ Поднимите или опустите одновременно переднюю и заднюю части переключателя для подъема или опускания подушки сиденья.



- ❶ Передвиньте переключатель вперед или назад для перемещения сиденья по горизонтали.



- ❷ Передвиньте верхнюю часть переключателя вперед или назад для регулировки наклона спинки.



- ❸ Передвиньте переключатель вперед или назад для регулировки поясничной поддержки.

Обогрев сидений

Передние сидения имеют отдельную систему подогрева. Используйте регулировочные колесики, расположенные по бокам сидений; с их помощью выберите один из режимов подогрева:

- 0 – функция выключена;
- 1 – минимальный;
- 2 – средний;
- 3 – максимальный.

Температура подогрева сидений регулируется автоматически.

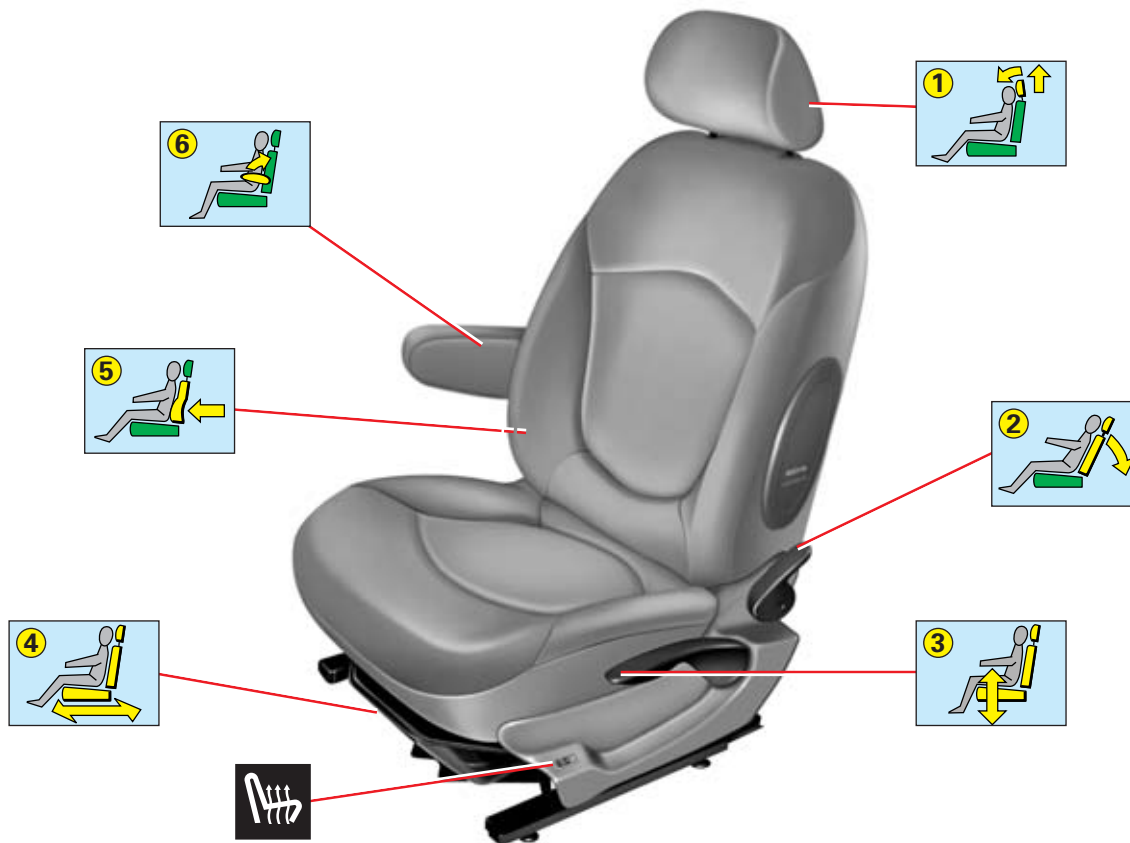
Примечание! Обогрев сидений работает только при работающем двигателе.

Примечание. Регулировка положения сиденья может проводиться в течение ограниченного времени:

- при открывании одной из передних дверей;
- после выключения зажигания.

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

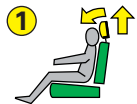
ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ



ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

19

Ручная регулировка



Подголовник

Для подъема подголовника потяните его вверх.

Для опускания подголовника нажмите на рычаг и опускайте подголовник.

Для снятия подголовника нажмите на фиксатор и потяните подголовник вверх.



Наклон спинки

С помощью рукоятки отрегулируйте наклон спинки сиденья.

Предусмотрена возможность наклона спинки на 45° (наклон вперед до блокировки), спинка разблокируется с помощью рукоятки.



Подъем и наклон подушки сиденья

Поднимайте или опускайте рычаг столько раз, сколько это потребуется для регулировки положения подушки сиденья.



Продольная регулировка

Поднимите штангу и установите требуемое положение.



Поясничная поддержка

Поверните ручку и выберите требуемое положение.



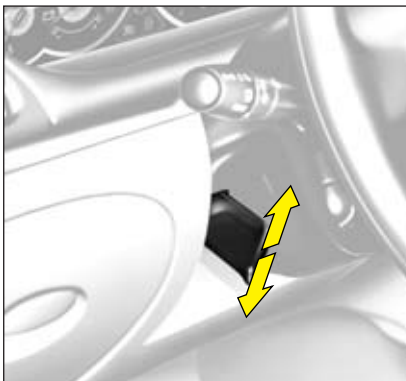
Подлокотник

Для установки в вертикальное положение: из рабочего положения поднимите подлокотник до фиксированной позиции.

Для установки в рабочее положение: из вертикального положения полностью опустите подлокотник, а затем установите его в требуемое положение.



20 РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



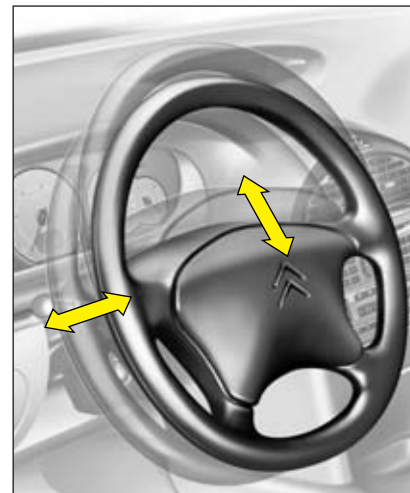
Регулировка положения рулевого колеса осуществляется по высоте и глубине.

На стоянке сначала отрегулируйте положение сиденья, затем положение рулевого колеса. см. «Место водителя».

Разблокируйте рулевое колесо, переместив рычаг от себя.

Отрегулируйте положение рулевого колеса и заблокируйте его, полностью вытянув на себя рычаг.

Необходимо обеспечить хорошую обзорность приборов и индикаторов на приборной панели.



Исходя из соображений безопасности, данные действия не следует производить во время движения автомобиля.

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВЫСОТЕ ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕПРИСТЕГНУТЫХ/ПРИСТЕГНУТЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

21



Регулировка ремня безопасности по высоте

При правильной регулировке, верхняя часть ремня безопасности должна проходить через середину плеча (см. главу «Меры безопасности при эксплуатации»). Для того чтобы отрегулировать положение ремней безопасности, нажмите на фиксатор и, сдвигая верхнее крепление вверх или вниз, установите его в нужное положение.



Датчики обнаружения непристегнутых/пристегнутых ремней безопасности
Передние и задние сиденья оборудованы датчиками положения ремней безопасности.

После закрытия дверей и запуска двигателя водитель должен проверить, что все пассажиры пристегнуты.

Для передних сидений: в случае если ремни безопасности не пристегнуты или отстегнулись, при запуске двигателя загорается индикатор **1** или **3**.

Если скорость свыше 20 км/ч, индикатор мигает, появляется сообщение и звуковой сигнал на протяжении примерно 2 минут.

Затем датчик(и) **1** и/или **3** продолжают гореть.

Для задних сидений: при запуске двигателя и после закрытия всех дверей, индикатор **2** загорается на 30 сек., если три задних ремня безопасности не пристегнуты, чтобы напомнить водителю и случайным пассажирам о необходимости их пристегивать.

После этого, в случае отстегивания одного или нескольких задних ремней безопасности:

- индикатор **2** загорается, если скорость меньше 20 км/ч;
- индикатор **2** мигает, высвечивается сообщение, сопровождающееся звуковым сигналом в течение 2 минут, если скорость превышает 20 км/ч

Датчик положения ремней безопасности отключается при остановке двигателя или открывании одной из дверей автомобиля.



Водитель должен быть внимательным и следить за тем, что все пассажиры правильно используют ремни безопасности.

Детское кресло, установленное на переднее пассажирское сиденье, может быть не распознано.



ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА



Внутреннее зеркало заднего вида

Расположенный на нижней кромке рычажок позволяет установить зеркало заднего вида в одно из двух положений:

- для вождения днем – рычажок не виден;
- для вождения ночью (защита от ослепления) – рычажок виден.

Внутреннее зеркало заднего вида

Автоматически обеспечивает постепенный переход от дневного режима к ночному.

Для защиты от ослепления зеркало автоматически темнеет в зависимости от интенсивности освещения, попадающего в салон с задней части автомобиля. Зеркало становится светлее по мере снижения интенсивности освещения, обеспечивая, таким образом, оптимальную обзорность.



Включение и выключение

Включите зажигание и нажмите на переключатель 1.

- Сигнальная лампа 2 включена (переключатель во включенном положении): автоматический режим.
- Сигнальная лампа 2 выключена: автоматический режим отключен. Зеркало остается наиболее светлым.

Примечание: Для обеспечения оптимальной обзорности зеркало автоматически становится светлым при включении задней передачи.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

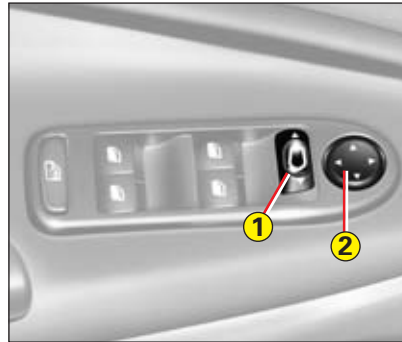
23

Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

Оконечность зеркала заднего вида со стороны водителя имеет сферическую форму для увеличения бокового поля зрения.

Предметы, наблюдаемые в этой части зеркала, в действительности находятся ближе, чем это кажется.

Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния.



Регулировка положения зеркал заднего вида

Работает при включенном зажигании.

С водительского места выберите наружное зеркало заднего вида для регулировки, и переведите рычажок **1** влево или вправо, а затем, при помощи манипулятора **2** отрегулируйте зеркало в 4 направлениях.

Система обогрева-обдува наружных зеркал включается вместе с системой обогрева-обдува заднего стекла.

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ



ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Складывание зеркал заднего вида

На стойке имеется возможность сложить зеркала заднего вида вручную или с помощью электропривода.

Электрическое управление автоматическим складыванием зеркал заднего вида

Складывание зеркал заднего вида из центрального положения происходит при перемещении назад переключателя **1**.

Раскладывание зеркал заднего вида обеспечивается повторным перемещением переключателя.

Автоматическое складывание зеркал заднего вида

При блокировке дверей наружные зеркала заднего вида автоматически складываются.

Примечание! Функцию автоматического складывания наружных зеркал заднего вида можно отключить.

Обратитесь на СТО «CITROËN».

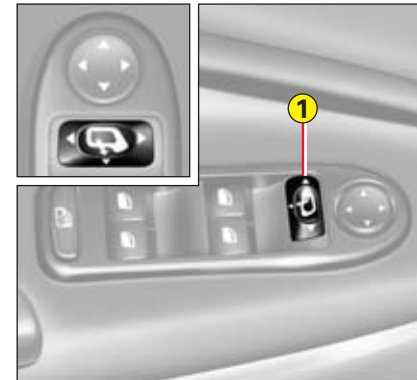
Регулировка положения зеркала заднего вида для движения задним ходом:

При работающем двигателе:

- выберите зеркало заднего вида со стороны пассажира с помощью переключателя **1**;
- включите заднюю передачу, зеркало заднего вида будет автоматически установлено в положение для обеспечения лучшей видимости тротуара;
- установите с помощью электрического переключателя наиболее удобное для вас положение зеркала заднего вида.

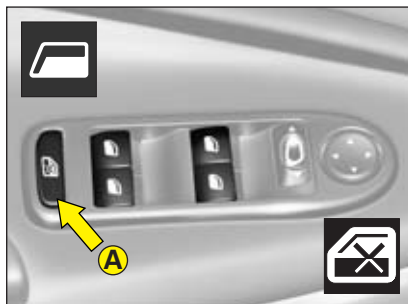
Отключение функции установки специального положения зеркала заднего вида со стороны пассажира

Для отключения этой функции переведите переключатель **1** в положение управления зеркалом заднего вида со стороны водителя или в нейтральное положение.



СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

25



Электропривод

С водительского места можно управлять стеклоподъемниками с электроприводом при помощи клавиш, расположенных на двери.

Примечание: После выключения зажигания в течение некоторого времени еще можно управлять стеклоподъемниками с электроприводом.

Промежуточные положения

Перевод переключателя в первое положение обеспечивает начало движения стекла, которое прекращается при освобождении переключателя.

Перевод переключателя во второе положение обеспечивает полное закрытие или открывание стекла, повторное нажатие на переключатель прерывает перемещение стекла.

Защита от защемления

Специальное устройство останавливает движение стекла при подъеме, если на его пути возникает какое-либо препятствие, при этом стекло опускается.

После отключения аккумуляторной батареи или устранения неисправности данную функцию следует восстановить на каждом из стеклоподъемников:

- Нажав на соответствующую клавишу, полностью опустите стекло, а затем снова поднимите его. Оно приподнимется лишь на несколько сантиметров.
- Еще раз нажмите и удерживайте клавишу, чтобы полностью поднять стекло.

Внимание! Во время данной операции функция автоматической остановки стеклоподъемника при встрече с препятствием не действует.

Внимание! Для обеспечения безопасности (детей)

Для обеспечения безопасности ваших детей нажмите на кнопку **A** для отключения задних стеклоподъемников независимо от положения стекол.

Первое нажатие активирует функцию, второе – отключает ее.



ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ ПРИ ОТКРЫВАНИИ И ЗАКРЫВАНИИ СТЕКОЛ

Выходя из автомобиля даже на короткое время, никогда не оставляйте в замке ключ зажигания.

При заклинивании стекла во время его движения необходимо переместить его в противоположном направлении. Для этого используйте соответствующий переключатель.

При управлении стеклоподъемниками дверей пассажиров водитель обязан убедиться в том, что пассажиры не препятствуют нормальному движению стекол.

Водитель должен убедиться в том, что пассажиры правильно пользуются стеклоподъемниками.

Водителю при управлении стеклоподъемниками пассажирских дверей и сдвижным люком в крыше с помощью пульта ДУ следует убедиться в том, что пассажиры не мешают их нормальной работе.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

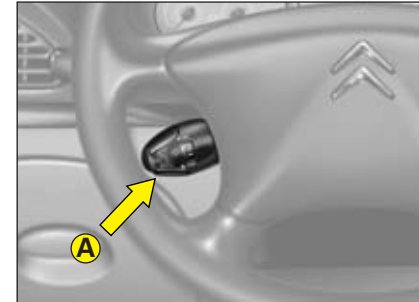
Данное устройство оказывает помощь во время вождения автомобиля, автоматически поддерживая заданную водителем постоянную скорость движения на верхних передачах, начиная с 40 км/ч.

Пульт управления круиз-контролем **A** расположен под переключателем указателей поворотов и включения приборов наружного освещения.

Примечание. Информация о работе круиз-контроля отображается на комбинации приборов на дисплее **B**.

Выбор функции

Поверните рычажок **1** в позицию «Круиз».

**Выбор скорости движения**

При выборе функции с помощью поворотного переключателя **1** скорость автомобиля не заносится в память устройства.



Нажимая на педаль акселератора, наберите нужную скорость, а затем **нажмите и отпустите** клавишу **2** или **4**.



Заданная вами скорость будет занесена в память устройства, отобразившись на комбинации приборов на дисплее **B**.



Затем педаль акселератора можно отпустить. Автомобиль автоматически поддерживает заданную вами скорость.

Примечание. Скорость вашего автомобиля будет слегка изменяться по отношению к той, что была запрограммирована.



КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

27

Временное превышение запрограммированной скорости движения

В процессе работы системы круиз-контроля, можно в любой момент нажать на педаль акселератора, чтобы превысить запрограммированную скорость (например, для обгона другого автомобиля). В этот момент значение скорости на дисплее начнет мигать. Достаточно отпустить педаль акселератора, и система автоматически снизит скорость до запрограммированного значения.

Подстройка запрограммированной скорости в ходе работы круиз-контроля

Вы можете подкорректировать запрограммированную скорость, которая отображена на дисплее в зоне В, нажав на:

- Клавишу **4**, чтобы увеличить ее.
- Клавишу **2**, чтобы уменьшить ее.

Отключение системы круиз-контроля

Также это можно сделать:

- нажав на педаль тормоза или сцепления.
- при срабатывании систем ASR или ESP.
- нажав на клавишу **3**.



После данных действий на дисплее комбинации приборов появится надпись «**OFF**» (выкл).

Данные операции не стирают из памяти устройства запрограммированную скорость, значение которой продолжает оставаться на дисплее.

Повторное включение круиз-контроля производится путем:

- **Повторное включение круиз-контроля в режиме последнего значения запрограммированной скорости:**

После отключения системы, нажмите на клавишу **3**. Скорость автомобиля будет установлена на том уровне, что был занесен последним в память устройства, и отображена на дисплее.

- **Повторное включение круиз-контроля в процессе набора скорости:**

Набрав нужную вам скорость, нажмите и отпустите клавишу **2** или **4**.

На дисплее исчезнет надпись «**OFF**» (выкл).

Выключение функции производится путем:

- При переводе рычажка с позиции «Круиз» в позицию **0**.
- При остановке двигателя

Выбранная ранее скорость не сохраняется в памяти.

Примечание.

Если в ходе работы круиз-контроля превышена запрограммированная скорость, ее значение на дисплее начинает мигать.

При возникновении неисправностей, на дисплее появляется соответствующее сообщение, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора SERVICE.

Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Круиз-контроль должен применяться, только если это позволяют условия движения с постоянной скоростью.

Не следует включать его при затрудненном движении, в условиях слабого сцепления с дорогой или при любых других проблемах дорожного движения.

Водитель всегда должен быть внимательным и сохранять контроль над поведением своего автомобиля.

Водителю рекомендуется не убирать далеко ноги от педалей управления.

28

ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

Данное устройство позволяет водителю ограничить максимальную скорость движения, которая должна быть не менее 30 км/ч.

Кнопка **A** включения ограничителя скорости расположена под подрулевым переключателем указателей поворота и источников наружного освещения.

Примечание: Информация о работе ограничителя скорости отображается на дисплее комбинации приборов в зоне **B**.

Выбор функции

Установите поворотный переключатель **1** в положение «LIMIT».



При выборе этой функции с помощью переключателя **1** последняя запрограммированная скорость отобразится на дисплее.

Установка максимальной скорости движения

При работающем двигателе вы можете подкорректировать запрограммированную скорость, кратким или длительным нажатием на кнопку **4** для ее увеличения, на кнопку **2** для уменьшения скорости.

Включение ограничителя скорости

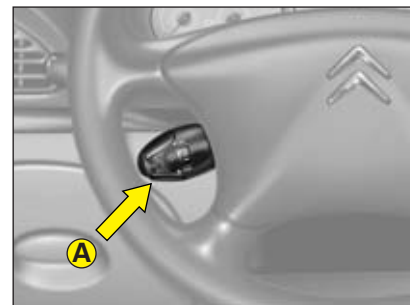
При появлении на дисплее нужной вам ограниченной максимальной скорости нажмите на кнопку **3**, чтобы включить ограничитель скорости.



Надпись «OFF» (выкл.) исчезнет с дисплея.

После включения функции ограничителя скорости, попытка нажать на педаль акселератора не увеличит запрограммированную скорость. Исключения могут составить только экстренные случаи.

Примечание: Скорость вашего автомобиля будет слегка изменяться по отношению к той, что была запрограммирована.



ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

29

Выключение ограничителя скорости

Нажмите на клавишу **3**, расположенную на торцевой части пульта управления **A**.



На дисплее комбинации приборов появится надпись **«OFF» (выкл.)**.

Данное действие не стирает из памяти устройства запрограммированную скорость, значение которой остается на дисплее.

Временное превышение максимальной ограниченной скорости

В любой момент можно превысить максимальную ограниченную скорость, нажав до упора на педаль акселератора и преодолев «мертвую точку».

Во время превышения максимальной ограниченной скорости, значение последней будет мигать на дисплее.

Чтобы вернуться к прежнему значению максимальной ограниченной скорости и повторно активировать данную функцию, достаточно отпустить педаль акселератора.

Примечание: если в данном режиме система не может поддерживать заданную скорость (крутой спуск), мигает индикатор скорости. Если необходимо, выберите свой стиль вождения.

Функция вновь активируется после того, как скорость вашего автомобиля будет меньше заданной скорости.

Выключение функции производится путем:

- Установите поворотный переключатель из положения **«LIMIT»** в положение **0**.
- Двигатель продолжает работать.

Запрограммированная ранее скорость останется в памяти устройства.

При возникновении неисправностей, на дисплее появляется соответствующее сообщение, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора SERVICE. Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Не следует использовать напольные коврики, не рекомендованные фирмой «CITROËN», так как они, случайно сместившись в сторону под педалью акселератора, могут помешать водителю при нажатии педали до упора. В этом положении будет крайне трудно выйти из режима движения с ограниченной скоростью и придется прибегнуть к управлению ограничителем с подрулевого пульта.

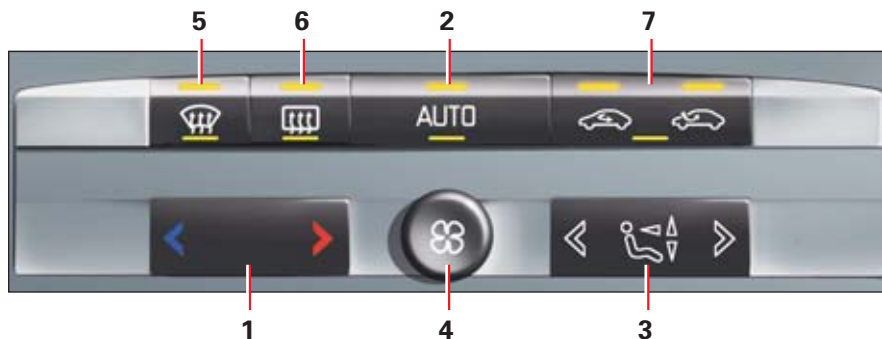
Водитель всегда должен быть внимательным и сохранять контроль над поведением своего автомобиля.



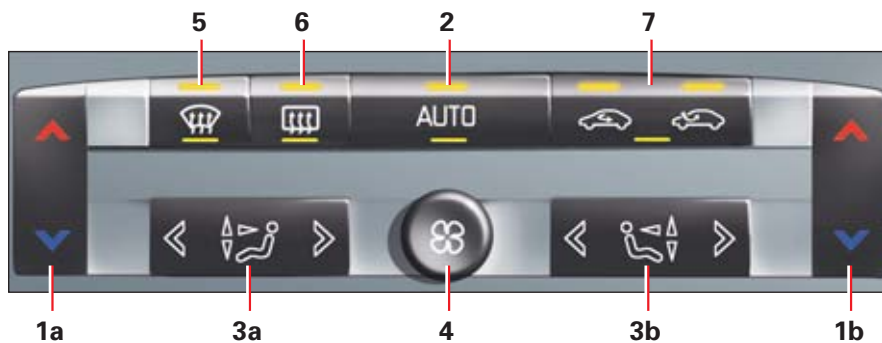
30

КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ

Система кондиционирования с общим регулированием для правой и левой сторон салона.



Система кондиционирования с раздельным регулированием для правой и левой сторон салона.

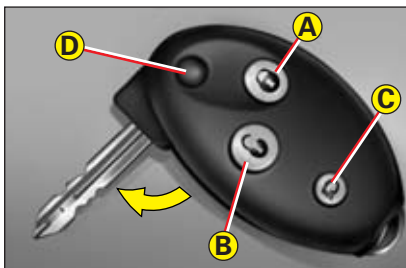


Панель управления

- 1** - Регулятор температуры
- 1a** - Регулятор температуры в зоне водителя
- 1b** - Регулятор температуры в зоне пассажира.
- 2** - Работа в автоматическом режиме
- 3** - Распределение воздушных потоков
- 3a** - Распределение распределения воздушных масс в зоне водителя.
- 3b** - Распределение воздушных масс в зоне пассажира.
- 4** - Подача воздуха
- 5** - Обогрев-обдув ветрового и передних боковых стекол
- 6** - Обогрев-обдув заднего стекла и задних боковых стекол.
- 7** - Рециркуляция воздуха/воздухозаборник наружного воздуха

70

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Примечание! Одновременное использование другой высокочастотной аппаратуры (мобильных телефонов, домашней охранной сигнализации и т. д.) может временно нарушать работу пульта дистанционного управления.

При постоянных сбоях необходимо повторно инициализировать пульт дистанционного управления. см. «Замена батареи пульта дистанционного управления».

Центральный замок

Кратким нажатием на клавишу **В** можно разблокировать автомобиль.

Данная операция сопровождается быстрым миганием указателей поворотов и включением плафонов освещения салона (если функция включена). Затем происходит разворачивание наружных зеркал заднего вида.

Центральный замок – Закрывание стекол и люка в крыше – Режим «суперблокировка».

- Кратким нажатием на клавишу **А**, можно заблокировать все двери вашего автомобиля.
- Нажав и удерживая некоторое время клавишу **А**, можно заблокировать все двери вашего автомобиля, закрыть окна и люк в крыше.

Во время этой операции примерно на две секунды загораются указатели поворотов, а в салоне гаснут плафоны освещения. Вслед за этим складываются наружные зеркала заднего вида.

Центральный замок не сработает, если одна из дверей автомобиля, заднее стекло (в модели с кузовом «универсал») или дверца багажного отделения открыты или неплотно закрыты.

В автомобилях, оснащенных системой «суперблокировка», два кратких или одно длительное нажатие на клавишу **А**, позволяют установить этот режим. Теперь, двери автомобиля уже невозможно открыть ни изнутри, ни снаружи.



Водитель при управлении стеклоподъемниками пассажирских дверей и сдвижным люком в крыше с помощью пульта ДУ должен убедиться в том, что пассажиры не мешают их нормальной работе.

Режим «суперблокировка» опасен, если в салоне автомобиля находится пассажир, который не сможет выбраться из него (не имея при себе пульт ДУ).

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Выключение света фар с задержкой

При нажатии на клавишу **C**, производится включение функции выключения фар с задержкой (примерно на минуту загораются габаритные огни и фары ближнего света).

При повторном нажатии, до того, как истекло время выключения фар, данную функцию можно отменить.

Определение местонахождения автомобиля

При постановке автомобиля на стоянку в режиме «локализации», нажмите на кнопку **A** на пульте ДУ, при этом загорятся плафоны внутреннего освещения салона, а указатели поворотов несколько секунд будут мигать. Автомобиль заблокирован.

Извлечение ключа из корпуса пульта ДУ и его складывание

Нажав на кнопку **D**, можно извлечь ключ из корпуса ДУ.

Для того чтобы сложить ключ, просто уберите его в корпус.

Вышел из строя элемент питания пульта ДУ

Данная информация отображается на многофункциональном дисплее в виде сообщения, сопровождаемого звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора SERVICE.

Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Для доступа к элементу питания, откройте корпус пульта ДУ.

Элемент питания: CR 1620 на 3 В.

После замены элемента питания необходимо провести повторную инициализацию пульта ДУ. Для этого включите зажигание и сразу нажмите на кнопку **A** на пульте ДУ, пока не будет выполнена нужная команда. Данная операция может проводиться в течение 10 секунд.

Примечание: Внимательно перепишите номера ключей и пульта ДУ на карточку ASSISTANCE (ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ). Храните ее в надежном месте.

Не выбрасывайте использованные элементы питания. Сдавайте их в сеть «CITROËN» или в пункты приема (магазины фототоваров и т. д.)



За исключением случаев повторной инициализации, пульт дистанционного управления не работает при установленном в замок зажигания ключе, в том числе и при выключенном зажигании.

Внимание! Будьте осторожны, так как, случайно нажав в кармане на кнопку пульта ДУ, вы можете непроизвольно разблокировать двери вашего автомобиля.

Обратите внимание на то, что если ни одна из дверей не будет открыта в течение 30 секунд после разблокирования, то все двери автомобиля и дверца багажного отделения снова автоматически заблокируются.

Внимание! Во избежание возникновения неисправностей, при замене не следует использовать элементы, которые не предназначены для эксплуатации в данном пульте ДУ.

Используйте только идентичные типы элементов питания или элементы питания, рекомендованные фирмой «CITROËN».



Ключ с электронным иммобилайзером

Ключ позволяет заблокировать и разблокировать все замки автомобиля и запустить двигатель.

Примечание В целях безопасности при выключенном зажигании и открытой двери водителя подается звуковой сигнал, если ключ оставлен в замке зажигания.

Ключ позволяет отключить фронтальную подушку безопасности пассажира (см. «Подушки безопасности»).

Централизованная блокировка с помощью ключа

Автомобиль можно запереть кратким поворотом ключа в замке.

Суперблокировка: Централизованная блокировка с помощью ключа

Долгое нажатие на кнопку на ключе закрывает окна и двери.

Второе короткое нажатие включает функцию «суперблокировка». В данном случае невозможно будет открыть двери ни снаружи, ни изнутри.

Примечание: При остановке и выключении двигателя, контрольная лампа центрального замка мигает.

Если одна из дверей или дверца багажного отделения открыты или не плотно закрыты, центральный замок не работает.

Электронный иммобилайзер

Устройство под названием ЭЛЕКТРОННЫЙ ИММОБИЛАЙЗЕР блокирует систему подачи питания двигателя.

Система включается автоматически, при вынимании ключа из замка зажигания.

Все ключи имеют встроенный электронный иммобилайзер. При включении зажигания между ключом и электронным зажиганием устанавливается диалоговая связь.

Запуск двигателя станет невозможным, если электронный иммобилайзер не идентифицировал ключ.

В этом случае, оставьте ваш автомобиль на стоянке и обратитесь на СТО «CITROËN».



Режим «суперблокировка» опасен, если в салоне автомобиля находится пассажир, который не сможет выбраться из него (не имея при себе пульт ДУ).

Номер ключа указан на этикетке, поставляемой с ключом.

В случае потери поставку новых ключей или пультов дистанционного управления можно осуществить только через сеть «CITROËN».

КАРТОЧКА С КОДОМ



Вместе с автомобилем вам передается конфиденциальная карточка.

На этой карточке с защитой нанесен код доступа, позволяющий СТО «CITROËN» проводить работы с электронным иммобилайзером.

Не стирайте защитный слой с конфиденциального кода, его целостность гарантирует работу вашего электронного иммобилайзера.

При утере кода не может быть гарантирована надежность работы вашего электронного иммобилайзера.

**Рекомендация**

Для обеспечения полноценной работы электронного иммобилайзера храните конфиденциальную карточку с кодом в надежном месте (не в автомобиле).

Для внесения любых изменений, связанных с ключами (увеличение или уменьшение количества ключей, их замена), необходимо в обязательном порядке обратиться на СТО «CITROËN», при этом потребуются ваша конфиденциальная карта и все находящиеся у вас ключи.



Ни в коем случае не вносите изменения в электросхему электронного иммобилайзера. Это может привести к тому, что дальнейший запуск двигателя станет невозможен.

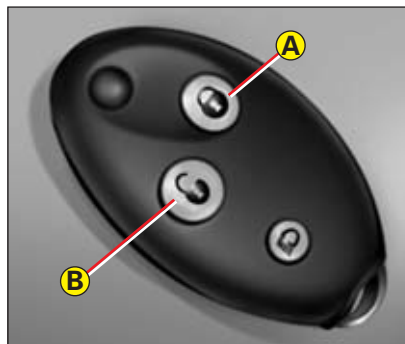
В случае утери кодовой карточки вам следует обратиться за помощью на СТО «CITROËN».

ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



На вашем автомобиле может устанавливаться ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ. Она обеспечивает:

- наружную периферийную защиту с помощью датчиков, установленных на дверях, заднем стекле (универсал), дверце багажного отделения, капоте и на электропитании;
- внутреннюю объемную защиту с помощью ультразвуковых датчиков (изменение объема салона). Эта защита может быть отключена с помощью выключателя на панели приборов.



Помимо этого, система включает в себя сирену и светодиод, расположенный на клавише **1**, который виден снаружи и указывает на три возможных состояния противоугонной сигнализации:

- выключена (отключен следящий режим), светодиод не горит.
- сработала (поступил сигнал о несанкционированном вторжении).
- Светодиод быстро мигает, если сигнализация отключена, и прекращает мигать при включении зажигания.

Отключение охранной сигнализации с помощью ключа

Откройте двери с помощью ключа, сядьте в автомобиль (через 30 секунд раздастся сирена). Включите зажигание, после идентификации кода ключа сирена отключится.

Отключение охранной сигнализации с помощью пульта дистанционного управления

Отключение осуществляется при разблокировании дверей автомобиля (нажатие на кнопку **B** пульта дистанционного управления).



ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Включение охранной сигнализации

Предварительно необходимо убедиться в том, что двери и капот закрыты.

Включение сигнализации осуществляется нажатием на кнопку **A** пульта дистанционного управления.

Защита активируется через 5 секунд (периферийная) и 45 секунд (объемная).

Когда включена сигнализация, при попытке взлома включается сирена на 30 сек., а также поворотники (или фары).

Затем сигнализация снова переходит на рабочий режим, но срабатывание остается в памяти и показывается быстрым миганием сигнальной лампы **1**, если сигнализация отключена.

Также сигнализация отключается при разрыве цепи электропитания, в данном случае сигнализация переходит в рабочий режим после восстановления подачи питания.

Примечание. При необходимости блокировка дверей без включения сигнализации осуществляется с помощью ключа.

Отключение объемной защиты

Охранная сигнализация может работать только с периферийной защитой при отключенной объемной защите (например, если пользователю необходимо оставить в салоне животное).

Для этого выключите двигатель, затем нажмите и держите в течение 10 сек. кнопку **1** сигнализации, находящуюся на панели приборов.

Должна загореться сигнальная лампа **1**. И начнет мигать при активации сигнализации.

Активируйте сигнализацию, закрыв Ваш автомобиль при помощи пульта дистанционного управления.

Примечание: Сирена отключается автоматически (например, для отключения аккумуляторной батареи) при разблокировании дверей с помощью ДУ.

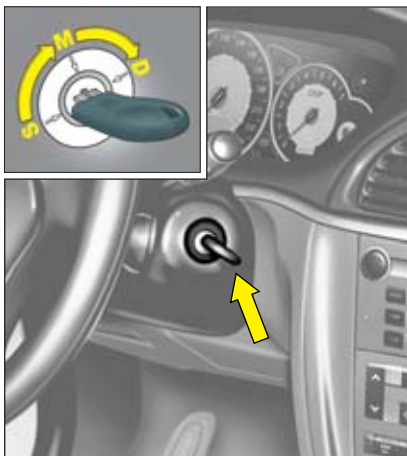
Автоматическое включение (в зависимости от целей)

Система противоугонной сигнализации автоматически включается в режиме слежения через 2 минуты после того, как в автомобиле будет закрыта последняя дверь или дверца багажного отделения.

Чтобы при открывании одной из дверей или багажного отделения не сработала сирена противоугонной сигнализации, при разблокировании автомобиля следует в обязательном порядке еще раз нажать на кнопку **B** на пульте ДУ.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР

37



- **S: Замок зажигания**

Для разблокирования рулевого колеса слегка поворачайте его, без усилия поворачивая ключ.

- **M: Положение ключа «зажигание»**

В зависимости от версии вашего автомобиля на ограниченное время загораются следующие контрольные лампы:

Стояночный тормоз, Диагностика двигателя, Антиблокировочная система, Система ESP/ASR, Отключение передней подушки безопасности пассажира, Минимальный уровень топлива., Стоп, Световой индикатор SERVICE.

Если контрольные лампы не загораются, то указывает на неисправность.

- **D: Стартер**

Отпустите ключ сразу после запуска двигателя. Никогда не включайте стартер при работающем двигателе.

Тест этих контрольных ламп проводится при включенном зажигании.



ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР

Блокировка рулевого управления

S: Вынув ключ из замка зажигания, покрутите рулевое колесо из стороны в сторону, чтобы заблокировать рулевую колонку. Ключ из замка зажигания можно вынуть только в положении **S**.

M: Рабочее положение. Рулевое управление разблокируется (поворотом ключа в положение **M**, при необходимости слегка поверните рулевое колесо).

D: Положение для запуска.

Запуск и остановка двигателя. см. «Запуск двигателя».

Экономичный режим

Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею при неработающем двигателе, примерно через 30 минут система электропитания вашего автомобиля автоматически переходит в экономный режим расходования электроэнергии.

Электрооборудование для обеспечения комфорта отключается автоматически. Для его повторного включения необходимо запустить двигатель.



**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫНИМАЙТЕ КЛЮЧ ИЗ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ
ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ.**

**ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ
ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ, ИНАЧЕ ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ
ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И
ВАКУУМНЫМ УСИЛИТЕЛЕМ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ. (Также существует
опасность включения противоугонной блокировки рулевого колеса и
отключения некоторых элементов безопасности автомобиля).**

Остановив автомобиль и вынув ключ из замка зажигания,
при необходимости покрутите рулевое колесо в стороны,
чтобы заблокировать рулевую колонку.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Проверьте нейтральное положение рычага переключения передач (механическая коробка передач) или положение P или N селектора (автоматическая коробка передач).

БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Запуск двигателя

Не нажимайте на педаль акселератора.

Повернув ключ, установите его в положение включения зажигания.

Включите стартер (не более чем на 10 секунд) и запустите двигатель.

При низких температурах, включая стартер, выжмите педаль сцепления, чтобы облегчить запуск двигателя. Затем постепенно отпускайте педаль сцепления.

Примечание: При неудачной попытке запуска двигателя выключите зажигание. Подождите 10 секунд и снова включите стартер, как описано выше.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Запуск двигателя

Поверните ключ в положение «зажигание».

Дождитесь, когда погаснет контрольная лампа предварительного подогрева, если она горела, затем включите стартер до запуска двигателя (не более 10 секунд).

Если двигатель не запущен, выключите зажигание.

Повторите попытку.

При температуре ниже 0°C во время работы стартера нажмите на педаль сцепления для облегчения запуска двигателя, затем постепенно отпустите ее.

Примечание: Во время запуска двигателя не нажимайте на педаль акселератора.



Рекомендация

Автомобили с турбокомпрессором

Следует глушить двигатель только после нескольких секунд работы на холостом ходу, это позволяет турбокомпрессору вернуться к нормальной скорости.

Нажатие на педаль акселератора в момент выключения зажигания приведет к серьезному повреждению турбокомпрессора.



НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ В ЗАКРЫТЫХ ИЛИ ПЛОХО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

БОРТОВЫЕ ПРИБОРЫ



Индикатор температуры охлаждающей жидкости

Если система работает в нормальном режиме, стрелка должна находиться в центральной зоне прибора.

В условиях жесткой эксплуатации, в жаркое время года, стрелка прибора может приближаться к красной зоне.

При включении светового индикатора **STOP** и появлении на дисплее соответствующего сообщения, сопровождаемого звуковым предупредительным сигналом, следует немедленно остановиться. Выключите зажигание. **Электровентилятор радиатора системы охлаждения еще некоторое время может работать.** Дайте двигателю остыть, соблюдая при этом все меры предосторожности, о которых говорится в главе «Техническое обслуживание и уход», раздел «Уровни заправочных жидкостей».

Необходимо обратиться в сеть СТО «CITROËN».

При включении светового индикатора **SERVICE** и появлении на дисплее соответствующего сообщения, сопровождаемого звуковым предупредительным сигналом, проверьте уровни заправочных жидкостей (см. главу «Техническое обслуживание и уход», раздел Уровни заправочных жидкостей).



Индикатор температуры масла в двигателе

При нормальных условиях стрелка должна оставаться в белом секторе.

В условиях жесткой эксплуатации, в жаркое время года, стрелка прибора может приближаться к красной отметке.

Ни в коем случае не следует допускать того, чтобы стрелка пересекла красную отметку. Следует замедлить движение, и при необходимости остановиться, выключить двигатель, и проверить уровни заправочных жидкостей (см. главу «Техническое обслуживание и уход», раздел Уровни заправочных жидкостей).

Необходимо обратиться в сеть СТО «CITROËN»



Индикатор уровня топлива

Постоянно горящая контрольная лампа минимального уровня топлива на горизонтальной поверхности указывает на то, что остаток топлива составляет 6 литров.

Вольтметр

При нормальных условиях при включенном зажигании и работающем двигателе стрелка должна находиться между двумя красными секторами. При нахождении стрелки в одном из красных секторов следует обратиться в сеть СТО «CITROËN»



Индикатор технического обслуживания

Информирует вас о сроке очередного технического обслуживания в соответствии с порядком, указанным в сервисной книжке. Эта информация определяется по двум параметрам: пройденному расстоянию и времени, прошедшему с даты предыдущего технического обслуживания.

Срабатывание

При включении зажигания в течение нескольких секунд высвечивается изображение гаечного ключа, означающее техническое обслуживание, на дисплее счетчика пройденного расстояния указывается пробег, оставшийся до очередного технического обслуживания.

Пример: до очередного технического обслуживания осталось



Через несколько секунд высвечивается индикатор уровня масла, затем счетчик пройденного расстояния начинает работать в обычном режиме. На дисплее появляются значения счетчика общего пройденного расстояния и расстояния, пройденного за день.



Если до следующего технического обслуживания осталось менее 1 000 км

Каждый раз при включении зажигания в течение 5 секунд на дисплее появляется мигающее изображение гаечного ключа и одометра.

Пример: до очередного технического обслуживания осталось: 500 km.

При включении зажигания в течение 5 секунд на дисплее появляется следующая индикация:



Через несколько секунд высвечивается индикатор уровня масла, затем счетчик пройденного расстояния начинает работать в обычном режиме, изображение гаечного ключа продолжает гореть.

Это указывает на необходимость проведения технического обслуживания в ближайшее время. На дисплее появляются значения счетчика общего пройденного расстояния и расстояния, пройденного за день.



Если срок очередного технического обслуживания уже истек

Каждый раз при включении зажигания на дисплее появляются мигающие изображение гаечного ключа и данные (со знаком «-») о пробеге автомобиля сверх нормы, установленной для прохождения очередного технического обслуживания.

Пример: ваш автомобиль прошел 300 км после пробега, при котором предусмотрено проведение технического обслуживания. Его необходимо провести в ближайшее время.



Через несколько секунд после включения зажигания счетчик пройденного расстояния начинает работать в обычном режиме, изображение гаечного ключа продолжает гореть.



Индикатор технического обслуживания – Периодичность технического обслуживания

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо применять периодичность технического обслуживания для «особых условий эксплуатации», при которых интервалы между очередными обслуживаниями сокращаются (см. сервисную книжку).



Примечание: При наступлении срока техобслуживания между двумя операциями по замене масла на дисплее появится мигающее изображение гаечного ключа, а также цифра **0**, указывающая на необходимость проведения очередного техобслуживания (пробег может не соответствовать сроку проведения техобслуживания).



Обнуление

Представитель сети СТО «CITROËN» выполняет эту операцию после каждого технического обслуживания. При самостоятельном проведении технического обслуживания обнуление осуществляется следующим образом:



- Выключите зажигание.
- Нажмите и удерживайте клавишу **1**.
- Включите зажигание.
- Удерживайте нажатой кнопку **1** до появления на дисплее **=0** и исчезновения изображения гаечного ключа.

Индикатор уровня масла в двигателе

При включении зажигания в течение нескольких секунд высвечивается индикатор технического обслуживания, затем, также в течение нескольких секунд, появляется информация об уровне масла в двигателе. (см. «Индикатор технического обслуживания»).

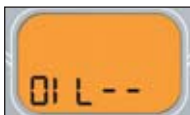


Данное сообщение на дисплее указывает на то, что все системы автомобиля работают нормально.



Мигающая надпись «**OIL**» («**МАСЛО**») указывает на то, что уровень масла в двигателе недостаточен или превышает нормальный. Проверьте уровень масла при помощи маслоизмерительного щупа. См. Главу «Уровни заправочных жидкостей». Проверку уровня масла следует производить, как минимум через 15 минут после выключения двигателя, установив автомобиль на горизонтально ровной поверхности.

Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Мигающая надпись «**OIL--**» указывает на неисправность светового индикатора.

Следует обратиться на СТО «CITROËN».

**Счетчик общего пройденного расстояния – Счетчик расстояния, пройденного за день**

При открывании водительской двери или разблокировании автомобиля с пульта ДУ, в течение 30 секунд на дисплее появятся счетчики общего и ежедневного пробега и, в зависимости от ситуации, изображение гаечного ключа.

Обнуление счетчика расстояния, пройденного за день

работает при включенном зажигании.

При продолжительном нажатии на кнопку индикация счетчика расстояния, пройденного за день, обнуляется.



Режим ночного вождения

- При первом нажатии на клавишу **DARK**, дисплей переходит в режим ожидания. На нем отображаются только часы и температура.
- При повторном нажатии, дисплей и комбинация приборов гаснут. Исключение составляют спидометр, центральный дисплей, дисплей АКПП, а также дисплей круиз-контроля/ограничителя скорости, которые продолжают отображать соответствующую информацию на комбинации приборов.

Примечание: Некоторые функции временно отображаются на дисплее, например:

- При нажатии на клавиши управления дисплеем.
- При выборе функций автомагнитолы с проигрывателем компакт-дисков.
- При нажатии на клавиши управления кондиционером

При появлении предупредительного сигнала загораются все дисплеи.

- При третьем нажатии на ту же клавишу, происходит возврат к обычному режиму подсветки комбинации приборов и дисплеев.

Реостат подсветки

Если фары включены, можно нажать на соответствующую клавишу, чтобы подкорректировать подсветку комбинации приборов.

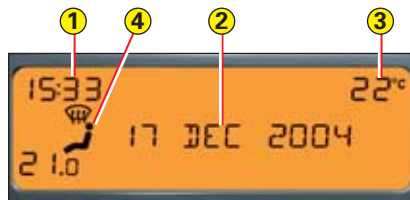
При минимальном (или максимальном) освещении, отпустите клавишу, а затем снова нажмите на нее, чтобы увеличить (или уменьшить) уровень подсветки.

Настроив уровень подсветки, отпустите клавишу.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей А

45



Водителю во время управления автомобилем не рекомендуется пользоваться нижеперечисленными клавишами.

- 1 - Время.
- 2 - Дата и Зона дисплея.
- 3 - Температура наружного воздуха.
- 4 - Кондиционер с системой ручного регулирования.

При температуре наружного воздуха от +3°C до -3°C, данные о температуре на дисплее начинают мигать (указывая на опасность появления на дорожном покрытии гололеда).

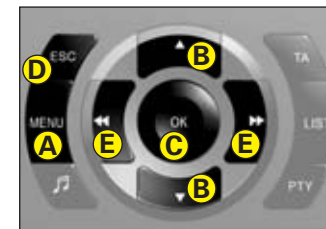
Примечание. Индикация температуры наружного воздуха может быть выше действительной температуры при стоянке автомобиля на солнце.



Выведение на дисплей некоторых видов информации иногда возможно в режиме прокрутки или чередования.

Подрулевой переключатель с функциями включения:

- A** - Доступ к основному меню на дисплее.
- B** - Режим прокрутки меню на дисплее.
- C** - Выбор в меню нужной вам функции или параметра, которые вы хотели бы изменить.
- D** - Отмена операции или возврат к предыдущему дисплею.
- E** - Выбор в различных меню включения/выключения функций, а также настроек параметров.



Основное меню

Нажав на клавишу **A**, а затем на клавишу **B**, можно получить доступ к следующим функциям:

- **Автоматизация с проигрывателем компакт-дисков**
(См. Руководство пользователя автомагнитолы с проигрывателем компакт-дисков).
- **Конфигурация функций автомобиля**, позволяющая включить/выключить:
 - Стеклоочиститель заднего стекла.
 - Автоматическое включение фар.
 - Система кондиционирования воздуха.
- **Опции** - позволяет вывести на дисплее предупреждающие сообщения.
- **Настройки дисплея** - позволяет настроить на дисплее такие параметры, как дату и время.
- **Языки** - позволяет выбрать язык сообщений на дисплее.
- **Единицы измерений** - позволяет выбрать единицы измерений температуры и расхода топлива.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей А

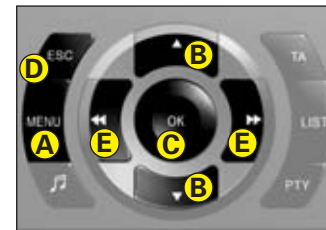
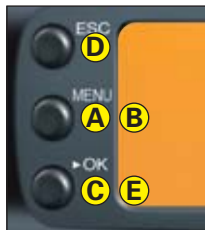
ЛИЧНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ ФУНКЦИЙ

Для включения/выключения стеклоочистителя заднего стекла:

- Нажмите на клавишу **A**.
- С помощью клавиши **B**, выберите подменю, для того чтобы выстроить свою конфигурацию функций автомобиля, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите включение стеклоочистителя заднего стекла.
- Система укажет вам, в каком состоянии (включена/выключена) находится та или иная функция. Изменить состояние функции можно, нажав на клавишу **E**.
- Подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

Для включения/выключения функции автоматического включения фар:

- Нажмите на клавишу **A**.
- С помощью клавиши **B**, выберите подменю, для того чтобы выстроить свою конфигурацию функций автомобиля, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи кнопки **B**, выберите функцию автоматического включения фар.
- Система укажет вам, в каком состоянии (включена/выключена) находится та или иная функция. Изменить состояние функции можно, нажав на клавишу **E**.
- Подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.



Для включения/выключения функции системы кондиционирования:

- Нажмите на клавишу **A**.
- С помощью клавиши **B**, выберите подменю, для того чтобы выстроить свою конфигурацию функций автомобиля, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите функцию системы кондиционирования. А затем подтвердите свои действия при помощи клавиши **C**.
- Система укажет вам, в каком состоянии (включена/выключена) находится та или иная функция. Изменить состояние функции можно, нажав на клавишу **E**.
- Подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей А

47

Для того чтобы вывести на дисплей журнал предупреждающих сообщений:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите подменю опций.

Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

Примечание: Вы можете отменить функцию отображения на дисплее всех предупредительных сигналов, выбрав при помощи клавиши **E** выход из этого меню. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

Поступившие ранее, но не рассмотренные предупредительные сигналы напоминают о себе, появляясь на дисплее в режиме бегущей строки.

Для того чтобы убрать с дисплея предупредительный сигнал, нажмите на клавишу **D**.

Для настройки даты и времени:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите подменю «Настройки дисплея», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите тот параметр, значение которого вы хотели бы изменить: день, месяц, год, час, минуты и режим вывода на дисплей.
- При помощи клавиши **E**, произведите настройки. Вы также можете продолжить выполнять настройки, нажав на клавишу **B**, и выбрав остальные параметры.
- Закончив настройку, подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

Для выбора языка сообщений:

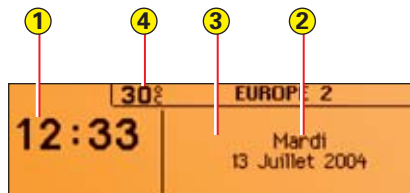
- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите подменю «Язык сообщений». Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **E**, выберите язык сообщений.
- Затем подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

Для выбора единиц измерений:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите подменю "Единицы измерения". Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите единицы измерений, которые вы хотели бы изменить (температуру или расход топлива).
- При помощи клавиши **E**, единицу измерений.
- Затем подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей С



Водителю во время управления автомобилем не рекомендуется пользоваться нижеперечисленными клавишами.

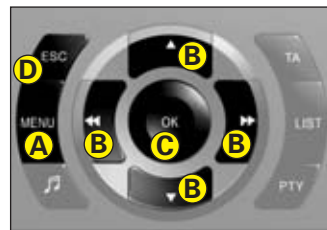
- 1 - Время.
- 2 - Дата.
- 3 - Зона дисплея.
- 4 - Температура наружного воздуха.

При температуре наружного воздуха от $+3^{\circ}\text{C}$ до -3°C , данные о температуре на дисплее начинают мигать (указывая на опасность появления на дорожном покрытии гололеда).

Примечание. Индикация температуры наружного воздуха может быть выше действительной температуры при стоянке автомобиля на солнце.

Продулевой переключатель с функциями включения:

- A** - Доступ к основному меню на дисплее.
- B** - Режим прокрутки меню на дисплее.
- C** - Выбор в меню нужной вам функции или параметра, которые вы хотели бы изменить.
- D** - Отмена операции или возврат к предыдущему дисплею.



Основное меню

Чтобы выйти в основное меню на многофункциональном дисплее, нажмите клавишу **A**. С ее помощью вы можете приступить к настройке следующих параметров:



Автомобиль с проигрывателем компакт-дисков

(См. Руководство пользователя автомагнитолой с проигрывателем компакт-дисков)



Бортовой компьютер

позволяет:

- Определить расстояние до пункта назначения.
- Просмотреть журнал предупреждающих сообщений (можно вывести сообщения, которые уже появлялись на дисплее).
- Просмотреть состояние различных функций, например, включение/выключение автоматического выключения фар с задержкой, состояние системы ESP, включение/выключение стеклоочистителя ветрового стекла.



Личные настройки, конфигурация функций

позволяют:

- включить/выключить:
 - Стеклоочиститель заднего стекла.
 - Автоматическое включение фар.
 - Автоматическое выключение фар с задержкой и выбором продолжительности их включения.
 - Фары с автоматической коррекцией направления светового пучка, в зависимости от угла поворота передних колес,
- а также выбрать:
 - Степень освещенности, час, дату и единицы измерений.
 - Язык сообщений на дисплее.



Система кондиционирования отопления - Система

позволяют:

- Выключить систему кондиционирования.
- Выключить/включить систему кондиционирования с отдельным регулированием для водителя/пассажира.



Аксессуар Hands-Free, беспроводная телефонная гарнитура Bluetooth

(См. Руководство пользователя автомагнитолой с проигрывателем компакт-дисков)

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей С

49

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Для определения расстояния до пункта назначения с помощью бортового компьютера:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку на дисплее бортового компьютера, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите расстояние. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Для определения расстояния при помощи клавиши **B** найдите его цифровое значение, которое вам предстоит изменить, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** установите значение расстояния, а затем подтвердите его, нажав на клавишу **C**.
- На дисплее подтвердите произведенные операции, нажав «**ОК**».

Для вывода на дисплей бортового компьютера журнала предупреждающих сообщений:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B** выберите иконку на дисплее бортового компьютера, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Выберите в меню журнал предупреждающих сообщений.
- Как только на дисплее появится список сообщений, вы можете просмотреть его в режиме прокрутки, воспользовавшись для этого клавишей **B**.
- Чтобы вернуться к дисплею постоянных сообщений, нажмите на клавишу **D**.

Для вывода на дисплей информации о состоянии различных функций, проделайте те же самые операции.

ЛИЧНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ ФУНКЦИЙ

Для включения/выключения стеклоочистителя заднего стекла:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B** выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Выберите подменю параметров автомобиля. Подтвердите выбор нажатием на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите систему «Парктроник». Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Затем, нажав на клавишу **C**, выберите/не выбирайте включение стеклоочистителя заднего стекла.
- На дисплее подтвердите выполненные действия, нажав «**ОК**».

Для включения/выключения функции автоматического выключения света фар с задержкой:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Выберите подменю параметров автомобиля. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

- При помощи клавиши **B**, выберите функцию приборов наружного освещения и подачи сигналов. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

- Затем, нажав на клавишу **C**, выберите/отмените функцию автоматического выключения фар, чтобы ее включить/выключить. После активации функции нажмите на клавишу **B**, выберите длительность ее действия, подтвердив свой выбор при помощи клавиши **C**.

Для включения/выключения функции автоматического включения фар:

Поступайте точно таким же образом, выбирая/отменяя соответствующую строку.

Для включения/выключения функции автоматической корректировки направления светового пучка фар, в зависимости от угла поворота передних колес:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Выберите подменю параметров автомобиля. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите вспомогательные функции при вождении автомобиля. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- Затем, нажав на клавишу **C**, выберите/отмените функцию включения/выключения автоматической корректировки направления светового пучка фар, в зависимости от угла поворота передних колес.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей С

Для того чтобы отрегулировать уровень подсветки дисплея:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B** выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите конфигурацию функций дисплея. Подтвердите выбор, нажав на клавишу **C**.
- Выберите в меню регулировку уровня подсветки. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**, способ вывода на дисплей сообщений – в прямом или обратном порядке.

Для функции регулировки уровня подсветки, выберите символы «+» или «-», отрегулируйте уровень и подтвердите выбор, нажав на клавишу **C**.

- На дисплее подтвердите выполненные действия, нажав «**OK**».

Для настройки даты и времени:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите конфигурацию функций дисплея. Подтвердите выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите в меню настройку даты, времени, а затем подтвердите выбор, нажав на клавишу **C**.

- При помощи клавиши **B** выберите параметры, которые вы хотите изменить. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выполните настройки, а затем подтвердите выбор каждой из настроек, нажав на клавишу **C**.
- На дисплее подтвердите выполненные действия, нажав «**OK**».

Для выбора единиц измерений:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B** выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите конфигурацию функций дисплея. Подтвердите выбор, нажав на клавишу **C**.
- Далее, выберите подменю единиц измерения. Подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите единицу измерения, которую вы хотите изменить (температуру или расход топлива), а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- На дисплее подтвердите выполненные действия, нажав «**OK**».

Для выбора языка сообщений:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B** выберите иконку «Личные настройки – Конфигурация функций», а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B** выберите язык сообщений.

- При помощи клавиши **B** выберите нужный вам язык сообщений и подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- На дисплее подтвердите выполненные действия, нажав «**OK**».

КОНДИЦИОНЕР

Для включения/выключения функции системы кондиционирования:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку системы кондиционирования, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите фразу, которая позволит вам изменить состояние системы кондиционирования, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

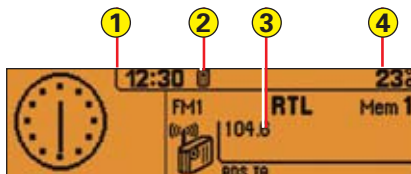
Для включения/выключения системы кондиционирования с отдельным режимом регулирования для левой и правой частей салона:

- Нажмите на клавишу **A**.
- При помощи клавиши **B**, выберите иконку системы кондиционирования, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите фразу, которая позволит вам изменить состояние системы кондиционирования с отдельным режимом регулирования, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Черно-белый дисплей навигационной системы NaviDrive

51

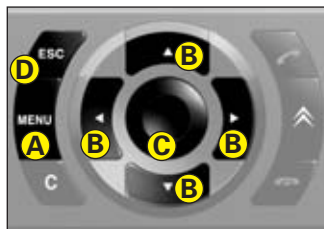


Водителю во время управления автомобилем не рекомендуется пользоваться нижеперечисленными клавишами:

- 1 - Время.
- 2 - Телефон.
- 3 - Зона дисплея.
- 4 - Температура наружного воздуха.

При температуре наружного воздуха от +3°C до -3°C, данные о температуре на дисплее начинают мигать (указывая на опасность появления на дорожном покрытии гололеда).

Примечание! При продолжительной стоянке автомобиля под прямыми солнечными лучами, температура наружного воздуха, выведенная на дисплей, не может быть выше реальной.



Клавиши:

- A** - Доступ к основному меню на дисплее.
- B** - Режим прокрутки на дисплее во всех меню.
- C** - Выбор в меню нужной вам функции или параметра, которые вы хотели бы изменить.
- D** - Отмена операции или возврат к предыдущему дисплею.

Основное меню

Чтобы выйти в основное меню на многофункциональном дисплее, нажмите клавишу **A**.

С его помощью вы можете приступить к настройке следующих параметров:



Навигация/радионавигация

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Голосовые сообщения

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Бортовой компьютер

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Перечень

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Телекоммуникационная система

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Конфигурация функций

позволяющая настраивать различные параметры (дату, время, единицы измерений). (См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Система кондиционирования воздуха.

Обратитесь к разъяснениям, приведенным в разделе «Дисплей C».

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Цветной дисплей навигационной системы NaviDrive



Водителю во время движения автомобиля не рекомендуется пользоваться нижеперечисленными клавишами управления:

- 1 - Температура наружного воздуха.
- 2 - Перечень.
- 3 - Дата.
- 4 - Телефон.
- 5 - Время.

При температуре наружного воздуха от +3°C до -3°C, данные о температуре на дисплее начинают мигать (указывая на опасность появления на дорожном покрытии гололеда).

Примечание! При продолжительной стоянке автомобиля под прямыми солнечными лучами, температура наружного воздуха, выведенная на дисплей, не может быть выше реальной.

Клавиши:

- A** - Доступ к основному меню на дисплее.
- B** - Режим прокрутки меню на дисплее.
- C** - Выбор в меню нужной вам функции или параметра, которые вы хотели бы изменить.
- D** - Отмена операции или возврат к предыдущему дисплею.

Основное меню

Чтобы выйти в основное меню на многофункциональном дисплее, нажмите клавишу **A**.

С его помощью вы можете приступить к настройке следующих параметров:



Навигация/радионавигация

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Голосовые сообщения

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



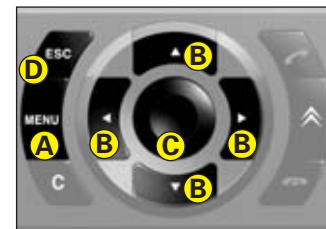
Бортовой компьютер

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Перечень

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Телекоммуникационная система

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Конфигурация функций

позволяющая настраивать различные параметры (дату, время, единицы измерений). (См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Карта (плата)

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Видеоизображение

(См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive).



Система кондиционирования воздуха

Обратитесь к разъяснениям, приведенным в разделе «Дисплей C».



Краткими нажатиями на торцевую часть подрулевого рычага управления стеклоочистителями, можно вывести на дисплей и выбрать различные типы информации.

Для обнуления информации от бортового компьютера необходимо в течение нескольких секунд удерживать нажатой оконечность ручки управления, когда на дисплей выведена соответствующая информация.

- Пройденное расстояние.
- Средний расход топлива.
- Средняя скорость.

Нажмите на клавишу **TRIP** (маршрутный компьютер), расположенную на лицевой панели автомагнитолы, чтобы вывести на дисплей в режиме постоянного отображения информацию с бортового компьютера.



Дисплей А

Бортовой компьютер выдает на дисплей, расположенный над панелью приборов, информацию пяти типов

- Запас автономного хода.
- Пройденное расстояние.
- Средний расход топлива.
- Текущий расход топлива.
- Средняя скорость.

Дисплей С и NaviDrive

Бортовой компьютер выдает 3 вида информационных сообщений в мгновенном режиме:

- Запас автономного хода;
- Расход топлива в данный момент времени;
- Расстояние, которое осталось пройти.

Также бортовой компьютер выдает 3 вида информационных сообщений по двум маршрутам 1 и 2:

- Пройденное расстояние;
- Средний расход топлива;
- Средняя скорость.

Маршруты

Маршруты 1 и 2 независимы друг от друга, но по целям являются разнозначными. Так, например, обработку маршрута 1 можно вести в режиме ежедневных расчетов, а маршрута 2 – в режиме ежемесячных расчетов.

Обнуление данных по обработке маршрута

В момент, когда нужный вам маршрут выведен на дисплей, нажмите и удерживайте торцевую часть подрулевого рычага управления стеклоочистителями.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Дисплей А

**Запас автономного хода**

Данный показатель сообщает, сколько километров автомобиль сможет проехать при имеющемся запасе топлива.

Когда до пункта назначения остается менее 30 километров, на дисплее горят только три деления.

**Текущий расход топлива**

Это – расход, отмеченный за последние 2 секунды. Эта информация высвечивается только со скорости 30 км/ч.

**Пройденное расстояние**

Указывается расстояние, пройденное с момента последнего обнуления бортового компьютера.

**Средний расход топлива**

Это – соотношение между количеством израсходованного топлива и расстоянием, пройденным с момента последнего обнуления бортового компьютера.

**Средняя скорость**

Информация рассчитывается с последнего обнуления компьютера с помощью деления пройденного расстояния на время эксплуатации (с включенным зажиганием).

Дисплей навигационной системы NaviDrive: См. Руководство пользователя навигационной системой NaviDrive.

Дисплей С



Рычаг переключения передач механической коробки передач

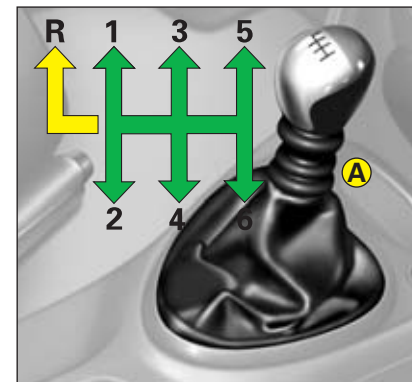


5-ступенчатая КПП

Задний ход

Никогда не включайте заднюю передачу до полной остановки автомобиля.

Движение должно быть медленным – это поможет избежать шума при включении задней передачи.



6-ступенчатая КПП

Задний ход


Приподнимите язычок **A** для включения задней передачи.

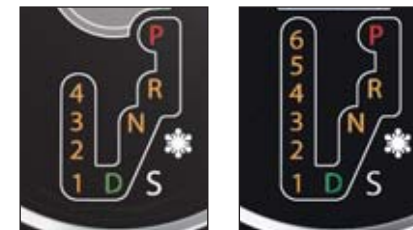
Никогда не включайте заднюю передачу до полной остановки автомобиля.

Движение должно быть медленным – это поможет избежать шума при включении задней передачи.

56 АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Рычаг селектора автоматической коробки передач

- **Парковка** (Положение **P**)
- **Задний ход** (Положение **R**)
- **Нейтральное положение** (Положение **N**)
- **Автоматическая** коробка переключения передач предлагает на выбор следующие режимы работы:
 - **активный автоматический**, адаптирующийся к вашей манере вождения; (Положение **D**)
 - **секвентальный**, переключение передач вручную; (Положение **M**)
 - **автоматический «СПОРТ»** или **«ЗИМА»** (положение селектора **D** с нажатием на кнопку  или )



Положение селектора коробки переключения передач

Режим вождения и положение селектора коробки передач указываются на панели приборов.



Предохранительное устройство:

- рычаг можно вывести из положения **P** только при нажатой педали тормоза;
- при открывании одной из дверей подается звуковой сигнал, если рычаг селектора не находится в положении **P**.
- Во всех случаях, выходя из автомобиля, следует убедиться в установке рычага селектора в положение **P**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Запуск двигателя возможен только в положениях **P** или **N**.

В других положениях предохранительное устройство препятствует запуску двигателя.

После запуска двигателя (рычаг в положении **P**) нажмите на педаль тормоза, затем установите рычаг селектора в положение **D**, **R** или **M**:

- **D** для перехода в автоматический режим;
- **R** для включения задней передачи;
- **M** для перехода в секвентальный режим.

Переход в положение **D** (вождение в автоматическом режиме) или в положение **M** (вождение в секвентальном режиме) может осуществляться в любой момент.



Использование автоматической коробки передач



Стоянка

Для того чтобы автомобиль оставался на месте на стоянке, установите рычаг селектора коробки передач в положение **P**. Используйте это положение только после полной остановки автомобиля. В данном случае ведущие колеса заблокированы. Необходимо следить за правильным положением селектора и эффективно затягивать стояночный тормоз.



Задний ход

Включать передачу заднего хода следует только после полной остановки автомобиля при нажатой педали тормоза. Во избежание ударов в трансмиссии не нажимайте на педаль акселератора сразу после включения передачи.



Нейтральное положение

Не следует выбирать это положение во время движения даже на короткое время.



- Не выбирайте положение **N** во время движения.
- Никогда не выбирайте положения **P** или **R** до полной остановки автомобиля.

Если во время движения случайно установлено положение **N**, следует дождаться снижения оборотов двигателя для перехода в положение **D** или **M**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Использование передач для движения вперед в автоматическом режиме

Коробка переключения передач автоматически выбирает режим переключения передач, наиболее адаптированный к следующим параметрам:

- манере вождения,
- профилю дорожного покрытия,
- загруженности автомобиля.

Таким образом, АКПП работает в **автоадаптивном режиме**, без вашего участия в процессе переключения передач.

При некоторых маневрах (например, при обгоне) можно добиться максимального ускорения, нажав на педаль акселератора до упора, при этом коробка может автоматически переключиться на пониженную передачу.

Примечания:

При торможении АКПП может в автоматическом режиме переходить на пониженные передачи, для более эффективного торможения двигателем.

Если вы резко снимете ногу с педали акселератора, в целях безопасности АКПП не перейдет на повышенную передачу.



Переключение передач в секвентальном режиме

Положение селектора для ручного переключения передач:

- Селектор переключения передач установлен в положение **M**.
- Для перехода на повышенную передачу, переведите селектор в сторону значка «+».
- Для перехода на пониженную передачу, переведите селектор в сторону значка «-».

Примечание: Переключение передач осуществляется только при определенной скорости и соответствующем режиме работы двигателя.

Программы «**СПОРТ**» и «**ЗИМА**» не используются в ручном режиме.

Переход от положения **D** (вождение в автоматическом режиме) к положению **M** (вождение в секвентальном режиме) или обратное переключение можно осуществить в любой момент.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

59

Работа в автоматическом режиме в вариантах Спортивное вождение или Вождение в зимнее время года

Выбрать режим вождения:

- Нормальный – для вождения в обычных условиях, контрольные лампы  и  гореть не должны.
- Спорт - для более динамичного вождения с максимальным использованием возможностей двигателя и коробки передач.
- Зима - для более мягкого вождения во время гололеда.
- В положении рычага **D** нажмите на кнопку:  загорается контрольная лампа  на панели приборов, включен режим «СПОРТ».
- В положении рычага **D** нажать на кнопку:  загорается контрольная лампа  на панели приборов, включен режим «ЗИМА».
- После повторного нажатия на кнопку контрольные лампы  и  гаснут, режим работы – **НОРМАЛЬНЫЙ**.



- Мигание светового индикатора положения селектора указывает на то, что селектор в это положение еще не установлен.
- Световой индикатор, горящий постоянным светом, подтверждает, что селектор находится в требуемом положении.
- Появление на дисплее всей растровой развертки указывает на возникшую неполадку, следует как можно быстрее обратиться на СТО «CITROËN».

Включение светового индикатора **SERVICE**, сопровождаемое звуковым сигналом и появлением на дисплее сообщения, указывает на неисправность.

В этом случае:

- При установке селектора в положение заднего хода **R**, вы можете почувствовать сильный удар.
- Коробка переключения передач заблокирована на одной из передач.
- Не превышайте скорость 100 км/ч.

В возможно короткий срок обратитесь на СТО «CITROËN».

ТОРМОЗА



Стояночный тормоз

На остановке для использования стояночного тормоза необходимо потянуть за рычаг. Чем больше уклон, тем большим должно быть усилие на рычаге.

Чтобы облегчить установку селектора в другое положение рекомендуется нажать на педаль тормоза.

При любых обстоятельствах для обеспечения безопасности необходимо включать первую передачу. На автомобилях с автоматической коробкой передач следует выбирать положение стоянки **(P)**.

На крутых склонах поверните колеса в сторону тротуара.

Для снятия автомобиля со стояночного тормоза, нажмите на кнопку на торцевой части рычага стояночного тормоза, а затем потяните его вниз и опустите до отказа.

При затянутом или не полностью отпущенном стояночном тормозе загорается контрольная лампа.



STOP

Если рычаг стояночного тормоза не затянут, включение данного светового индикатора происходит одновременно с индикатором **STOP**, сопровождается появлением на дисплее соответствующего сообщения и указывает на:

- недостаточный уровень тормозной жидкости;
- на неисправность в системе распределения тормозных усилий.

Следует немедленно остановиться.

В возможно короткий срок обратиться на СТО «CITROËN».



Не следует использовать стояночный тормоз для торможения или остановки движущегося автомобиля.

**Система ABS – антиблокировочная система**

Эта система повышает безопасность, препятствуя блокировке колес при резком торможении или при слабом сцеплении с дорогой. Она позволяет сохранять управление автомобилем.

Работоспособность всех основных электрических элементов системы ABS контролируется до начала и во время движения электронной системой.

При включении зажигания загорается контрольная лампа ABS, она должна погаснуть через несколько секунд.

Если контрольная лампа продолжает гореть, это означает, что система ABS отключена в связи с неисправностью. Если контрольная лампа загорается во время движения, это также означает, что система ABS неактивна. В обоих случаях тормозная система продолжает работать, как и на автомобилях без ABS. Однако для обеспечения безопасности, связанной с нормальной работой системы ABS, необходимо проверить автомобиль в сети СТО «CITROËN».

В любом случае на скользкой дороге (гравий, снег, лед и т. д.) следует двигаться с осторожностью.

Система усиления при экстренном торможении

Данная система позволяет при экстренном торможении значительно уменьшить длину тормозного пути за счет оптимального давления в тормозной системе. Система срабатывает в зависимости от скорости приложения силы к педали тормоза, при этом уменьшается сила сопротивления со стороны педали. Для того чтобы продолжить действие системы усиления при экстренном торможении, удерживайте педаль тормоза до полной остановки автомобиля. см. Раздел «Подача сигнала».

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

Электронная система курсовой устойчивости автомобиля (ESP) и противобуксовочная система (ASR)

Эти системы связаны с системой ABS и дополняют ее. В случае отклонения траектории движения автомобиля от траектории, выбранной водителем, **система ESP** автоматически воздействует на тормоза одного или нескольких колес и на двигатель для выравнивания автомобиля. **Система ASR** улучшает управляемость во избежание пробуксовывания колес, воздействуя на тормоза ведущих колес и на двигатель. Она также обеспечивает большую устойчивость автомобиля при ускорении.

Срабатывание

При срабатывании систем ESP или ASR мигает контрольная лампа **ESP/ASR**.

Отключение

В исключительных условиях (трогание с места в снегу, с цепями, на скользком грунте) может быть полезным отключение систем ESP/ASR для обеспечения пробуксовывания колес и сцепления с дорогой.

- Нажмите на клавишу **A**, загорится индикатор **ESP/ASR**, а также светодиод на клавише управления. **Системы ESP/ASR отключены.**

Системы ESP/ASR включаются повторно:

- Автоматически при выключении зажигания.
- Автоматически на скорости свыше 50 км/ч.
- Вручную, нажатием на клавишу **A**.

Неисправности

При возникновении неполадок в работе данных систем, загорается световой индикатор **ESP/ASR**, на многофункциональном дисплее появляется соответствующее сообщение.

Обратитесь на СТО «CITROËN» для проверки данных систем.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Электронная система контроля устойчивости (ESP) обеспечивает дополнительную безопасность при нормальных условиях движения, однако ее наличие не должно побуждать водителя к слишком рискованным действиям или к движению с превышением скорости.

Работа этой системы обеспечивается в пределах рекомендаций изготовителя, касающихся колес (шин и дисков), тормозной системы, электронного оборудования, а также порядка проведения работ в сети СТО «CITROËN».

После аварии необходимо проверить систему на СТО «CITROËN».



||

САЖЕВЫЙ ФИЛЬТР ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

63

||

В дополнение к каталитическому нейтрализатору этот фильтр активно способствует сохранению качества воздуха, задерживая несгоревшие вредные частицы.

Таким образом, устраняется черный дым в отработавших газах.

Заполнение сажевого фильтра

При возникновении опасности засорения фильтра, на многофункциональном дисплее появляется соответствующее сообщение, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора SERVICE.

Эти предупреждающие сигналы связаны с началом заполнения сажевого фильтра (исключительно продолжительное движение по городу: пониженная скорость, пробки и т. д.).

Для регенерации фильтра рекомендуется, как только позволят условия, двигаться со скоростью 60 км/ч или выше в течение не менее 5 минут (до исчезновения предупреждающего сообщения).

Если сообщение остается на дисплее, необходимо обратиться в сеть СТО «CITROËN».

Примечание: После продолжительной работы автомобиля на пониженной скорости или на холостом ходу в исключительных случаях может отмечаться появление водяных паров в отработавших газах при ускорении. Эти пары не влияют на работу автомобиля и окружающую среду.

Уровень присадок в дизельном топливе

При минимальном уровне присадок в дизельном топливе на многофункциональном дисплее появляется соответствующее сообщение, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора SERVICE. Необходимо довести до нормы уровень присадок в дизельном топливе.

В возможно короткий срок обратитесь на СТО «CITROËN».

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИГНАЛ О НЕПРОИЗВОЛЬНОМ ПЕРЕСЕЧЕНИИ СПЛОШНОЙ ЛИНИИ ДОРОЖНОЙ РАЗМЕТКИ

Данное вспомогательное устройство во время вождения автомобиля предупредит вас о непроизвольном пересечении осевой линии дорожной разметки (сплошной или прерывистой линии). Оно предназначено для использования на автомагистралях и скоростных трассах, поэтому может применяться только на скорости свыше 80 км/ч.

Включение/Отключение

Для включения данной функции нажмите на клавишу **1**, при этом на клавише загорится светодиод.

Для выключения данной функции, еще раз нажмите на клавишу **1**, при этом светодиод погаснет.

При запуске двигателя сохраняется тот режим функции (вкл./выкл.), который был установлен до выключения двигателя.

Срабатывание

На скорости около 80 км/ч вибрация сиденья предупредит вас о пересечении осевой линии дорожной разметки:

- в правой части подушки сиденья, если вы пересекли осевую линию справа,
- в левой части подушки сиденья, если вы пересекли осевую линию слева.

Система не будет работать при включенных указателях поворотов, а также в течение 20 секунд после их выключения.

Рекомендация: В случае электронных аномалий в системе, появится сообщение, загорится индикатор «СЕРВИС» на приборной панели, а также раздастся звуковой сигнал. Обратитесь на СТО «CITROËN».

Примечания

Данное устройство сконструировано с целью распознавания линий дорожной разметки. В некоторых случаях система может подать ложный предупредительный сигнал, например, при пересечении дорожной разметки с указанием направления движения или дорожной разметки нестандартной конфигурации.

Внешние причины могут временно влиять на эффективную работу системы автомобиля:

- Проблемы в определении разделительных полос в следствии:
 - стертости со временем
 - слабого выделения по сравнению с дорожным полотном
- Загрязнение датчиков в следствии:
 - вождения в снег и сильный дождь
 - вождения по грязной дороге или по лужам

В случае продолжающихся ошибок в работе системы следует обратиться на СТО «CITROËN».



Водитель всегда должен быть внимательным и сохранять контроль над поведением своего автомобиля.

ФАРЫ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРРЕКТИРОВКОЙ НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТОВОГО ПУЧКА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ УГЛА ПОВОРОТА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

65

Данная функция связана с работой фар, оснащенных ксеноновыми лампами.

При работе фар дальнего или ближнего света система позволяет корректировать световой пучок в зависимости от угла поворота передних колес.

Система имеет функцию автоматической коррекции высоты светового пучка фар, что позволяет не ослеплять водителей встречных автомобилей.

При этом значительно улучшается качество освещения дороги, особенно на поворотах.

Рекомендация: На автомобилях с опцией «постоянно включенный ближний свет», данная функция активна, если рычажок в позиции включения фар ближнего/дальнего света



Функция отключена



Функция включена



Включение/Отключение

Данная функция включается/выключается в **основном меню**. См. «Многофункциональный дисплей». При запуске двигателя, режим функции выключена/включена сохраняется в том виде, в каком он был задействован до выключения двигателя.

По умолчанию, устанавливается режим, когда данная функция включена.

Примечание Данная функция не работает, если автомобиль находится на стоянке, движется задним ходом или с малой скоростью.



При возникновении неполадок в работе системы, появившееся на дисплее сообщение просигнализирует о неисправности, а световой индикатор «ближний свет фар» начнет мигать. Следует обратиться на СТО «CITROËN», чтобы провести проверку данной системы. При выходе из строя одной из ксеноновых ламп рекомендуется заменить обе лампы.

ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ («ПАРКТРОНИК»)

Датчики парковки расположены в **переднем** и **заднем бамперах** вашего автомобиля.

При движении вперед или задним ходом на небольшой скорости, ниже 10 км/ч, датчики парковки информируют вас о наличии того или иного препятствия, находящегося в зоне движения вашего автомобиля, посредством:

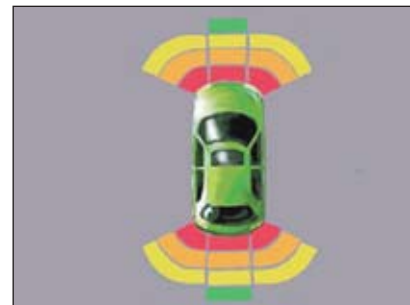
- звукового предупредительного сигнала, раздающегося через передние или задние акустические динамики,
- появления на дисплее контура автомобиля с ячейками, соответствующими зонам, в которых обнаружено то или иное препятствие.

По мере приближения автомобиля к препятствию, звуковой сигнал через передние или задние левые или правые акустические динамики корректирует положение вашего автомобиля по отношению к препятствию.

- По мере приближения автомобиля к препятствию звуковой предупредительный сигнал становится более частым, а черточки на дисплее приближаются к силуэту автомобиля.



- Когда до препятствия позади автомобиля остается менее 25 сантиметров, звуковой сигнал из прерывистого становится постоянным, а на дисплее появляется надпись **ATTENTION (ВНИМАНИЕ)**.



ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ («ПАРКТРОНИК»)



Включение/Отключение

Вы можете включить/выключить функцию системы «Парктроник», нажав на клавишу **1**.

Если система «Парктроник» выключена, горит световой индикатор. После остановки автомобиля, функция включения или выключения системы «Парктроник» остается в памяти устройства.

Примечание. Система автоматически отключается при установке прицепного устройства.

Установку прицепного устройства на автомобиль следует производить только на СТО «CITROËN».

Срабатывание:

- **при включении задней передачи**, звуковой сигнал Вас предупредит, что система активна. На экране появится изображение Вашего автомобиля. Препятствия, находящиеся спереди или сзади автомобиля, будут распознаны.
- **при движении вперед** со скоростью ниже 10 км/ч, при выключенной или включенной передаче, на экране высвечивается изображение автомобиля, если спереди автомобиля есть препятствие. Препятствия, находящиеся спереди автомобиля, будут распознаны.

Примечания:

- Датчики парковки не способны обнаружить препятствия, которые находятся прямо под бамперами автомобиля.
- Датчики парковки могут обнаружить препятствия типа торчащего из земли колышка или строительной арматуры только в самом начале движения задним ходом, но не могут сделать этого при приближении к ним автомобиля.



Раздающийся при включении передачи заднего хода короткий звуковой сигнал, сопровождающийся повторным звуковым сигналом и включением индикатора SERVICE, указывают на неполадки в работе системы датчиков парковки.

Следует обратиться на СТО «CITROËN».

Блокировка/разблокирование автомобиля из салона.

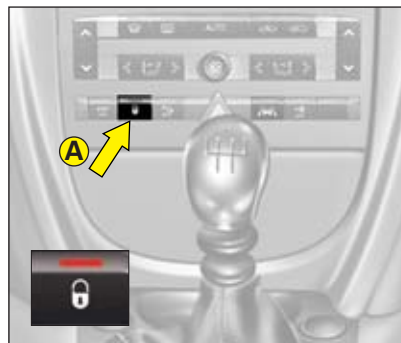
Нажатие на кнопку **A** при закрытых дверях обеспечивает управление централизованной электрической блокировкой и разблокированием дверей.

Имеется возможность открывания двери изнутри.

Примечание: Клавиша **A** отключена: если автомобиль был заблокирован с помощью пульта ДУ или ключа.

Светодиод на клавише **A** указывает на три возможных состояния:

- Мигает, если автомобиль находится на стоянке с выключенным двигателем.
- Загорается при включении зажигания, если двери автомобиля заблокированы.
- Гаснет, если двери автомобиля разблокированы.



Система безопасности для перевозки детей

препятствует открыванию изнутри любой из задних дверей.

Эта система работает независимо от системы централизованной блокировки дверей.

Для активации/деактивации системы вставьте ключ в красную скважину на торце двери и поверните его в соответствующее положение.

Противоугонная система

Дверца багажного отделения (в модели с кузовом «универсал») и заднее стекло автоматически блокируются, как только скорость автомобиля достигнет примерно 10 км/ч.

Примечание: Разблокировать автомобиль можно при помощи клавиши **A**, или просто открыв одну из дверей.

Система защиты от нападений

При начале движения система автоматически блокирует двери, как только скорость достигает 10 км/ч.

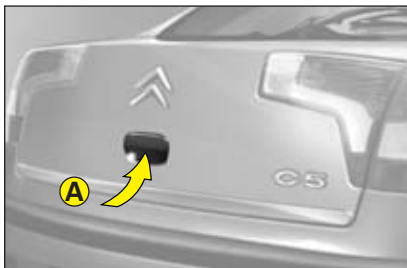
Примечание: После открывания одной из дверей она вновь будет автоматически заблокирована, начиная со скорости движения 10 км/ч.

Включение/отключение системы защиты от нападений и краж

Нажмите и удерживайте клавишу управления центральным замком до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующее сообщение.



При движении с заблокированными дверями следует учитывать, что это может затруднить доступ в салон специалистов спасательных служб в экстренных ситуациях.



Дверца багажного отделения

Разблокирование дверей происходит при остановке автомобиля:

- С пульта ДУ или при помощи ключа.
- При помощи клавиши управления центральным замком, расположенной на панели приборов в салоне автомобиля, или при открывании одной из дверей.

Открывание снаружи

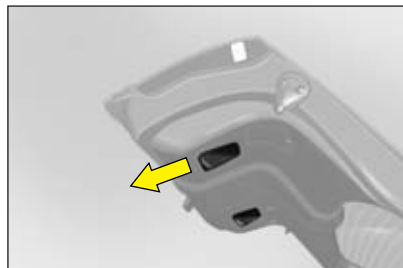
Хэтчбек:

Нажмите на верхнюю часть рычага **A**.

Универсал:

Нажмите на верхнюю часть планки, расположенной между фонарями освещения номерного знака.

Примечание. В любом случае, как только скорость автомобиля достигнет 10 км/ч, заднее стекло (в модели с кузовом «универсал») и дверца багажного отделения автоматически блокируются. Во время остановки разблокирование дверцы багажного отделения и заднего стекла происходит при открывании одной из дверей, или с помощью клавиши управления центральным замком, расположенной на панели приборов в салоне автомобиля.



Закрывание дверцы багажного отделения

Опустите дверцу багажного отделения с помощью ручек, закрепленных на внутренней обивке двери.

Нажмите в конце хода.



Заднее стекло (универсал)

Открывайте с помощью ручки.

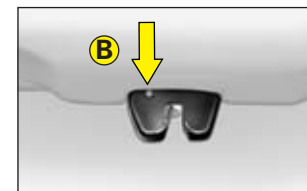
Для закрывания опустите заднее стекло и нажмите в конце хода.

Проверьте блокировку.

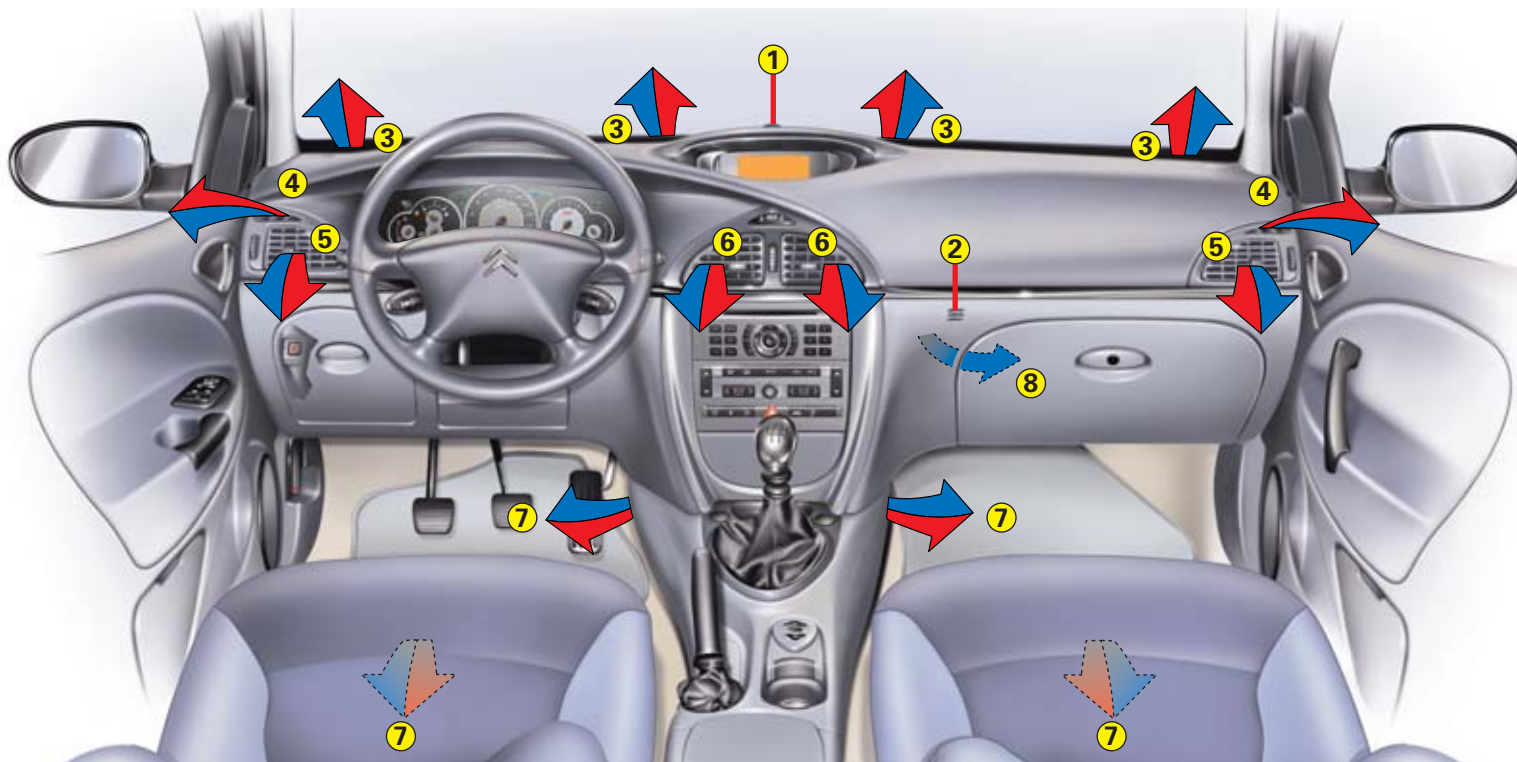
Аварийное разблокирование

При неисправности дверца багажного отделения может быть открыта с внутренней стороны багажного отделения:

- установите в отверстие **B** замка отвертку;
- разблокируйте заднюю дверь.



КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ



- | | |
|--|--|
| <p>1 - Датчик освещенности</p> <p>2 - Датчик температуры и влажности</p> <p>3 - Отверстия для обогрева-обдува ветрового стекла</p> <p>4 - Отверстия для обогрева-обдува боковых стекол передних дверей</p> | <p>5 - Боковые вентиляционные согла</p> <p>6 - Центральная вентиляционная решетка</p> <p>7 - Воздуховод для подачи воздуха к ногам пассажиров переднего и заднего сидений.</p> <p>8 - Вентилируемый перчаточный ящик</p> |
|--|--|



Кондиционер с системой ручного регулирования

Эта система **автоматически** регулирует температурный режим, подачу воздуха и распределение воздушных потоков в салоне в зависимости от выбранной вами температуры.

Если вы включите автоматический режим (нажав на кнопку «**АВТО**») и все воздуховоды будут открыты, в автомобиле будут оптимальные температурные условия, понизится влажность и исчезнет запотевание, какими бы не были внешние погодные условия.

При выключенной системе кондиционирования температура в салоне автомобиля не может быть ниже температуры наружного воздуха.

Для эффективности работы кондиционера все окна должны быть закрыты. Если после долгого стояния на солнце, температура в салоне высокая, проветрите салон, открыв все стекла на несколько минут, затем закройте стекла.

Чтобы поддерживать герметичность компрессора кондиционера, необходимо хотя бы один раз в месяц включать кондиционер.

При работе кондиционер использует энергию двигателя, в результате чего повышается потребление топлива.

Датчики

В системе кондиционирования с автоматическим режимом регулирования климата в салоне автомобиля используются различные датчики (освещенности, температуры наружного воздуха, температуры воздуха в салоне и т. д.), что позволяет вам ограничиться установкой нужной температуры на дисплее и не вмешиваться в ее работу.

Датчик влажности предотвращает запотевание стекол в салоне автомобиля.

Следите за тем, чтобы посторонние предметы не заслоняли датчики 1 и 2.

Подача воздуха

Следите за чистотой решетки наружного воздухозаборника, расположенного у основания ветрового стекла (во избежание попадания в него опавших листьев, снега).

При мойке автомобиля под высоким давлением избегайте попадания воды в воздухозаборники.

Циркуляция воздуха

Максимальный уровень комфорта в салоне достигается путем равномерного распределения воздушных потоков, как в его передней, так и задней части.

На центральной вентиляционной решетке имеются поворотные колесики, для регулировки подачи воздуха, а также регулируемые решетки для изменения направления воздушных потоков.

Воздуховоды, проходящие на уровне пола под передними сиденьями, позволяют наилучшим образом обеспечить обогрев пассажиров на задних местах.

Следите за тем, чтобы посторонние предметы не загромождали воздуховоды в багажном отделении.

Салонный фильтр

Система вентиляции вашего автомобиля оборудована пылезащитным фильтром, препятствующим проникновению частиц пыли в салон.

Замена фильтра производится согласно инструкции по техобслуживанию.

Дополнительный подогрев

На автомобилях с двигателями HDi может устанавливаться дополнительный автоматический подогрев для повышения комфорта.

Возможно появление дыма и запаха, особенно при работе двигателя на холостом ходу или на стоянке.

Система кондиционирования с общим регулированием для правой и левой частей салона осуществляет **регулировку** температуры, распределение и подачу воздуха для **всего салона в целом**.

Система с раздельным регулированием позволяет осуществить **раздельную регулировку** температуры и распределение воздуха **в правой и левой частях салона**. Подача воздуха является одинаковой для обеих сторон.

Символы и сообщения, связанные с системой кондиционирования воздуха с автоматическим режимом, отображаются на многофункциональном дисплее.

1 - Регулировка температуры



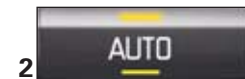
Для того чтобы, изменить значение температуры в системе кондиционирования с общим регулированием для обеих частей салона, нажмите на одну из стрелок на клавише **1**.

В системе кондиционирования с раздельным режимом регулирования нажмите на клавишу **1a**, чтобы изменить температуру со стороны водителя, или на клавишу **1b**, чтобы изменить температуру со стороны переднего пассажира.

Температура, установленная на уровне +21 °С, позволяет достигнуть оптимального уровня комфорта. Тем не менее, по вашему желанию, вы можете установить обычную температуру в пределах от +18 до +24 °С. Управление функциями системы кондиционирования в автоматическом режиме **«АУТО»** гарантирует оптимальную вентиляцию в салоне автомобиля.

Примечание! Между реальной температурой в салоне и ее значением на дисплее может быть незначительная разница.

2 - Работа в автоматическом режиме



Это – нормальный режим эксплуатации системы. В зависимости от выбранной вами температуры, нажав на эту клавишу (загорится светодиод), можно включить режим автоматического управления одновременно несколькими функциями:

- Расход воздуха
- Температура в салоне автомобиля
- Распределение воздушных потоков
- Подача воздуха

Вентиляционные отверстия рекомендуется держать открытыми. Нажав на одну из клавиш, кроме клавиши регулировки температуры, можно перейти в ручной режим регулирования. Погаснет световой индикатор.

**Примечания:**

- В начале движения автомобиля, когда двигатель еще не прогрет, во избежание поступления слишком больших порций холодного воздуха, подача воздуха электровентилятором будет происходить постепенно, до того как достигнет своего оптимального уровня.
- При посадке в автомобиль, в салоне которого температура гораздо ниже (или выше) наиболее комфортной, не следует сразу ее изменять, чтобы быстрее достигнуть комфортных значений. Система автоматически активизирует все свои технические возможности, чтобы как можно быстрее устранить разницу температур.

Примечания:

- Конденсат, образующийся при работе кондиционера, вытекает через специальное отверстие; на стоянке под автомобилем может появляться лужа.
- Для обеспечения нормальной герметичности кондиционера необходимо включать его не реже одного раза в месяц.
- Независимо от сезона в холодную погоду кондиционер необходим, поскольку он осушает воздух и удаляет запотевание.

Режим ручного регулирования

В режиме ручного регулирования можно отрегулировать одну или несколько функций, сохраняя при этом автоматическое регулирование остальных.

Нажмите на одну из клавиш, за исключением клавиш регулировки температуры **1**, **1a** или **1b**. На многофункциональном дисплее погаснет индикатор функции «**AUTO**».

Для возврата в автоматический режим нажмите на клавишу **2**.

Выключение системы кондиционирования

Чтобы полностью перекрыть подачу воздуха, установите поворотный переключатель **4** в крайнее левое положение. На дисплее появится надпись «**OFF**» (**выкл**).

Погаснет дисплей и световые индикаторы, указывая на то, что отключены все функции, кроме обогрева заднего стекла.

Функция климат-контроля (комфортная температура, отсутствие неприятных запахов, защита от запотевания стекол) отключена.

Для повторного включения системы нажмите на клавишу **2**.

3 – Регулирование распределения воздушных потоков



В системе кондиционирования с общим регулированием нажимая несколько раз или нажав и удерживая клавишу **3a**, можно управлять воздушными потоками.

В системе с отдельным регулированием, нажимая несколько раз или нажав и удерживая клавишу **3a**, можно управлять воздушными потоками со стороны водителя, а управляя клавишей **3b**, можно регулировать воздушные потоки со стороны переднего пассажира.

Символ (стрелки), соответствующий тому или иному направлению потоков, отображается на многофункциональном дисплее:

- Ветровое и боковые стекла.
- Центральная вентиляционная решетка и боковые вентиляционные сопла.
- Воздуховоды в области ног пассажиров.
- «**AUTO**» режим автоматического распределения потоков.

4 - Регулирование подачи воздуха



Чтобы увеличить или уменьшить подачу воздуха, поверните переключатель в нужную сторону.

На многофункциональном дисплее появится символ подачи воздуха (лопасть вентилятора), контур которого будет наполняться по мере того, как будет возрастать подача воздуха.

Для устранения запотевания и во избежание снижения качества воздуха в салоне следите за тем, чтобы воздух подавался в достаточном количестве.

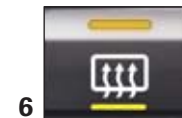
5 - Обогрев-обдув ветрового и передних боковых стекол



Для ускоренного устранения запотевания стекол нажмите на клавишу **5**. Загорится соответствующий световой индикатор. Данная система управляет процессом кондиционирования воздуха, его подачей и поступлением.

Она направляет воздушные потоки к ветровому и передним боковым стеклам. Нажав на клавишу **2**, можно вернуться в режим «**AUTO**».

6 - Обогрев-обдув заднего стекла и задних боковых стекол.



Нажатие на клавишу **6** при работающем двигателе включает ускоренный режим обогрева-обдува заднего стекла и наружных зеркал заднего вида. Загорится соответствующий световой индикатор.

Данный режим отключается автоматически, в зависимости от наружной температуры. Также функцию можно отключить, повторно нажав на клавишу **6**, или выключив двигатель.

В последнем случае обогрев-обдув возобновится при последующем включении двигателя.

Примечание. Заднее стекло с электрообогревом работает независимо от системы климат-контроля.



КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ

7 - Поступление воздуха снаружи / Рециркуляция воздуха



Для выбора режима поступления воздуха, последовательно нажимайте на клавишу **7**. Загорится световой индикатор, соответствующий выбранному режиму:

- Рециркуляция воздуха в салоне. Данный режим позволяет изолировать салон от неприятных запахов и дымов, поступающих снаружи. Его следует отключить, как только в нем отпадет надобность, чтобы проветрить салон и устранить запотевание стекол.
- Поступление воздуха снаружи. Режим **«AUTO»** отключен.

Примечание: Для возврата в режим **«AUTO»** нажмите в третий раз на клавиши **7** или **2**.

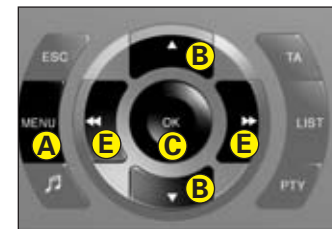


КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ

Для включения/выключения системы кондиционирования с общим регулированием:

- Нажмите на клавишу **A**.
- С помощью клавиши **B**, выберите подменю, для того чтобы выстроить свою конфигурацию функций автомобиля, а затем подтвердите свой выбор, нажав на клавишу **C**.
- При помощи клавиши **B**, выберите функцию системы кондиционирования. А затем подтвердите свои действия при помощи клавиши **C**.
- Система укажет вам, в каком состоянии (включена/выключена) находится та или иная функция. Изменить состояние функции можно, нажав на клавишу **E**.
- Подождите, пока на дисплее не исчезнет изображение.

Примечание! При нажатии на клавишу «**CLIM**» («Климат-контроль») на панели автомагнитолы на дисплее появляется сообщение о включении системы климат-контроля.



При запуске двигателя режим «**AUTO**», ручной режим или режим отключения системы климат-контроля, выбранные до остановки двигателя, сохраняются.

Для включения/выключения системы климат-контроля с разделным регулированием:



Для того чтобы войти в режим **кондиционирования**, нажмите на клавишу **«CLIM» (Климат-контроль)**. Затем нажмите на клавишу **«OK»** или на поворотный переключатель, чтобы вывести на многофункциональный дисплей **«Menu Climatisation» («Меню климат-контроля»)**.

Это меню позволяет:

- Отключить кондиционер: **«Выключить кондиционер (A/C OFF)»**.

Нажав на кнопку **«OK»** или на рычажок, выберите режим, который позволяет включать/выключать кондиционер.

Надпись **«A/C OFF»** появляется на экране в случае выключения кондиционера.

Примечание:

- Есть вероятность, что выбранная температура не может быть установлена, поэтому возможно запотевание стекол.
- Вы можете отменить выключение кондиционера, нажав на кнопку **2 «АВТО»**.

- Включить/выключить режим различных температурных режимов для водителя и переднего пассажира.

После выбора кнопками управления, нажмите на **«OK»** или на рычажок, чтобы подтвердить функцию, которая позволяет включать/выключать различные температурные режимы двухзонного климат-контроля.

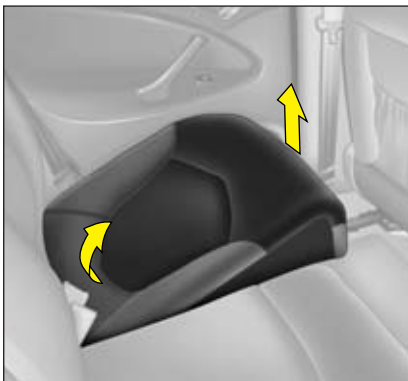
Включение этой функции уравнивает настройки системы кондиционирования пассажира и водителя.

Примечание При нажатии на клавиши **1b** или **4b** можно вернуться в режим независимой настройки системы.

При нажатии на клавишу **«Menu»** на дисплее появляется **основное меню**, с помощью которого можно сделать выбор, подобный тому, что предоставляется при нажатии на клавишу **«CLIM»**. см. Раздел «Многофункциональный дисплей».



ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

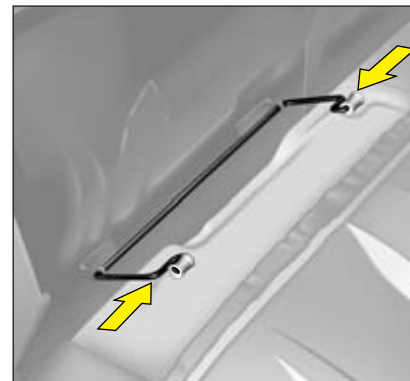


Складное сиденье

Сиденье может складываться полностью или частично.

Подушка сиденья

Вы можете поднять переднюю часть подушки и сложить ее к спинкам передних сидений. При обратной установке подушки необходимо убедиться в правильном положении замков ремней безопасности.



Демонтаж

Задние сиденья снимаются для увеличения объема перевозимого груза.

Рассоедините одно из креплений, затем освободите второе для извлечения подушки.



Задние подголовники

Подголовники на заднем сиденье можно установить в двух положениях:

- сняты, когда сиденье не занято пассажиром.
- установлены, выдвинуты в самое верхнее положение и заблокированы для обеспечения безопасности сидящих на заднем сиденье пассажиров, **включая детское кресло для перевозки ребенка в положении «лицом по ходу движения».**

Для опускания подголовников нажмите на фиксатор.

Для снятия подголовников вытяните их вверх до упора и нажмите на фиксатор.



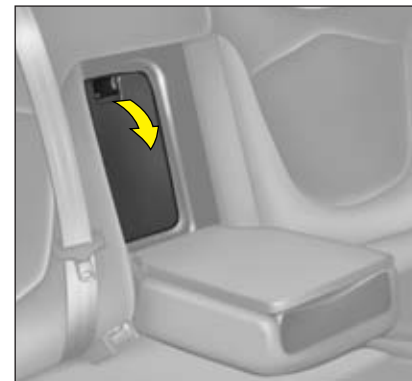
Спинка

Откиньте подушку сиденья.

Уберите подголовники.

Нажмите на рычажок **A**, расположенный с края спинки сиденья, и полностью откиньте сиденье вперед.

Спинку заднего сиденья можно сложить по частям. При установке спинки на место, убедитесь в ее надежной фиксации.

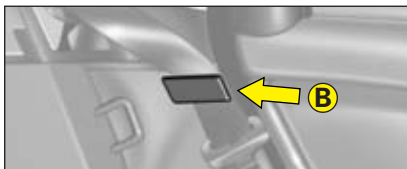


Лючок для перевозки длинномерных предметов

Расположенный за подлокотником лючок, установленный в спинке, обеспечивает возможность перевозки длинномерных предметов.

Необходимо следить за тем, чтобы они были хорошо закреплены и не препятствовали работе рычага переключения передач.

Тщательно фиксируйте их.



Перед выполнением каких-либо операций

Для защиты ремней безопасности от повреждения и защемления необходимо закрепить их по краям спинки.

Для этого используется зажим **B** в боковой части обивки.



При необходимости Вы можете отключить подушку безопасности пассажира.



Отключение передней подушки безопасности пассажира

Для использования сиденья для детей в положении «спиной по ходу движения» на переднем пассажирском сиденье обязательно отключите подушку безопасности пассажира.

Для этого:

- при выключенном зажигании установите ключ в контактор **A**;
- поверните ключ в положение «**OFF**», подушка безопасности отключена;

При включенном зажигании на панели приборов загорается контрольная лампа выключения передней подушки безопасности пассажира.

Для включения передней подушки безопасности пассажира

необходимо активировать функцию.

Для этого:

- при выключенном зажигании установите ключ в контактор **A**;
- поверните ключ в положение «**ON**», подушка безопасности включена.

При включении зажигания на панели приборов на несколько секунд загорается контрольная лампа.

Примечание! Использование ремней безопасности – обязательно.

Никогда не отключайте подушку безопасности пассажира, если он находится в салоне (за исключением тех случаев, когда кресло для ребенка размещено на переднем сиденье «спиной по ходу движения».

Подушка безопасности для защиты коленей

Расположена под рулевой колонкой и при ударе защищает нижние конечности.
Примечание! Не размещайте ничего сверху.

При установке кресла для детей в положении «спиной по ходу движения» на переднем пассажирском сиденье обязательно отключайте фронтальную подушку безопасности пассажира. В противном случае срабатывание подушки безопасности может привести к серьезным травмам или гибели ребенка.

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

Возможность установки детских кресел при помощи ремней безопасности, в зависимости от веса ребенка и места в автомобиле.

Согласно Директиве 2000/3, в нижеприведенной таблице указывается, на каких местах в автомобиле можно установить детское кресло, крепящееся при помощи ремня безопасности, и предназначенное для установки по «универсальной» группе (детские кресла можно установить в любом автомобиле, закрепив их при помощи ремней безопасности).

Для обеспечения оптимальной безопасности вашего ребенка ознакомьтесь с частью «Меры предосторожности» раздела «Безопасность детей», имеющегося в конце инструкции.

Место (Места)	Вес ребенка и его примерный возраст			
	< 13 kg (группы 0 (a) и 0+) (приблизительно от грудных детей до 1 года)	9 – 18 kg (группа 1) (приблизительно от 1 года до 3 лет)	15 – 25 kg (группа 2) (приблизительно от 3 лет до 6 лет)	22 – 36 kg (группа 3) (приблизительно от 6 лет до 10 лет)
Переднее пассажир- ское сиденье (b)	U	U	U	U
Задние боковые	U	U	U	U
Заднее центральное	L1 (ремень под кожухом)	X	L3 L4 (со спинкой)	L3 L4 (без спинки)

U: Место, приспособленное для установки детского кресла при помощи ремней безопасности, сертифицированное по «универсальной» группе. Детские кресла, устанавливаемые «спиной по ходу движения» и «лицом по ходу движения».

X: Место, которое не приспособлено для установки детского кресла в указанной весовой категории.

(a): Группа 0: от рождения до 10 кг.

(b): **При установке кресла для детей в положении «спиной по ходу движения» на переднем пассажирском сиденье обязательно отключайте фронтальную подушку безопасности пассажира. В противном случае срабатывание подушки безопасности может привести к серьезным травмам или гибели ребенка.**

В разных странах правила перевозки детей на пассажирских местах в автомобиле могут отличаться. По данному вопросу рекомендуется обратиться к соответствующему законодательству, действующему в вашей стране.

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

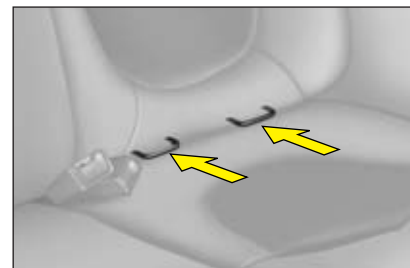
КРЕСЛА ДЛЯ ДЕТЕЙ ISOFIX

Крепления ISOFIX и система креплений ISOFIX

Задние боковые сиденья вашего автомобиля оборудованы **креплениями ISOFIX**. Это – 2 кольца, расположенные между спинкой и подушкой сиденья на расстоянии около 28 см друг от друга.

Кресла для детей ISOFIX оборудованы 2 замками, которые легко крепятся к этим кольцам. Такая система крепления предназначена для детей весом до 22 кг.

Неправильная установка в автомобиле кресла для детей снижает степень защиты ребенка при столкновении. Система ISOFIX позволяет снизить риск неправильной установки. Она обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для детей в вашем автомобиле.



Детские кресла ISOFIX, сертифицированные (1) для установки в вашем автомобиле:

- KIDDY ISOFIX:

Кресло можно установить в положении «спиной по ходу движения» для перевозки детей весом до 13 кг, а также в положении «лицом по ходу движения» для детей весом от 9 до 18 кг.

На заднем сиденье, в положении «лицом по ходу движения», следует установить сиденье переднего пассажира в промежуточное продольное положение и отрегулировать спинку вертикально.

В положении «спиной по ходу движения», передний край детского кресла должен соприкоснуться со спинкой переднего сиденья.

- RÖMER Duo ISOFIX:

Кресло предназначено для перевозки детей весом от 9 до 18 кг, и устанавливается только в положении «лицом по ходу движения». Для обеспечения ребенку большего уровня комфорта кресло имеет три уровня наклона: в положении сидя, откинутом и разложенном положении (лежа).

При установке детского кресла **RÖMER Duo ISOFIX** на заднем сиденье, переднее следует установить таким образом, чтобы ноги ребенка не упирались в его спинку. Детские кресла данного типа можно устанавливать, не используя при этом крепления **ISOFIX**. В этом случае следует закрепить кресло при помощи штатных трехточечных ремней безопасности.

- Перед установкой детского кресла KIDDY Isifix при помощи крепежей ISOFIX, установленных на сиденьях вашего автомобиля, убедитесь, что ничего не мешает доступу к крепежам.

Строго соблюдайте указания по установке кресла для детей, приводимые в инструкции изготовителя.

(1) На крепления ISOFIX автомобиля можно устанавливать только кресла для детей ISOFIX, сертифицированные для вашего автомобиля.



Подвеска «Гидрактив III» автоматически адаптируется к состоянию дорожного полотна и стилю вождения.

Помимо автоматической коррекции дорожного просвета она обеспечивает переход от мягкого состояния подвески в жесткое для повышения комфорта и сохранения максимальной безопасности.

Кроме того, подвеска «Гидрактив III» предоставляет возможность выбора одного из двух положений подвески.

Смена положения подвески может осуществляться во время движения или на стоянке с помощью кнопки управления.

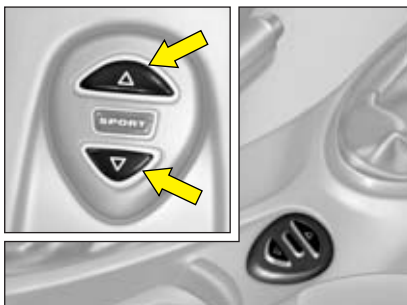
1 Нормальное положение, при котором обеспечивается максимальный комфорт.

2 Спортивное положение, больше соответствующее спортивной манере вождения, в частности на извилистой дороге.

Сигнализация

- В обычном режиме днем клавиша не имеет подсветки, в темное время суток она подсвечивается.
- В спортивном режиме клавиша подсвечивается как в дневное, так и темное время суток.

РЕГУЛИРОВКА ДОРОЖНОГО ПРОСВЕТА



Изменение положения подвески возможно только при работающем двигателе

Система регулировки дорожного просвета предусматривает практически все дорожные ситуации, за исключением некоторых особых случаев. Основным и обязательным режимом для повседневного вождения остается **обычный режим** дорожного просвета.

1 - Для изменения дорожного просвета

Нажмите и отпустите одну из клавиш регулировки дорожного просвета. На изменение дорожного просвета указывают:

- Сообщение или
- Появляющийся на некоторое время на дисплее силуэт исходного положения дорожного просвета со знаком запрашиваемого уровня.

2 - Отображение на дисплее положения дорожного просвета автомобиля

По окончании процедуры регулировки, на дисплее появляется соответствующее сообщение или силуэт автомобиля со знаком, обозначающим измененный дорожный просвет.



Максимальная высота:
Замена колеса



Промежуточное положение:
Обеспечивает временное увеличение дорожного просвета.
Используется на плохой дороге при движении с малой скоростью.



Нормальное дорожное положение



Минимальная высота:
Для упрощения погрузки или выгрузки багажа.
Проверка на СТО.
Не используйте для обычного движения.



Для обеспечения безопасности при проведении работ под автомобилем его необходимо зафиксировать.

РЕГУЛИРОВКА ДОРОЖНОГО ПРОСВЕТА

Автоматическая коррекция дорожного просвета

Ваш автомобиль оборудован **гидравтивной подвеской** с электронным управлением. Дорожный просвет регулируется автоматически в зависимости от скорости движения и состояния дорожного покрытия.

Ограничения использования положений подвески

Максимальная высота:

Невозможно, если скорость > 10 км/ч.

Промежуточное положение:

Невозможно, если скорость > 40 км/ч.

Нормальное дорожное положение:

Всегда разрешено

Минимальная высота:

Невозможно, если скорость > 10 км/ч.

Примечание: При превышении допустимой для данного положения подвески скорости автомобиль автоматически возвращается к нормальному состоянию подвески.

Предупредительный сигнал о запрете на запрашиваемое положение дорожного просвета



На комбинации приборов:

Световой индикатор запрашиваемого положения дорожного просвета начинает мигать в течение некоторого времени, а затем гаснет.

Включена контрольная лампа разрешенного положения.



На дисплее:

На некоторое время появляется соответствующее сообщение или **перечеркнутое** изображение запрашиваемого положения, указывающее на невозможность данной регулировки.

Дорожный просвет автомобиля не изменился и остается в прежнем положении, отображаемом на дисплее.

Автоматическое изменение дорожного просвета

- При скорости движения свыше **110 км/ч** и хорошем состоянии дороги дорожный просвет уменьшается.

Подвеска возвращается в нормальное положение при ухудшении состояния дороги или при падении скорости ниже 90 км/ч.

- При движении с малой и средней скоростью по плохой дороге дорожный просвет увеличивается.

Подвеска возвращается в нормальное положение при исчезновении одного из указанных выше условий.

Примечание! При возникновении неисправностей, на дисплее появляется соответствующее сообщение, сопровождаемое звуковым предупредительным сигналом и включением светового индикатора **SERVICE**.

1 - Плафоны освещения салона

Нажатием на выключатель переднего плафона освещения обеспечивается включение или выключение плафонов.

Задним плафоном можно управлять отдельно с помощью выключателя.

Плафоны включаются и выключаются постепенно.



2 - Индивидуальные светильники

Соответствующий индивидуальный светильник включается и выключается с помощью одной из кнопок.

Они не работают при выключенном зажигании.

Автоматическое включение плафонов освещения

- При посадке в автомобиль:

Плафоны освещения загораются автоматически при разблокировании дверей или открывании одной из них.

Гаснут через 30 секунд после закрывания дверей или при включении зажигания.

- При высадке из автомобиля:

Автоматическое включение плафонов происходит после извлечения ключа из замка зажигания (время работы около 30 секунд) или при открывании одной из дверей.

Гаснут через 30 секунд при всех закрытых дверях или непосредственно после их блокировки.

Отключение/Активация автоматического включения освещения

Нажатие на выключатель переднего плафона при открытой двери активирует или деактивирует эту функцию. Состояние функции заносится в память.



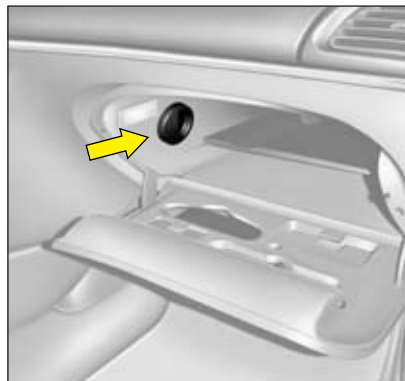
Перчаточный ящик

Крышка перчаточного отделения дополнена держателями для ручки и очков.

На крышке также расположен держатель для карты (типа телефонной).

В перчаточном ящике имеются:

- съемный столик. Для укладки крупных предметов потяните столик на себя и снимите его;
- в нижней части – место для 1,5-литровой бутылки.
- три разъема для подключения аудио-, видеоаппаратуры.



Вентилируемый перчаточный ящик

В перчаточном ящике расположено вентиляционное отверстие, которое можно закрыть вручную.

Через него, как и через вентиляционные сопла, поступает кондиционированный воздух.



Ящики передних сидений

Под каждым из передних сидений расположен ящик. Для того, чтобы открыть ящик, приподнимите его и потяните вперед.



Для обеспечения безопасности во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.



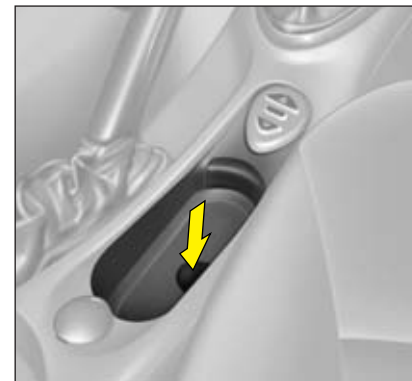
Ящик для мелочей – Ящик для мелочи

Потяните ручку на себя.



Карман для различных предметов на передней двери

Потяните ручку на себя.



Ящик для мелочей на центральной консоли

Нажав на центральную часть, его можно использовать в качестве держателя для банки с напитком.

Ящик для различных предметов

Подстаканник

(Центральный подлокотник заднего сиденья)

Сложите подлокотник

Поднимите крышку для доступа в ящик.

Выдвиньте ящик для доступа к трем держателям для стаканов.





Солнцезащитный козырек

Для защиты от ослепления спереди опустите солнцезащитный козырек вниз.

При опасности ослепления через боковые стекла освободите центральное крепление и поверните вбок солнцезащитный козырек.

Зеркало с подсветкой в солнцезащитном козырьке

При включенном зажигании подсветка включается автоматически при открывании крышки зеркала.

Отсек для хранения дорожных карт

Расположен над солнцезащитным козырьком



Задняя шторка (хэтчбек)

Потяните за язычок и разверните шторку.

Установите концы стержня в прорези в стойках задней двери.

Заднюю дверь можно открывать при развернутой шторке.



Считывание пластиковых карт

На атермическом ветровом стекле на уровне внутреннего зеркала заднего вида расположен черный участок, обеспечивающий считывание оптическими средствами карт доступа (например, карт для платных автодорог).

Ручки/ Крючки для вешалки





Прикуриватель

работает при включенном зажигании.

Нажмите и подождите несколько секунд, прикуриватель сработает автоматически. Для удобства прикуриватель слегка приподнимается.

Пепельница

Для открывания нажмите на крышку.

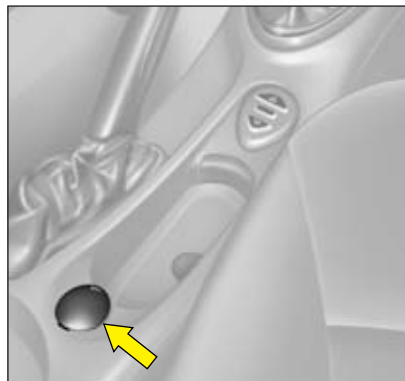
Для очистки пепельницы потяните ее на себя.

Установка

Нажмите на пепельницу и установите ее в гнездо.

Ящик для различных предметов

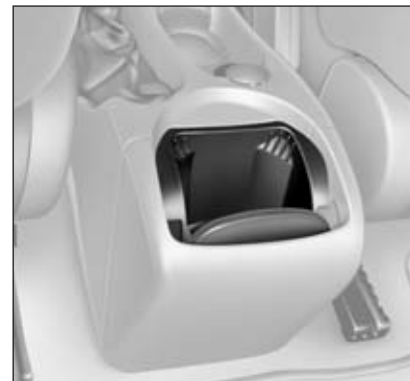
После снятия пепельницы удалите хромированную решетку, затем установите на место пепельницу и у Вас получится дополнительное место для мелочей.



12-вольтовая розетка для аксессуаров

Она находится на центральной консоли.

На автомобилях с кузовом «универсал» в багажном отделении расположена дополнительная розетка (под кнопкой помощи при погрузке). Питание на розетку подается также и при выключенном зажигании.



Пепельница/ящик для мусора на задней консоли

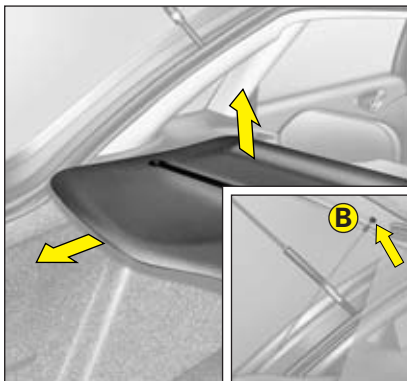
Сдвиньте крышку назад.

Для очистки потяните вверх.

Установка

Нажмите на пепельницу и установите ее в гнездо.

ЗАДНЯЯ ПОЛКА (Хэтчбек)



Снятие

Отсоедините шнуры, приподнимите заднюю часть, потяните полку на себя и снимите ее.

Установка

Установите ролики полки у гнезд и нажмите до упора.

Для соединения полки с задней дверью установите шнуры в **В**.

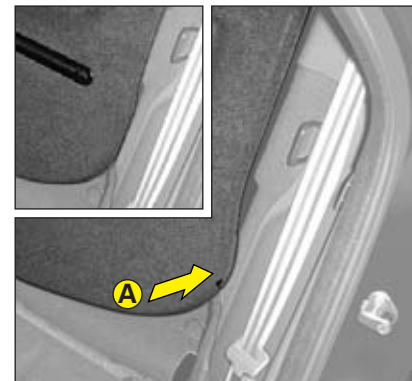


Ящики для различных предметов

Полностью разложите диван заднего сиденья.

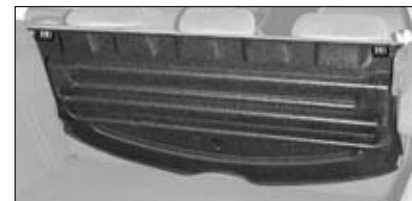
Снимите заднюю полку.

Закругленную часть полки опустите вниз, вставив ее выступы в пазы на боковых стенках (как показано на рисунке).



Затем нажмите с каждой стороны в зоне **А** (см. рисунок).

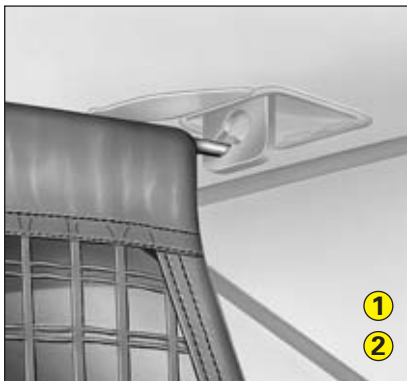
Установите диван заднего сиденья, зафиксировав спинку.



Не следует размещать на полке твердые или тяжелые предметы.

Они могут повредить проводники обогрева заднего стекла и представлять опасность при резком торможении или столкновении.

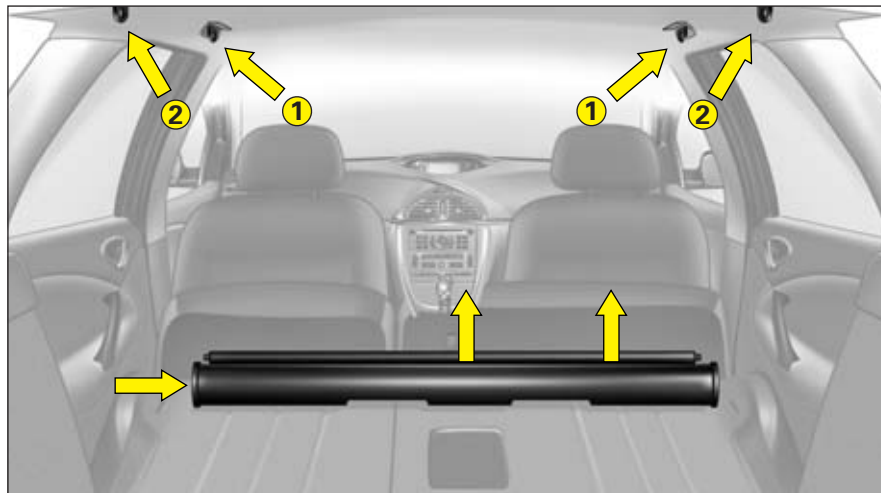
ЗАЩИТНАЯ СЕТКА (Универсал)



Защитная сетка

- Сетка обеспечивает защиту пассажиров от падения перевозимых грузов. Разверните сетку, потянув за ремешок. Верхняя поперечина сетки устанавливается в гнезда, расположенные в точках **2** (для доступа к ним необходимо сдвинуть подвижную накладку – см. схему).
- При использовании багажного отделения со сложенным задним сиденьем верхняя поперечина устанавливается в гнезда **1** (см. схему).

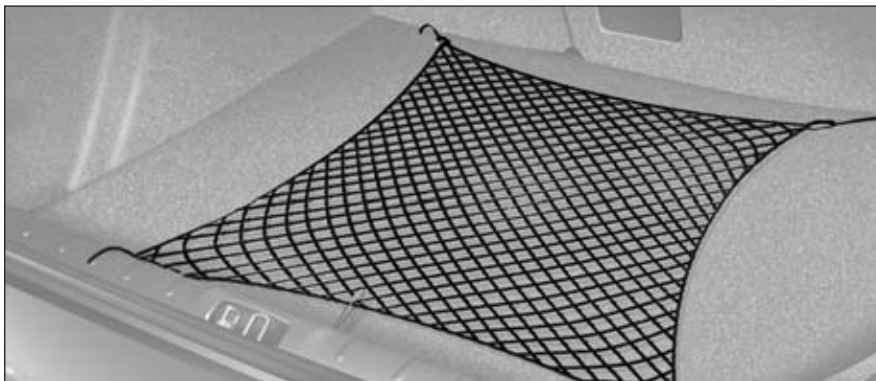
Примечание: 2/3 заднего сиденья могут складываться с сеткой только при сложенной 1/3 части сиденья.



Снятие сетки

При сложенных сиденьях и сетке сдвиньте намотчик вправо для его освобождения из направляющих (см. схему).

Для установки сетки выполните операции в обратном порядке.



Крепежные кольца

Для размещения багажа используйте четыре крепежных кольца, установленные на полу багажного отделения.

Для обеспечения безопасности в случае резкого торможения рекомендуется размещать тяжелые предметы на полу, по возможности ближе к спинке заднего сиденья.

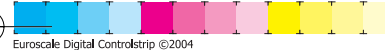
Багажная сетка

Сетка позволяет удерживать размещенные в багажном отделении предметы.



Ящики для различных предметов

Расположенные по правому и левому борту багажного отделения ремни позволяют крепить различные предметы (аптечку, сигнал аварийной остановки, емкость с маслом и т. д.).



БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (Универсал)

1. 12-вольтовая розетка для аксессуаров

2. Помощь при погрузке

Для облегчения погрузки имеется возможность изменения высоты порога багажного отделения продолжительным нажатием на кнопку, расположенную внутри на его внутренней стороне.

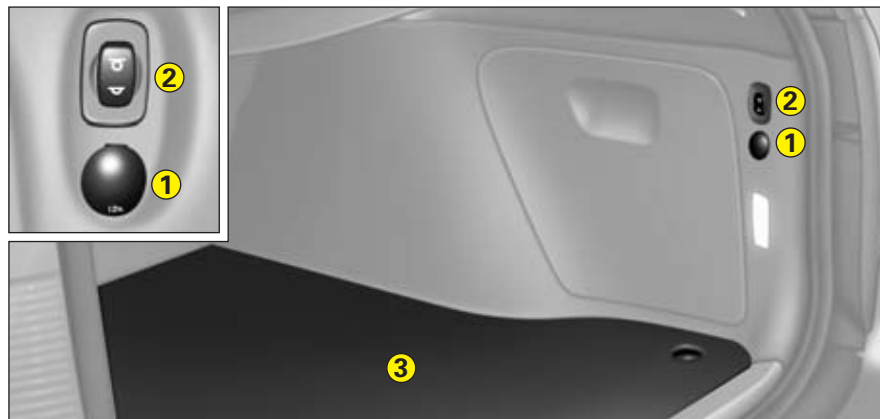
Эта функция действует в течение ограниченного времени.

Автомобиль автоматически возвращается в исходное положение:

- при закрывании дверей или дверцы багажного отделения;
- при запуске двигателя.

При подъеме или опускании задней части автомобиля подается звуковой сигнал.

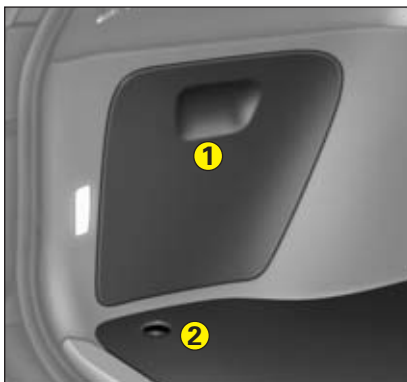
Примечание: Функция действует при открытой дверце багажного отделения и выключенном двигателе.



3. Двухсторонний коврик багажного отделения

Моющаяся сторона с резиновым покрытием позволяет перевозить пачкающие предметы.

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (Универсал)



1. Ящики для различных предметов

В боковинах багажного отделения расположены два ящика для различных предметов.

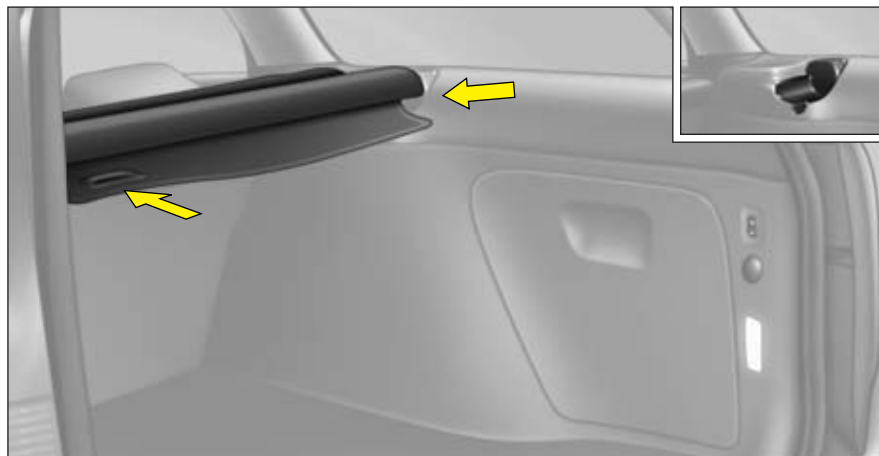
Потяните их, чтобы открыть; для закрывания – толкните на место.

Эти ящики снабжены ремнями для крепления различных предметов.

2. Ящик для различных предметов под полом

позволяет крепить различные предметы (аптечку, сигнал аварийной остановки, комплект ламп и т. д.).

Для доступа см. раздел «Практические советы», главу «Замена колеса».



Жесткая полка и шторка

Этот комплект может использоваться в нескольких конфигурациях:

- жесткая полка и развернутая шторка;
- жесткая полка и свернутая шторка;
- жесткая полка и шторка сняты.

Шторка с намотчиком

Слегка приподнимите за ручку край шторки и проследите за автоматическим сворачиванием шторки.

Столик

Для снятия полки со шторкой сверните шторку, затем поднимите один из краев полки, освободите крепления и вытяните полку на себя.

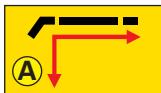
Установка:

выполните операции в обратном порядке, для фиксации креплений нажмите на края полки.



Люк с электроприводом

Задняя часть люка приподнимается, люк может сдвигаться с одновременным перемещением шторки.



Поверните ручку влево для перемещения люка (6 положений).



Поверните ручку вправо для подъема задней части люка (3 положения).



Универсал: Положение открытого по горизонтали люка регулируется автоматически в зависимости от скорости движения с целью снижения аэродинамического шума.

Хэтчбек: Положение приоткрытого по вертикали люка регулируется автоматически в зависимости от скорости движения с целью снижения аэродинамического шума.

Люк возвращается в исходное положение перед остановкой автомобиля.

Автоматическое закрытие при долгом нажатии на кнопку пульта дистанционного управления.

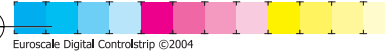
Функция анти-зажим останавливает закрытие люка. Если при закрытии люк встречает препятствие, он открывается.

Шторки люка

Шторку можно устанавливать вручную при закрытом или приоткрытом люке.



Установка люка из брошюры «Аксессуары» запрещена на автомобилях, оборудованных боковыми подушками безопасности (изменение норм безопасности изготовителя).



Если после операции в автоматическом режиме (закрывание люка с помощью пульта ДУ), положение люка не соответствует ожидаемому, нажмите еще раз на ту же клавишу и установите люк в нужное положение.

Внимание! Устройство защиты при встрече с препятствием не работает при проведении следующих операций:

- Если люк в крыше открывается, вместо того, чтобы закрываться, согласно полученной команде, в течение 5 последующих секунд рукоятку управления из положения закрывания следует установить в положение «0», а затем нажать на нее, выждав, пока люк полностью не закроется.
- **После отключения АКБ или устранения неисправности**, следует провести **повторную инициализацию** устройства защиты при встрече с препятствием.

Для этого установите рукоятку в положение полного открывания люка или в максимально приоткрытое, а затем нажмите и удерживайте ее не менее 1 секунды после полного открывания люка.



СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО НАБЛЮДАТЬ ЗА ДЕТЬМИ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЛЮКА.

Выходя из автомобиля даже на короткое время, никогда не оставляйте в замке ключ зажигания.

При защемлении люком во время его перемещения вам следует с помощью ручки управления дать команду на движение люка в обратном направлении.

При использовании люка водитель должен убедиться, что пассажиры не препятствуют его нормальному движению.

Водитель обязан убедиться, что пассажир правильно пользуется ручкой управления люком.

Водитель при управлении стеклоподъемниками пассажирских дверей и сдвижным люком в крыше с помощью пульта ДУ должен убедиться в том, что пассажиры не мешают их нормальной работе.

98 ПОДГОТОВКА ДЛЯ РАДИОПРИЕМНИКА УСТАНОВКА ДИНАМИКОВ



Опция: автомагнитола «CITROËN»

См. инструкцию, входящую в комплект бортовой документации.

Подключение автомагнитолы

Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Установка динамиков в передних и задних дверях.

В передней части

Снимите сетку для доступа к разъемам.

Диаметр: 165 мм



В задней части

Снимите сетку для доступа к разъемам.

Диаметр: 165 мм

На панели управления

Два динамика (твитера) расположены по краям панели приборов. Отсоедините и снимите защитные решетки и подсоедините провода к динамикам. Установите динамики на решетки, ввернув на четверть оборота, а затем установите их в панель приборов.

IV

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

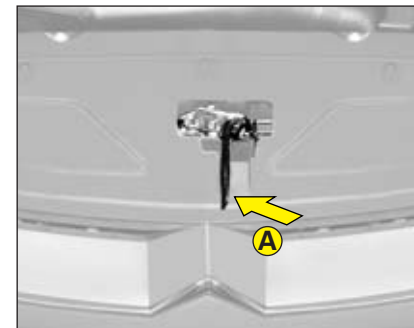
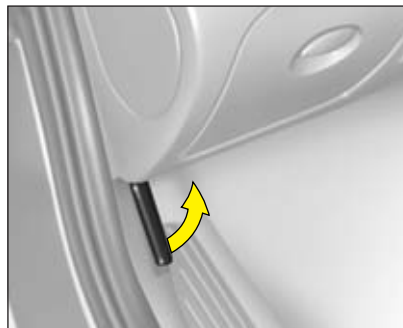
99

IV

Открытие капота

Эта операция должна проводиться только на неподвижном автомобиле.

Для разблокирования потяните на себя рукоятку, расположенную под панелью управления.



Переместите рычаг **A**, по центру капота, и поднимите капот.

Для закрывания

Опустите капот, отпустите его в конце хода.



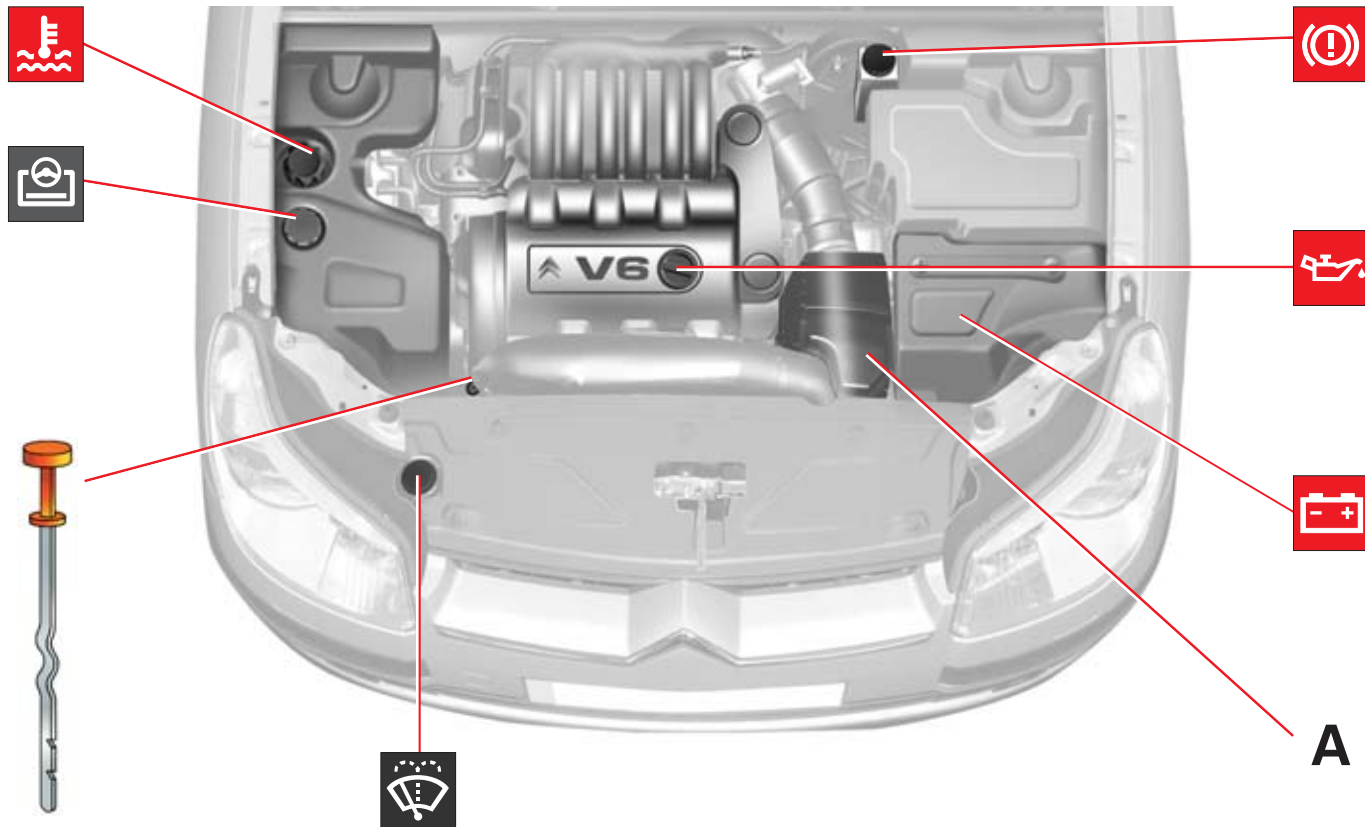
Проверьте блокировку капота.

IV

102

ДВИГАТЕЛЬ 3.0i V6 24V

IV

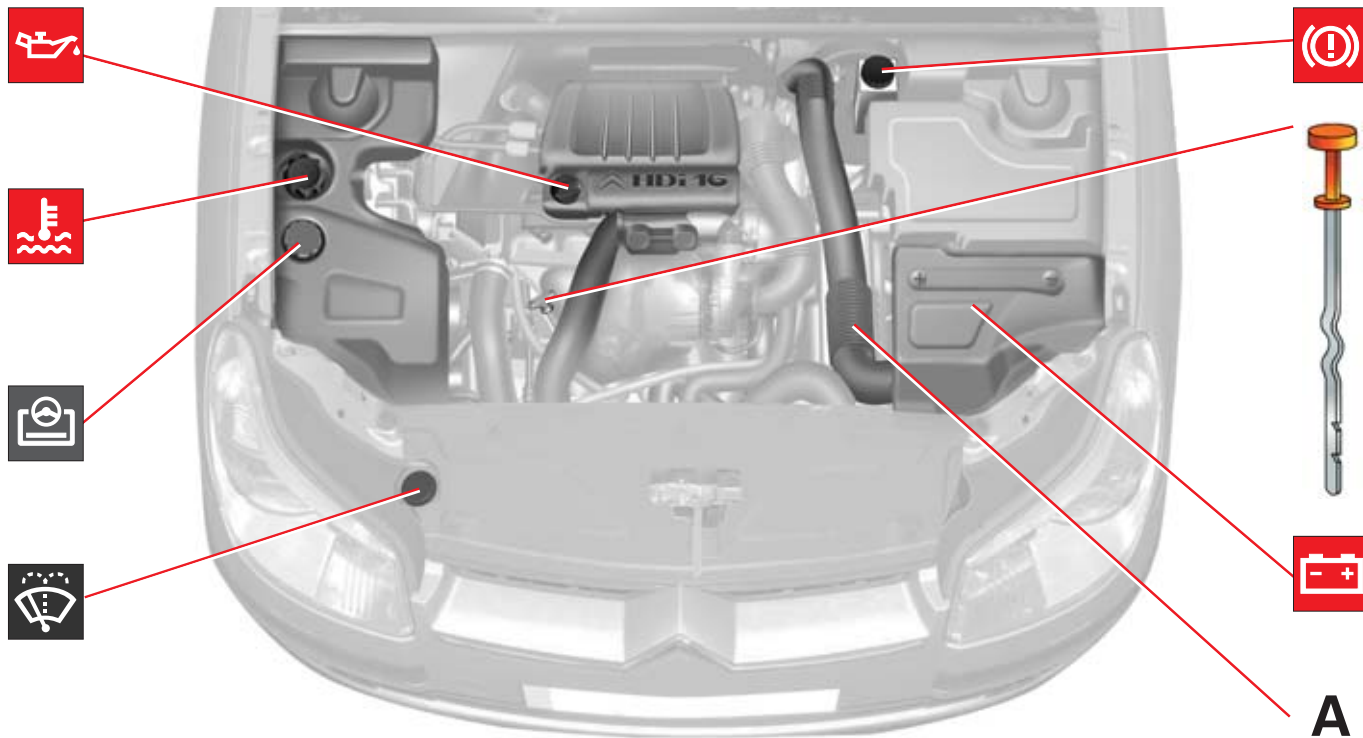


IV

ДВИГАТЕЛЬ HDi 110 л.с. с сажевым фильтром

103

IV



Система питания дизтопливом находится под высоким давлением:
ЗАПРЕЩЕНО ПРОВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ РАБОТ С СИСТЕМОЙ!

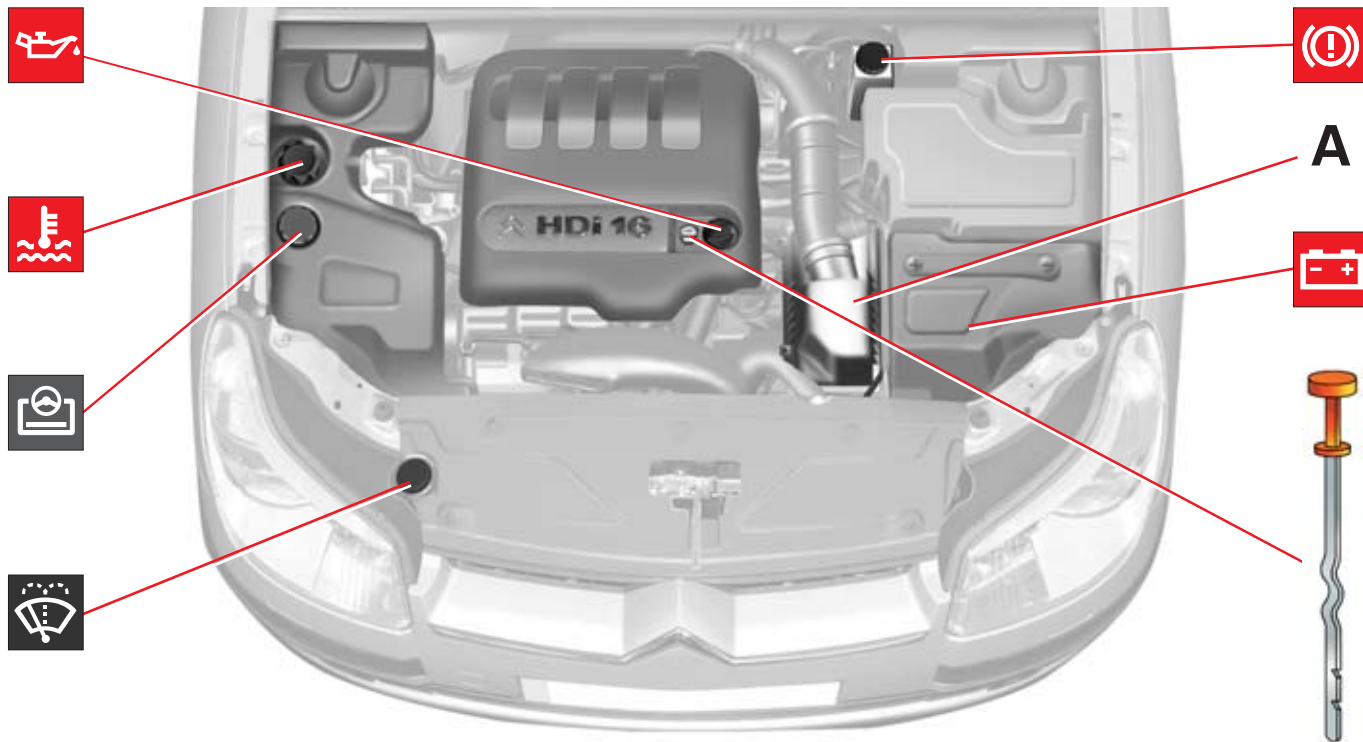
**В двигателях HDi используются передовые технологии.
Для вмешательства в систему работы двигателя требуется особая квалификация, которую гарантирует вам сеть «CITROËN».**

IV

104

ДВИГАТЕЛИ HDi 129 л.с./HDi 138 л.с. МКПП с сажевым фильтром или без сажевого фильтра

IV



МКПП: механическая коробка переключения передач.
Система питания дизтопливом находится под высоким давлением:
ЗАПРЕЩЕНО ПРОВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ РАБОТ С СИСТЕМОЙ!

В двигателях HDi используются передовые технологии.

Для вмешательства в систему работы двигателя требуется особая квалификация, которую гарантирует вам сеть «CITROËN».

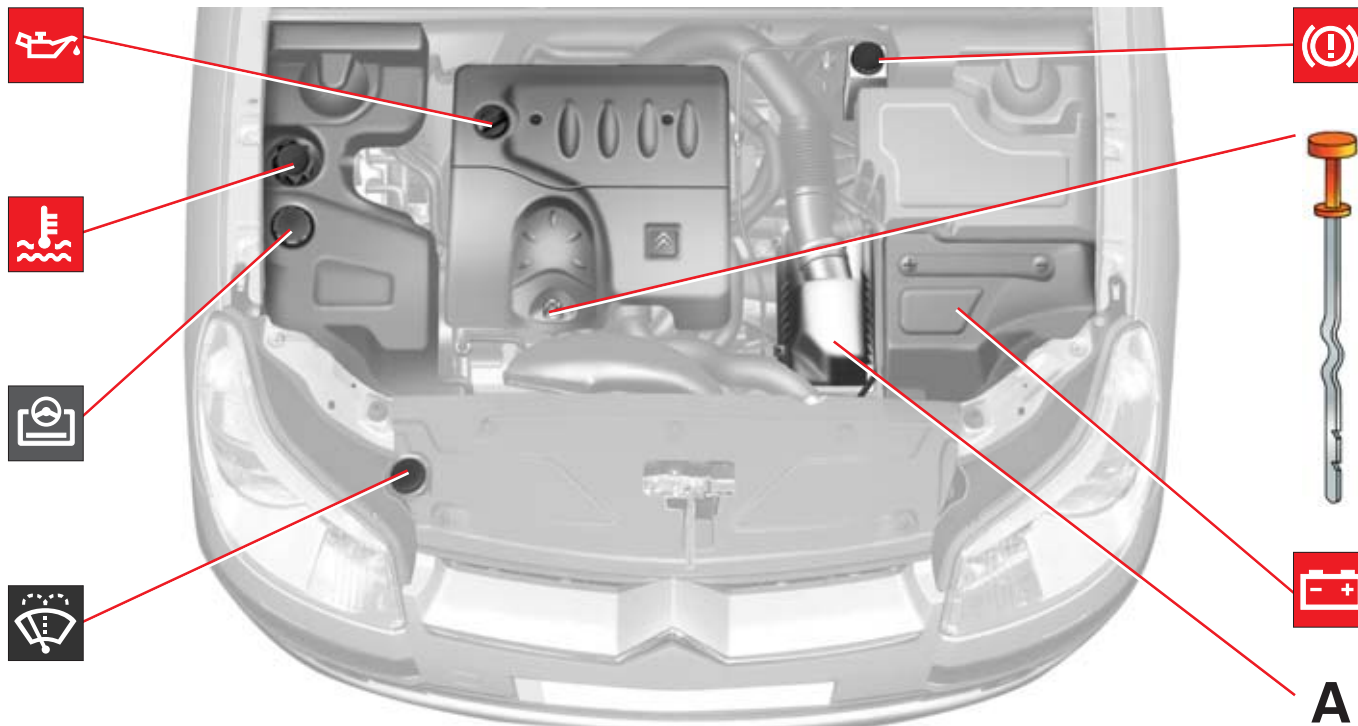


IV

ДВИГАТЕЛЬ HDi 136 л.с. АКПП с сажевым фильтром

105

IV



АКПП: автоматическая коробка переключения передач.
Система питания дизтопливом находится под высоким давлением:
ЗАПРЕЩЕНО ПРОВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ РАБОТ С СИСТЕМОЙ!

**В двигателях HDi используются передовые технологии.
Для вмешательства в систему работы двигателя требуется особая квалификация, которую гарантирует вам сеть «CITROËN»**

УРОВНИ

См. главу: Предосторожности при эксплуатации

A Воздушный фильтр

Следуйте рекомендациям, изложенным в сервисной книжке.

**Уровень жидкости в переднем и задних стеклоомывателях и в омывателе фар**

Предпочтительно использовать средства, сертифицированные «CITROËN».

Емкость: см. «Емкости».

**Охлаждающая жидкость двигателя**

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MINI** и **MAXI**, нанесенными на расширительном бачке

При горячем двигателе необходимо подождать 15 минут.

Качество: см. «Сервисная книжка».

Никогда не выполняйте работы с системой охлаждения на горячем двигателе.

**Аккумуляторная батарея 12 В**

см. «Запуск двигателя с помощью внешней аккумуляторной батареи».

**Моторное масло**

Проверять уровень масла в двигателе следует, как минимум, через 15 минут после выключения двигателя, установив автомобиль на горизонтально ровную поверхность.

Качество: см. «Сервисная книжка».



Извлеките масляный щуп.

Уровень жидкости должен располагаться между отметками **MINI** и **MAXI**, нанесенными на щуп.

Уровень не должен превышать максимальной отметки.

MAX
MINI

**Тормозная жидкость**

Уровень жидкости должен располагаться между отметками **MINI** и **MAXI**, расположенными на бачке.

Качество: см. «Сервисная книжка».

Если во время движения автомобиля загорелся данный световой индикатор, следует немедленно остановиться и как можно быстрее обратиться на СТО «CITROËN».

**Рабочая жидкость усилителя рулевого управления и подвески**

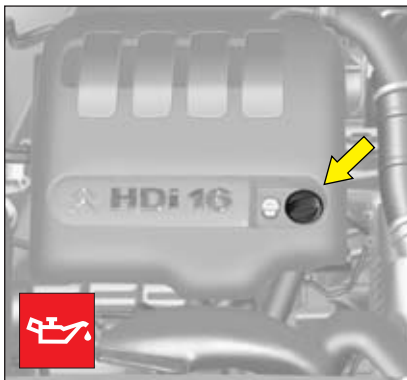
Для дозаправки следует обратиться на СТО «CITROËN».

Качество: см. «Сервисная книжка».



При проведении работ в моторном отсеке при горячем двигателе (даже если он остановлен и зажигание выключено) электровентилятор может включиться в любой момент.

В периоды между регулярным техобслуживанием и перед каждой дальней поездкой обязательно проверяйте уровень масла в двигателе.



Дозаправка моторного масла

Перед заправкой извлеките щуп.

Проверьте уровень после дозаправки

Уровень не должен превышать максимальной отметки.

Заверните пробку картера перед тем как захлопнуть капот.

Качество: см. «Сервисная книжка».

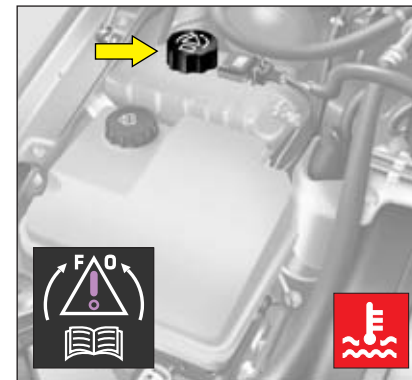
Радиатор – охлаждающая жидкость

Проверка уровня и дозаправка жидкости должны всегда производиться на холодном двигателе.

Горячий двигатель

Снимите защитную крышку.

Подождите 15 минут, пока температура не опустится ниже +100 °С, а затем медленно отверните пробку на расширительном бачке, чтобы сбросить давление в системе. При откручивании пробки в целях безопасности рекомендуется воспользоваться куском материи.



Дозаправка охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MINI** и **MAXI**, нанесенными на расширительном бачке

Доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы. Если при доливке у вас ушло более 1 литра антифриза, следует проверить систему охлаждения на СТО «CITROËN».

Тщательно закройте пробку.

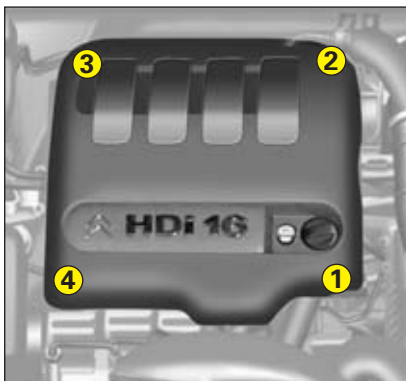
Примечание: Потребность в частой доливке охлаждающей жидкости указывает на неисправность в данной системе. Ее следует, как можно скорее выявить и устранить.

Качество: см. «Сервисная книжка».



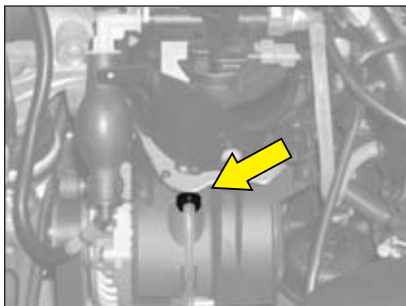
При проведении работ в моторном отсеке при горячем двигателе (даже если он остановлен и зажигание выключено) электровентилятор может включиться в любой момент.

СИСТЕМА ВПРЫСКА ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ



Защитный кожух для двигателей HDi 129 л.с. и HDi 138 л.с.:

- Снимите защитную крышку, отсоединив ее сначала в точке **1**, затем в точках **3** и **4**. Потянув крышку на себя, отсоедините ее в точке **2**, а затем приподнимите.
- Для того чтобы установить защитную крышку на место, в первую очередь присоедините ее в точке **2**. Опустите крышку, сориентировав ее по центру. Присоедините крышку в точках **1** и **4**, слегка подталкивая ее в вертикальном направлении назад. Присоедините крышку в точке **3**.



Удаление воды из фильтра

Следует регулярно удалять воду (при каждой замене масла в двигателе).

Для удаления воды освободите болт прокачки или датчик наличия воды в дизтопливе, расположенный в основании фильтра.

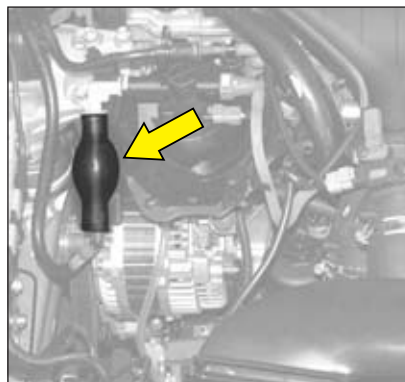
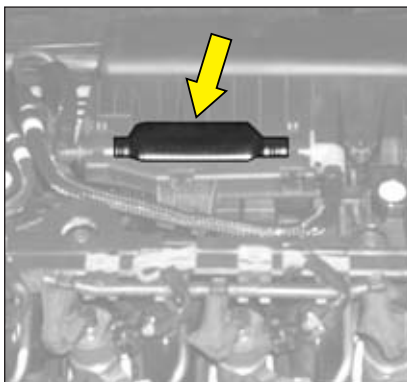
Дождитесь полного вытекания воды.

Затяните болт прокачки или датчик наличия воды.

В двигателях HDi используются передовые технологии.

Для вмешательства в систему работы двигателя требуется особая квалификация, которую гарантирует вам сеть «CITROËN».

СИСТЕМА ВПРЫСКА ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ



При остановке по причине отсутствия дизтоплива:

Двигатели HDi 110 л.с., HDi 129 л.с. и HDi 138 л.с. с подкачивающим насосом

- Залив примерно 5 литров дизельного топлива и сняв защитный кожух, при помощи насоса для прокачки системы вручную прокачивайте контур до тех пор, пока не почувствуете, что давление повысилось.
- Включите стартер, слегка нажимая на педаль акселератора, пока не запустится двигатель.

В случае если двигатель не запускается с первой попытки, подождите пятнадцать минут, а затем повторите операцию.

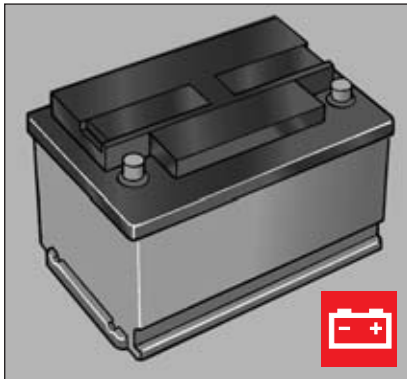
Сделав несколько безрезультатных попыток, повторите всю операцию сначала.

Запустив двигатель, дайте ему поработать на холостых оборотах, слегка нажимая на педаль акселератора, чтобы ускорить прокачку системы.

Двигатель HDi 136 л.с. АКПП (без подкачивающего насоса)

После дозаправки топлива поверните ключ зажигания в положение **M** и включите стартер для запуска двигателя.

АКПП: автоматическая коробка переключения передач.

**Запуск двигателя после отключения и повторного подключения аккумуляторной батареи:**

- поверните ключ зажигания;
- подождите около минуты перед включением стартера для обеспечения повторной инициализации электронных систем. Возможно, потребуется ввести код автомагнитолы.

Если аккумуляторная батарея была отключена и не подключалась в течение длительного времени, возможно, придется провести повторную инициализацию следующих функций:

- Защиты при встрече с препятствием и пошагового управления стеклоподъемниками с электроприводом.
- Защиты при встрече с препятствием люка в крыше.
- Параметры вывода функций на многофункциональный дисплей (дата, время, язык сообщений, единицы измерения расстояния и температуры).
- Настройки радиостанций в автомагнитоле.
- Настройки навигационной системы NaviDrive (см. инструкцию к системе NaviDrive).

Запуск двигателя с помощью внешней аккумуляторной батареи

При разряженной аккумуляторной батарее имеется возможность использования внешней отдельной аккумуляторной батареи или аккумуляторной батареи другого автомобиля.

A Аккумуляторная батарея на неисправном автомобиле (под капотом).

B Внешняя аккумуляторная батарея

C Точка контакта с металлом на неисправном автомобиле

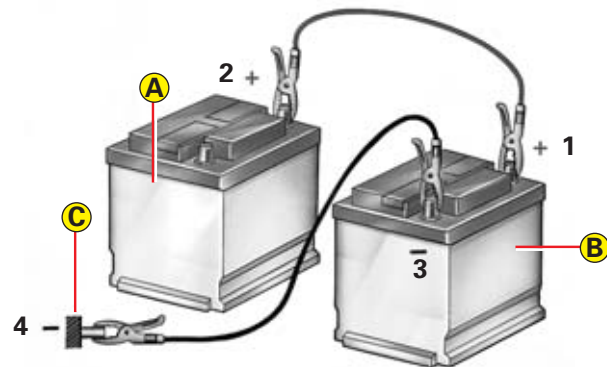
Проверьте напряжение аккумуляторной батареи (12 В).

При использовании АКБ другого автомобиля, заглушите его двигатель. Автомобили не должны соприкасаться друг с другом.

Соедините провода в **порядке**, показанном на рисунке. Проследите за тем, чтобы зажимы проводов были надежно закреплены на выводах АКБ (во избежание искрения). Запустите двигатель автомобиля со вспомогательной АКБ. Дайте двигателю поработать примерно минуту на ускоренном холостом ходу.

Запустите двигатель автомобиля с разряженной АКБ.

Строго соблюдайте порядок подсоединения проводов, указанный на рисунке.



Рекомендация

Во время работы не следует дотрагиваться до зажимов и наклоняться над аккумуляторными батареями.

Отсоединяйте кабели в порядке, обратном порядку подключения так, чтобы они не соприкасались.



Не следует приближать к АКБ источники открытого огня или искр (из АКБ выделяется взрывоопасный газ).

АКБ содержит в себе едкий раствор серной кислоты.

При работе с АКБ следует беречь глаза и лицо.

В случае попадания кислоты на кожу, пораженное место необходимо немедленно промыть большим количеством чистой воды.

IV

112

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

IV

Блоки предохранителей

Три блока предохранителей расположены под панелью управления и в моторном отсеке.

Предохранители, расположенные под панелью управления

Для доступа к предохранителям, расположенным под панелью управления (слева от водителя), откройте крышку ящика для мелочей, затем откиньте ящик, подняв язычок вверх.

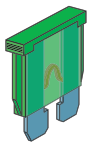
Замена предохранителя

Перед заменой предохранителя необходимо выяснить причину неисправности и устранить ее. Номера предохранителей указаны на блоке предохранителей.

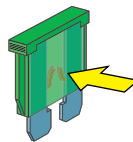
Замените неисправный предохранитель на предохранитель того же тока (того же цвета)

Используйте специальный зажим **A**, закрепленный на крышке рядом с блоком предохранителей, на крышке имеются запасные предохранители.

Исправный



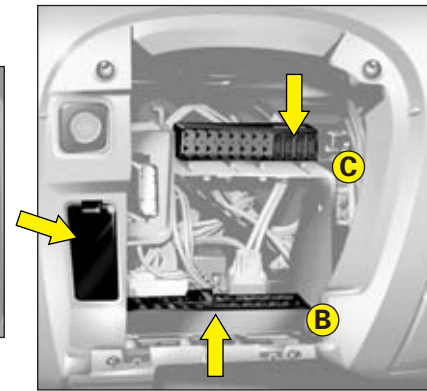
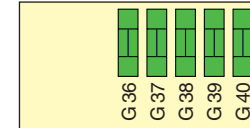
Неисправный



Зажим А



Блок С



Блок В

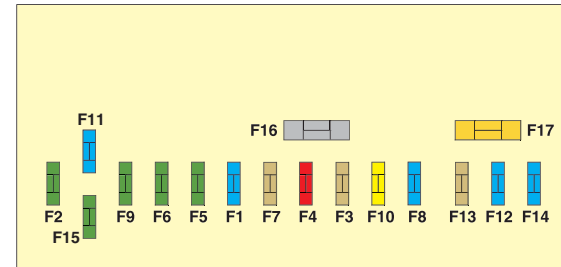


ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Предохранители, расположенные под панелью управления (Блок В)

Маркировка	Номинальный ток	Функции
F1	15 A	Задний стеклоочиститель
F2	30 A	Центральный замок
F3	5 A	Подушки безопасности
F4	10 A	Диагностический разъем – Стоп-сигналы – Фары с отклоняемым световым пучком – Электронная система контроля устойчивости ESP – Зеркала заднего вида
F5	30 A	Передние стеклоподъемники – Люк
F6	30 A	Задние стеклоподъемники
F7	5 A	Плафоны освещения – Подсветка перчаточного ящика – Подсветка зеркала солнцезащитного козырька
F8	15 A	Датчик пониженного давления в шинах – Датчик засорения сажевого фильтра
F9	30 A	Прикуриватель
F10	20 A	Подвеска – Подрулевой переключатель – Многофункциональный дисплей – Автомагнитола – CD-чейнджер
F11	15 A	Блокировка рулевого колеса – Автоматическая коробка передач
F12	15 A	Датчик непристегнутого ремня безопасности – Датчик освещенности – Датчик дождя – Сигнал пересечения линии разметки

IV

114

ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

IV

Предохранители, расположенные под панелью управления (Блок В)

Маркировка	Номинальный ток	Функции
F13	5 A	Интеллектуальный коммутационный блок – Блок обслуживания прицепа
F14	15 A	Помощь при парковке – Подушки безопасности – Панель приборов – Кондиционер
F15	30 A	Центральный замок
F16	Shunt	Щунт Парковка / Клиент
F17	40 A	Обогрев заднего стекла

Предохранители, расположенные под панелью управления (Блок С)

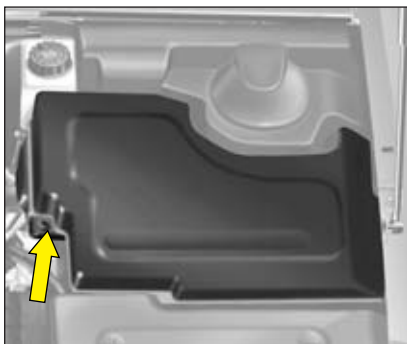
Маркировка	Номинальный ток	Функции
G36	30 A	Блок предохранителей прицепа
G37	30 A	Электропривод переднего правого сиденья
G38	30 A	Электропривод переднего левого сиденья
G39	30 A	Обогрев переднего правого сиденья
G40	30 A	Обогрев переднего левого сиденья

IV

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

115

IV

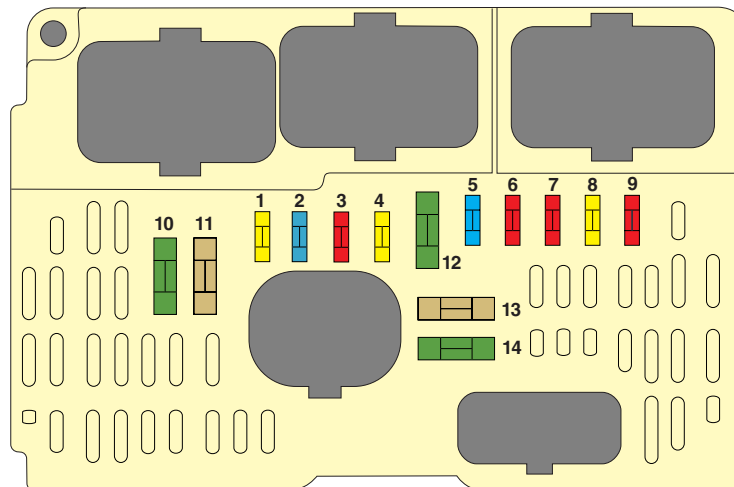


Предохранители в моторном отсеке

Блоки предохранителей

Для доступа к блоку предохранителей, расположенному в моторном отсеке, откройте крышку.

После выполнения работ тщательно закройте крышку.



Работы с дополнительными защитными МАКСИ- предохранителями, расположенными в блоках, должны выполняться только специалистами «CITROËN».

IV

116

ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

IV

Предохранители в моторном отсеке

Маркировка	Номинальный ток	Функции
F1	20 А	Калькулятор – Калькулятор управления двигателем – Электровентильаторы
F2	15 А	Звуковой сигнал
F3	10 А	Насос переднего/заднего стеклоомывателя
F4	20 А	Насос омывателя фар
F5	15 А	Топливный насос
F6	10 А	Автоматическая коробка передач
F7	10 А	Контактор уровня охлаждающей жидкости – Предварительный подогрев дизельных двигателей – ABS
F8	20 А	Стартер
F9	10 А	Электронная система контроля устойчивости (ESP) – Калькулятор двигателя
F10	30 А	Группа электронасоса усилителя рулевого управления
F11	40 А	Вентилятор кондиционера
F12	30 А	Передний стеклоочиститель
F13	40 А	Интеллектуальный коммутационный блок (питание) – Тормоза
F14	30 А	Воздушный насос двигателя

IV

ЕМКОСТИ

117

IV

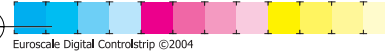
Уровень жидкости в переднем и заднем стеклоомывателях	4 литра
Уровень жидкости в переднем и задних стеклоомывателях и в омывателе фар	6 литров

Тип двигателя	Количество моторного масла ⁽¹⁾ (в литрах)
Двигатель 1.8i 16V	4,1
Двигатель 2.0i 16V	4,7
Двигатель V6 24V	5,4
Двигатель HDi 110 л.с.	4,2
Двигатель HDi 129 л.с./ HDi 138 л.с. МКПП	5,0
Двигатель HDi 136 л.с. АКПП	4,8

МКПП: механическая коробка переключения передач.

АКПП: автоматическая коробка переключения передач.

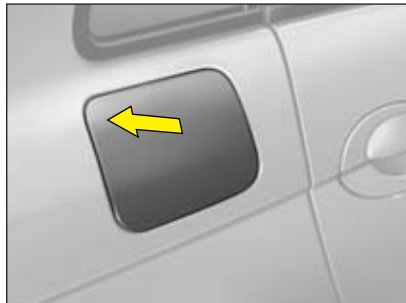
(1) Замена масла и масляного фильтра



V

118

V



Пробка с ключом

Поверните ключ на четверть оборота, чтобы открыть или закрыть пробку.

Во время заправки укладывайте пробку в гнездо, предусмотренное на кронштейне на внутренней стороне лючка.

ТОПЛИВО

Заправка топлива должна производиться при заглушенном двигателе и выключенном зажигании.

Для открывания лючка нажмите на его верхний угол (см. стрелку). На лючке имеется этикетка.

Закройте лючок и нажмите на него для блокировки.

Для бензиновых двигателей с каталитическими нейтрализаторами обязательно использование неэтилированного топлива.

Заправочная горловина – более узкая для заправки только неэтилированного бензина.

При заправке топлива не следует продолжать попытки после третьего отключения заправочного пистолета, это может привести к нарушению нормальной работы вашего автомобиля.

КАЧЕСТВО ТОПЛИВА

На этикетке, расположенной на лючке, указаны разрешенные к применению виды топлива.



НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН



ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО

Бензиновые двигатели рассчитаны на использование топлива RON 95.

Однако для повышения возможностей автомобиля рекомендуем использовать топливо RON 98.



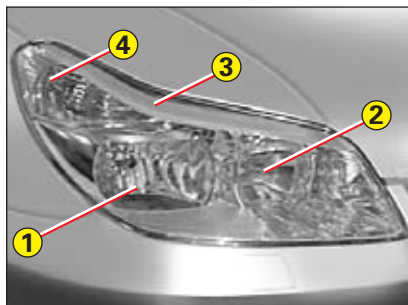
При попадании в топливный бак автомобиля топлива, не соответствующего типу двигателя вашего автомобиля, его необходимо слить и только после этого можно запускать двигатель.

V

ЗАМЕНА ЛАМП

119

V



ПЕРЕДНИЙ ОПТИЧЕСКИЙ БЛОК

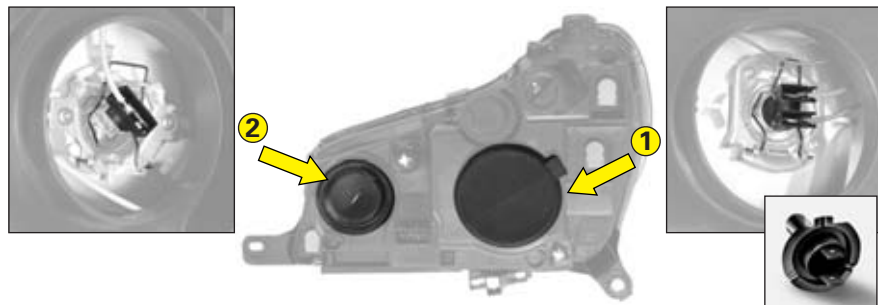
- 1 Ближний свет
- 2 Дальний свет
- 3 Габаритные фонари
- 4 Указатель поворота

Примечание: В определенных условиях эксплуатации на поверхности стекла фары может появляться небольшое запотевание.

Рекомендуется менять лампы сразу же, если одна из них перегорела.



Если на фаре есть этот символ, запрещено самостоятельно менять ксеноновую лампу D1S (есть вероятность удара током). Обратитесь на СТО «CITROËN».



Дальний свет

Снимите защитную крышку.

Отсоедините штекерный разъем.

Нажмите и извлеките пружинные зажимы.

Выньте лампу.

Замените лампу, обратив внимание на то, чтобы не перепутать ее стороны при установке (плоская сторона должны быть обращена вверх).

Лампа H1

Ближний свет

Снимите защитную крышку.

Отсоедините штекерный разъем.

Нажмите и извлеките пружинные зажимы.

Выньте лампу.

При сборке убедитесь в правильном расположении выступов (в горизонтальном положении).

Лампа

- H7 Для автомобилей, не оборудованных ксеноновыми лампами:

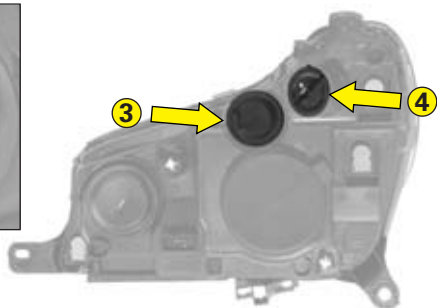


Замена галогеновой лампы должна производиться через несколько минут после выключения фары (серьезный риск ожога). Не следует касаться лампы пальцами, используйте неворсистую ветошь.

Следует в обязательном порядке использовать лампы с ультрафиолетовой защитой с тем, чтобы не повредить фару.

v 120

ЗАМЕНА ЛАМП

v


Габаритные фонари

Снимите защитную крышку.

Чтобы вынуть плату с лампами, потяните за жгут с проводами.

Замените лампу.

При сборке убедитесь в правильном расположении выступов (в горизонтальном положении).

Установите на место защитную крышку.

Лампа: H6W.

Передний указатель поворота

Поверните патрон на 1/4 оборота и потяните.

Установите на место указатель поворота в сборе, вставив его выступы в направляющие и надежно зафиксировав.

Лампа: PY 21 W янтарного цвета

Противотуманные фары

Следует обратиться на СТО «CITROËN».

Лампа: H11.

V

ЗАМЕНА ЛАМП

121

V



Повторитель указателя поворота

Для замены повторителя указателя поворота, сдвиньте его вперед, а затем отсоедините.



Плафон освещения

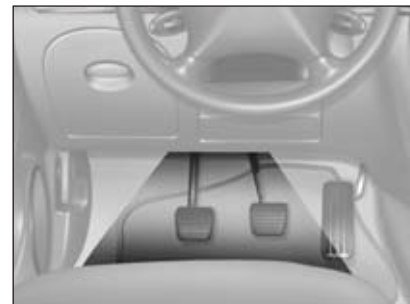
Освободите крепления прозрачного плафона для доступа к лампе.

Лампа: W 5 W

Индивидуальные светильники

Освободите крепления прозрачного плафона и перегородку соответствующего отсека для доступа к лампе.

Лампа: W 5 W



Подсветка под панелью управления

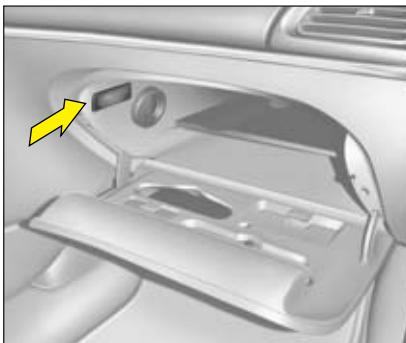
Освободите крепления осветителя для доступа к лампе.

Лампа: W 5 W

V 122

ЗАМЕНА ЛАМП

V



Лампа подсветки перчаточного ящика

Освободите крепления осветителя для доступа к лампе.

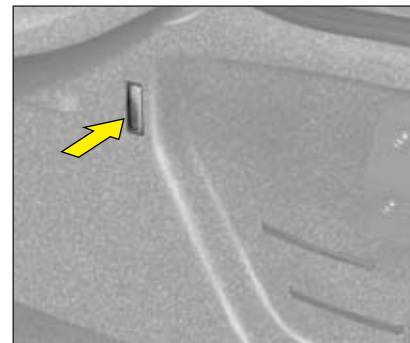
Лампа: W 5 W



Подсветка нижней части двери

Освободите крепления фары для доступа к лампе.

Лампа: W 5 W



Лампы подсветки багажного отделения

Освободите крепления осветителя для доступа к лампе.

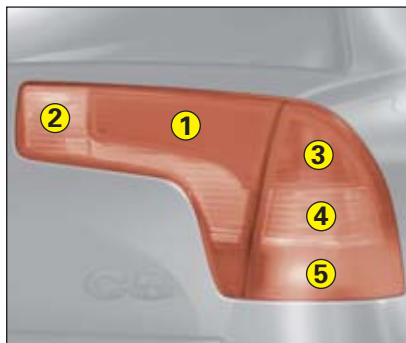
Лампа: W 5 W

v

ЗАМЕНА ЛАМП (Хэтчбек)

123

v



ЗАДНИЙ ОПТИЧЕСКИЙ БЛОК

Определите неисправную лампу.

Лампы:

- ❶ Габаритные фонари: R 5 W.
- ❷ Фонарь заднего хода: P 21 W.
- ❸ Стоп- сигнал и габаритный фонарь: P 21 W/5W.
- ❹ Указатель поворота: PY 21 W.
- ❺ Противотуманный фонарь: P 21 W.



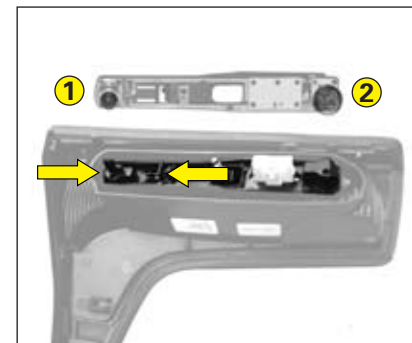
Задний фонарь на дверце багажного отделения

Снимите защитную крышку.

Отсоедините штекерный разъем.

Открутите гайку **B** и извлеките фонарь в сборе.

Снимите прокладку, а затем выньте плату с лампами.



Заменяв лампу, установите фонарь на место. Не забудьте установить прокладку.

Убедитесь в том, что фонарь надежно зафиксирован.

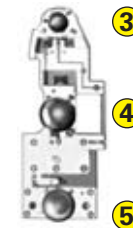
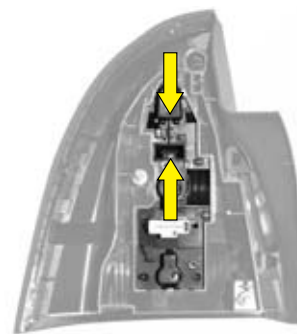
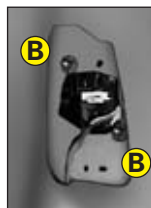


V

124

ЗАМЕНА ЛАМП (Хэтчбек)

V



Задний фонарь на крыле

Отверните и снимите защитную крышку **A**.

Отсоедините штекерный разъем.

Отверните гайки **B** и извлеките фонарь в сборе.

Снимите прокладку, а затем для доступа к лампе отсоедините плату с лампами.

Заменяя лампу, установите фонарь на место. Не забудьте установить прокладку.

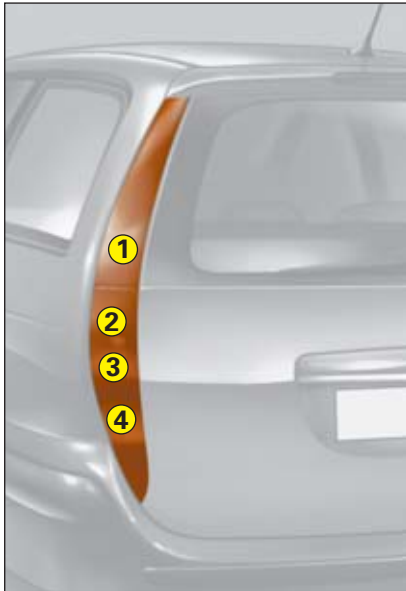
Убедитесь в том, что фонарь надежно зафиксирован.

V

ЗАМЕНА ЛАМП (Универсал)

125

V



Задний оптический блок

Определите неисправную лампу.

Лампы:

- 1** Стоп- сигнал и габаритный фонарь: P 21/5 W.
- 2** Указатель поворота: P 21 W.
- 3** Фонарь заднего хода: P 21 W.
- 4** Противотуманный фонарь: P 21 W.

Нижний фонарь:

A - Снимите колпачок, отверните гайку.

B - Снимите колпачок, затем потяните за отверстие пальцем и освободите фонарь.

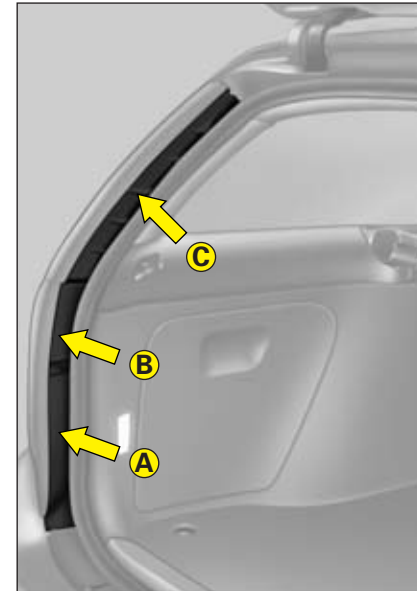
Поверните патрон на 1/4 оборота и потяните.

Верхний фонарь:

C - Снимите колпачок, отверните гайку.

Удерживайте снизу и потяните на себя для освобождения фонаря.

Поверните патрон на 1/4 оборота и потяните.



После замены сначала установите верхнюю часть, затем – нижнюю.

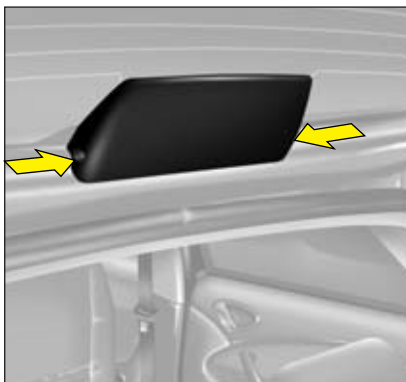


Обязательно сначала снимать нижний фонарь, затем – верхний.

V 126

ЗАМЕНА ЛАМП

V



3-й стоп- сигнал (Хэтчбек)

При открытой задней двери снимите пластмассовую защитную накладку, затем освободите патрон лампы.

Лампа: W 5 W (5 ламп).

3-й стоп- сигнал (Универсал)

Лампа: Светодиоды

Следует обратиться на СТО «CITROËN».



Номерной знак

Освободите крепления прозрачной крышки и потяните за патрон.

Лампа: W 5 W.

Проверяйте нормальную работу освещения после каждой выполненной операции.

V

СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

127

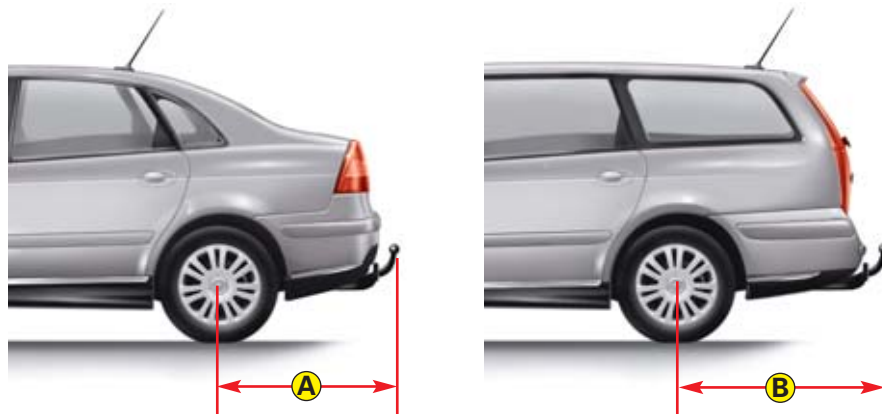
V

Установку данного устройства следует производить только на СТО «CITROËN».

Буксировка (катер, жилой прицеп и т. д.).

При движении по склону или при перегреве двигателя некоторые функции становятся недоступными (ручное управление автоматической коробкой передач, кондиционер).

Необходимо снимать буксировочный крюк, чтобы не препятствовать работе датчиков препятствия, когда прицеп не используется.



Габаритные размеры (в метрах):

A: 1,03

B: 1,13

При буксировке другого автомобиля, колеса последнего должны свободно вращаться (рычаг переключения передач КПП должен быть установлен в нейтральное положение).



Во избежание нарушений в работе систем автомобиля или их поломки (риска возникновения пожара), при установке буксировочного устройства следует в обязательном порядке установить электронный блок управления, сертифицированный фирмой «CITROËN».

v

128

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ШТАНГИ БАГАЖНИКА УТЕПЛИТЕЛЬ РАДИАТОРА

v

Комплект универсальных штанг багажника

В соответствии с конструкцией автомобиля для обеспечения безопасности и во избежание повреждений крыши требуется применение универсальных штанг багажника, одобренных к применению «CITROËN».

Рекомендации

- Распределяйте нагрузку равномерно.
- Размещайте самый тяжелый груз как можно ближе к центру крыши.
- Тщательно закрепите груз и обозначьте его при значительных габаритах.
- Осторожно управляйте автомобилем: чувствительность к боковому ветру повышена. Устойчивость вашего автомобиля может меняться.
- Снимите багажник непосредственно после окончания перевозки груза.

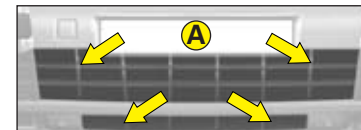
Защита от снега для стран с холодным климатом

Инструкции по установке двух снегозащитных панелей:

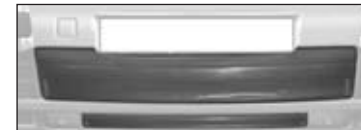
Защелкните элементы на ребрах бампера в точке **A**.



Перед установкой



После установки



Соблюдайте допустимую нагрузку.
Максимальная нагрузка на багажник:
 см. «Общая информация».



В комплекте с автомобилем поставляются два утеплителя радиатора, которые следует установить при эксплуатации автомобиля в зимних условиях, и не забыть снять в теплое время года.

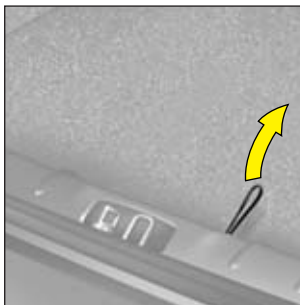
При температуре выше +10 °C утеплители следует снять.

V

ЗАМЕНА КОЛЕСА

129

V

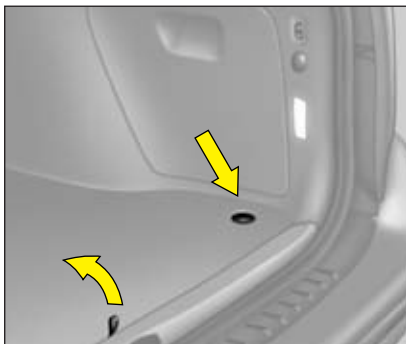


Доступ к запасному колесу (Хэтчбек)

Поднимите пол багажного отделения с помощью ремня.
Закрепите ремень на крючке, расположенном под багажной полкой.

Установка колеса

Уложите колесо в багажное отделение, инструментальный ящик – в колесо, закрепите их ремнем.
Освободите ремень подъема пола багажного отделения и установите его в исходное положение.



Доступ к запасному колесу (Универсал)

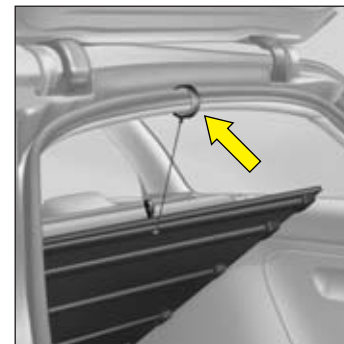
Сверните шторку, поверните на ¼ оборота 4 крепежных кольца.

Поднимите пол и установите крюк в желобке крыши.

Извлеките ремень и коробку для доступа к колесу.

Установка колеса

Уложите колесо в багажное отделение, инструментальный ящик – в колесо, закрепите их ремнем.
Освободите крюк, опустите пол и зафиксируйте крепежными кольцами.



Инструмент

Инструмент находится в инструментальном ящике, уложенном в запасное колесо. Снимите крепежный ремень, чтобы достать его.

v 130

ЗАМЕНА КОЛЕСА

v



Демонтаж

- 1 - Установите автомобиль на горизонтально ровной, нескользкой поверхности. Затяните стояночный тормоз.
- 2 - Включите двигатель в режиме холостого хода, отрегулируйте высоту дорожного просвета, установив его в максимально высокое положение (см. главу – Элементы комфорта – «Регулировка уровня дорожного просвета (Клиренса)). Выключите зажигание и включите первую передачу или передачу заднего хода, в зависимости от степени уклона дорожного покрытия. (В автомобиле с автоматической коробкой передач, установите селектор в положение **P**).
- 3 - Установите домкрат в одном из четырех мест, предусмотренных на донной части у колес и поднимите его с помощью рукоятки.
- 4 - Чтобы снять декоративный колпак, потяните монтировкой за одно из отверстий. На автомобилях с легкосплавными дисками, вставьте в выемку центрального колпака инструмент и, нажав на него, снимите колпак.
- 5 - Расслабьте колесные болты.
- 6 - Вращая домкрат, приподнимите колесо на несколько сантиметров от земли.
- 7 - Отверните болты и снимите колесо.



Перед тем как установить домкрат, поставьте автомобиль в самое высокое положение и сохраняйте это положение все время, пока автомобиль стоит на домкрате.

Ни в коем случае не следует находиться под автомобилем, когда он поднят на домкрат и держится только на нем.

Домкрат предназначен для использования при ремонте только вашего автомобиля. Не следует применять его в других целях.

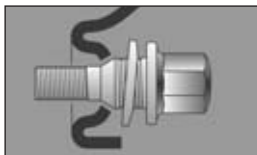
Следует как можно быстрее отремонтировать поврежденное колесо и установить его на место.

V

ЗАМЕНА КОЛЕСА

131

V



Запасное колесо

Если на вашем автомобиле используется временное запасное колесо, при его установке нормальным является положение, при котором шайбы колесных болтов не опираются на диск.

Крепление запасного колеса обеспечивается конической опорной поверхностью колесных болтов (см. схему).

При установке оригинального колеса необходимо убедиться в чистоте шайб колесных болтов.

Установка колеса

- 1 - Установите колесо на ступицу.
- 2 - Заверните болты, не затягивая их.
- 3 - Сложите и снимите домкрат.
- 4 - Затяните колесные болты с помощью баллонного ключа.
- 5 - При необходимости установите декоративный колпак, предварительно совместив вырез в нем с вентиляем для накачивания шины. Затем, нажимая ладонью по окружности, закрепите колпак на колесном диске.
- 6 - Отрегулируйте дорожный просвет, установив его в обычное положение (См. главу «Элементы комфорта», раздел «Регулировка дорожного просвета (клиренса)»).
- 7 - Восстановите в шинах нормальное давление (см. главу «Идентификационный номер»), и проверьте балансировку колеса.

Колесо с системой обнаружения падения давления

На этих колесах устанавливается датчик давления, для их ремонта необходимо обратиться на СТО «CITROËN».

Колесо с алюминиевым диском

Секретные болты

На каждом колесе устанавливается секретный болт. Для того, чтобы его снять необходимо использовать одну из двух насадок (которые вы получили при покупке автомобиля вместе со вторыми ключами и конфиденциальной картой) и баллонный ключ.



Для каждого типа колеса предусмотрены специальные болты. При замене колеса необходимо убедиться на СТО «CITROËN» в совместимости болтов с новыми колесами.

Примечание: Необходимо тщательно записать код, нанесенный на головку насадки для секретного болта. Он поможет вам заказать на вашей СТО дубликаты насадок.

V

132

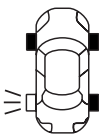
ОБНАРУЖЕНИЕ ПАДЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

V

Эта функция сработает в случае, если колесо спущено или проколото.

Для этого датчики постоянно контролируют уровень давления колес автомобиля.

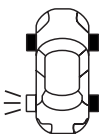
Сигнал о недостаточном давлении



Загорается световой индикатор **SERVICE**, на дисплее появляется изображение силуэта автомобиля, сопровождаемое сообщением и звуковым сигналом.

На силуэте автомобиля схематично показано мигающее колесо (колеса). Следует как можно скорее проверить давление в шинах.

Прокол шины



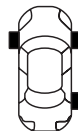
Загорается световой индикатор **STOP**, на дисплее появляется изображение силуэта автомобиля, сопровождаемое сообщением и звуковым сигналом.

На силуэте автомобиля схематично показано мигающее колесо (колеса). Следует немедленно остановиться, избегая резкого торможения и слишком быстрых движений рулевым колесом.

Замените поврежденное колесо (проколотое или сильно сдутое), и как можно быстрее отдайте его в ремонт, а затем проверьте давление в остальных шинах.

Проколотое колесо (уложенное в багажное отделение или сданное в ремонт) не обнаруживается датчиками (информация поступает в виде сообщения на дисплее или в виде силуэта), запасное колесо также не обнаруживается.

Отсутствие распознавания колеса



Загорается световой индикатор **SERVICE**, на дисплее появляется изображение силуэта автомобиля, сопровождаемое сообщением и звуковым сигналом.

На силуэте автомобиля схематично показано местоположение соответствующего колеса (колес), а также отсутствующее колесо (колеса). Если вы не заменяли колесо, то данная информация указывает на неисправность в системе.

Следует обратиться на СТО «CITROËN», где вам заменят вышедший из строя датчик (датчики).

Система подкачки шин является вспомогательной. Она не освобождает водителя ни от обязанности контролировать состояние своего автомобиля, ни от ответственности за его техническое состояние.

Данная система также не избавляет от обязанности периодически проверять давление в шинах (см. «Идентификационный номер»), чтобы убедиться в том, что ходовые характеристики автомобиля остались оптимальными, а также в целях предупреждения преждевременного износа шин, в частности, при движении автомобиля (при сильной загрузке, на повышенных скоростях).

Не забывайте проверять давление в шине запасного колеса.



Ремонт или замена шины на колесе, оборудованном датчиком, должны проводиться на СТО «CITROËN».

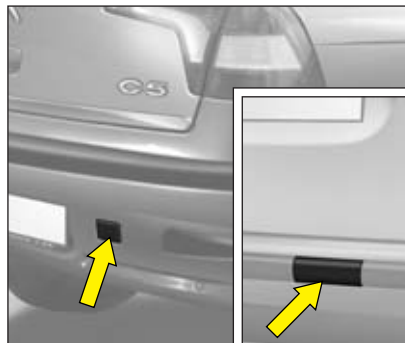
В системе могут возникать временные сбои, вызванные излучением на близких частотах.

V

БУКСИРОВКА

133

V



Буксировка в горизонтальном положении

В передней и задней частях автомобиля предусмотрены крепления для колец.

При помощи отвертки с тонким шлицем снимите заглушки в бампере.

Во избежание блокировки рулевой колонки, ключ в замке зажигания должен находиться в положении M.

Для буксировки автомобиля используйте специальную балку с кольцами, как показано на рисунке вверху.

Буксировочное кольцо – съемное, оно находится в инструментальном ящике вместе с домкратом, сам ящик уложен в запасное колесо.



При заглушенном двигателе усилители рулевого управления и тормозной системы на работают.

При буксировке другого автомобиля, колеса последнего должны свободно вращаться (рычаг переключения передач КПП должен быть установлен в нейтральное положение).



Рекомендация:

В исключительных случаях допускается (в соответствии с действующим законодательством) буксировка **на малой скорости на очень короткое расстояние.**

Во всех остальных случаях необходимо обеспечивать транспортировку вашего автомобиля на эвакуаторе.

ВНИМАНИЕ! БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКЕЙ ПЕРЕДАЧ

Установите селектор в положение N (нейтральное).

Запрещается буксировка автомобиля с поднятыми передними или задними колесами при минимальной высоте кузова.

VI

134

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МОДЕЛИ С КУЗОВОМ «ХЕТЧБЕК» С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

VI

Тип двигателя	1.8i 16V	2.0i 16V	2.0i 16V АКПП	V6 24V АКПП
Емкость топливного бака	Около 65 литров			
Применяемое топливо	Неэтилированный бензин RON 95 – RON 98			
Налогооблагаемая мощность	7	9	9	14
Мощность (kW)	85	103	103	152
Минимальный диаметр разворота между стенками (м)	12,43			
Расчетная максимальная скорость (км/ч)	196	210	205	230
Масса (кг)				
Без нагрузки	1 377	1 394	1 448	1 589
С нагрузкой	1 897	1 914	1 958	2 099
Максимальная нагрузка на заднюю часть.	935	935	935	960
Общий допустимый (MTRA)*	3 297	3 414	3 458	3 599
Прицеп с тормозной системой (в пределах MTRA) 10% < Уклон ≤ 12%	1 400 (1)	1 500	1 500	1 500 (2)
	1 500	1 600	1 600	1 600 (2)
	1 800	1 900	1 900	2 000
Прицеп без тормозной системы	680	695	700	750
Максимальная нагрузка на багажник	75			
Максимальная нагрузка на штанги багажника	75			

VI

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МОДЕЛИ С КУЗОВОМ «ХЕТЧБЕК» С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ 135

VI

HDi 110 FAP	HDi 129 FAP	HDi 138 МКПП FAP	HDi 138 МКПП	HDi 136 АКПП FAP
Около 67 литров				
Дизельное топливо				
6	7	8	8	8
80	93	100	100	98
12,43				
190	200	205	205	204
Масса (кг)				
1 424	1 498	1 498	1 486	1 558
1 944	2 018	2 018	2 006	2 078
935	935	935	935	950
2 944	3 518	3 518	3 506	3 178
1 000 (3)	1 500 (2)	1 500 (2)	1 500 (2)	1 100 (4)
1 000 (3)	1 600 (2)	1 600 (2)	1 600 (2)	1 150 (4)
1 000 (3)	1 900	1 900	1 900	1 200 (4)
715	730	730	730	750
75				
75				

MTRA: Общая допустимая масса автомобиля

Масса: (см. заводскую табличку):

МКПП: механическая коробка переключения передач.

АКПП: автоматическая коробка переключения передач.

* В случае, если речь идет об автомобиле-буксировщике, его скорость не должна превышать 100 км/час.

Масса буксируемого прицепа, оборудованного тормозным устройством, может быть увеличена до:

- (1) 1500 кг.
- (2) 1700 кг.
- (3) 1300 кг.
- (4) 1400 кг.

При условии, что будет уменьшена загруженность самого автомобиля, во избежание превышения полной транспортной массы автомобиля во время движения.

Не превышайте буксировочных возможностей вашего автомобиля.

В каждой стране необходимо соблюдать максимально допустимый буксируемый вес, определенный местным законодательством.

Информацию о возможностях вашего автомобиля и его полной допустимой массе можно получить в сети «CITROËN».

Размеры шин, на которые можно установить цепи противоскольжения:

На все шины можно устанавливать цепи противоскольжения.

VI

136

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МОДЕЛИ С КУЗОВОМ «УНИВЕРСАЛ» С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

VI

Тип двигателя	1.8i 16V	2.0i 16V	2.0i 16V АКПП	V6 24V АКПП
Емкость топливного бака	Около 65 литров			
Применяемое топливо	Неэтилированный бензин RON 95 – RON 98			
Налогооблагаемая мощность	7	9	9	14
Мощность (kW)	85	103	103	152
Минимальный диаметр разворота между стенками (м)	12,43			
Расчетная максимальная скорость (км/ч)	192	205	202	227
Масса (кг)				
Без нагрузки	1 416	1 427	1 479	1 619
С нагрузкой	2 016	2 027	2 079	2 179
Максимальная нагрузка на заднюю часть.	1 080	1 080	1 080	1 100
Общий допустимый (MTRA)*	3 316	3 427	3 579	3 579
Прицеп с тормозной системой (в пределах MTRA) 10% < Уклон ≤ 12%	1 300 (1)	1 400 (1)	1 500	1 400 (2)
	1 500	1 600	1 600	1 500 (2)
	1 800	1 900	1 900	1 900
Прицеп без тормозной системы	720	720	720	750
Максимальная нагрузка на багажник	75			
Максимальная нагрузка на штанги багажника	75			

VI

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МОДЕЛИ С КУЗОВОМ 137 «УНИВЕРСАЛ» С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

VI

HDi 110 FAP	HDi 129	HDi 138 МКПП FAP	HDi 138 МКПП	HDi 136 АКПП FAP
Около 67 литров				
Дизельное топливо				
6	7	8	8	8
80	93	100	100	98
12,43				
186	195	200	200	200
Масса (кг)				
1 442	1 532	1 532	1 520	1 591
2 056	2 132	2 132	2 120	2 171
1 080	1 080	1 080	1 080	1 100
3 056	3 532	3 532	3 520	3 171
1 000 (3)	1 400 (2)	1 400 (2)	1 400 (2)	1 000 (3)
1 000 (3)	1 500 (2)	1 500 (2)	1 500 (2)	1 050 (3)
1 000 (3)	1 800	1 800	1 800	1 100 (3)
745	750	750	750	750
75				
75				

МТРА: Общая допустимая масса автомобиля

Масса: (см. заводскую табличку):

МКПП: механическая коробка переключения передач.

АКПП: автоматическая коробка переключения передач.

* В случае, если речь идет об автомобиле-буксировщике, его скорость не должна превышать 100 км/час.

Масса буксируемого прицепа, оборудованного тормозным устройством, может быть увеличена до:

- (1) 1500 кг.
- (2) 1600 кг.
- (3) 1300 кг.

При условии, что будет уменьшена загруженность самого автомобиля, во избежание превышения полной транспортной массы автомобиля во время движения.

Не превышайте буксировочных возможностей вашего автомобиля.

В каждой стране необходимо соблюдать максимально допустимый буксируемый вес, определенный местным законодательством.

Информацию о возможностях вашего автомобиля и его полной допустимой массе можно получить в сети «CITROËN».

Размеры шин, на которые можно установить цепи противоскольжения:

На все шины можно устанавливать цепи противоскольжения.

VI

138

РАСХОД ТОПЛИВА*

(литров/100 км)

VI

Тип двигателя	1.8i 16V	2.0i 16V		V6 24V	HDi 110 FAP	HDi 129 FAP	HDi 138 FAP	HDi 138	HDi 136 FAP
Хэтчбек	МКПП	МКПП	АКПП	АКПП	МКПП	МКПП	МКПП	МКПП	АКПП
Городской цикл	11,3	11,1	12,4	14,7	6,8	7,8	7,8	7,8	9,8
Загородный цикл	6,0	6,3	6,4	7,2	4,5	5,0	5,0	5,0	5,5
Смешанный цикл	7,9	8,0	8,6	10,0	5,4	6,0	6,0	6,0	7,1
Выбросы⁽¹⁾ CO₂ (г/км)	187	190	206	238	142	158	158	158	186
Универсал	МКПП	МКПП	АКПП	АКПП	МКПП	МКПП	МКПП	МКПП	АКПП
Городской цикл	11,3	11,1	12,4	14,7	6,9	7,8	7,8	7,8	9,8
Загородный цикл	6,0	6,3	6,4	7,2	4,6	5,0	5,0	5,0	5,5
Смешанный цикл	7,9	8,0	8,6	10,0	5,5	6,0	6,0	6,0	7,1
Выбросы⁽¹⁾ CO₂ (г/км)	187	190	206	238	145	158	158	158	186

МКПП: механическая коробка переключения передач.
АКПП: автоматическая коробка переключения передач.

(1) Для смешанного цикла применяется единица г/км.

* Согласно директиве CE 1999/100.

Индикация расхода топлива соответствует уровню расхода на момент вывода информации на дисплей.

VI

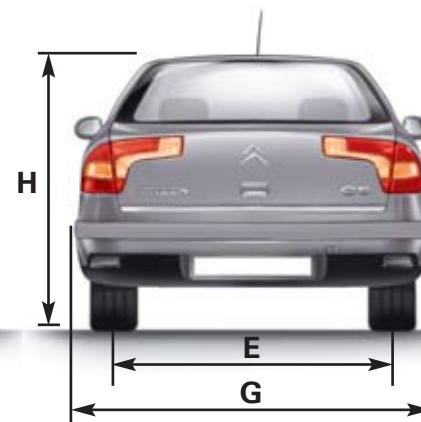
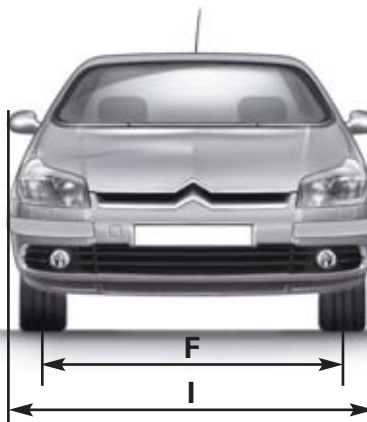
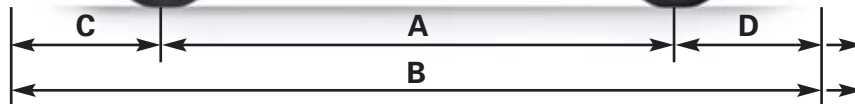
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

(в метрах)

139

VI

	Хэтчбек	Универсал
A	2,75	2,75
B	4,74	4,84
C	1,03	1,03
D	0,96	1,06
E	1,50	1,50
F	1,53	1,53
G	1,78	1,78
H	1,48	1,51 1,55*
I	2,10	2,10



* со штангами багажника

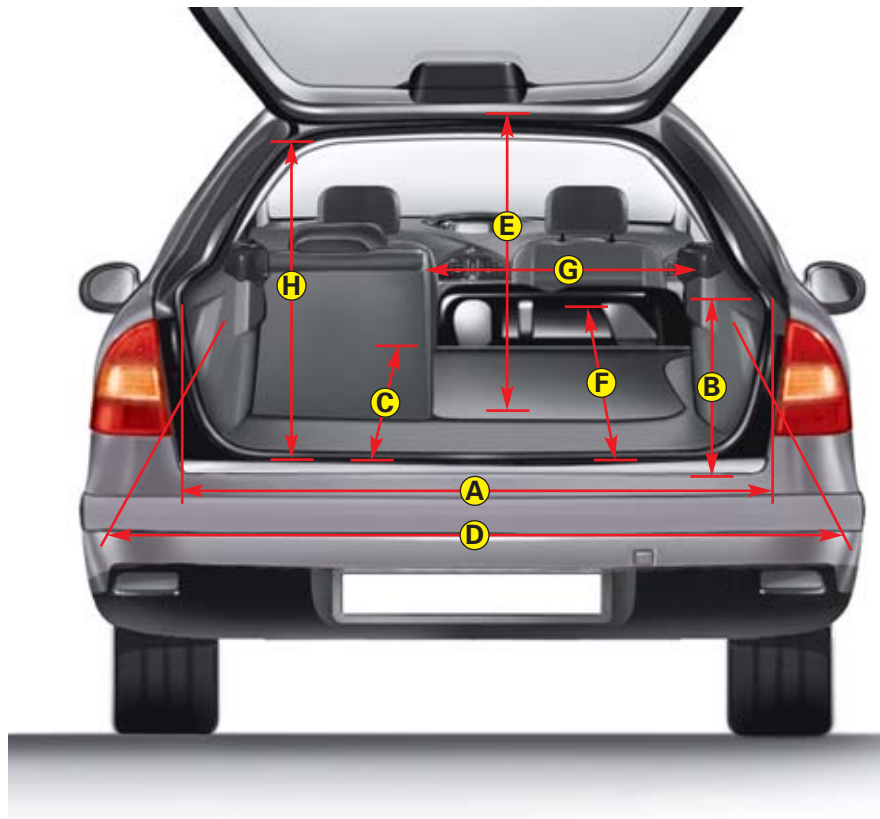
VI

140

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

(в метрах)

VI

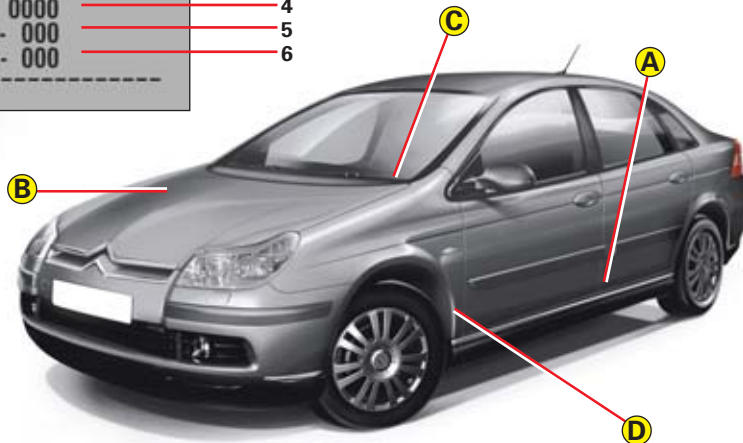
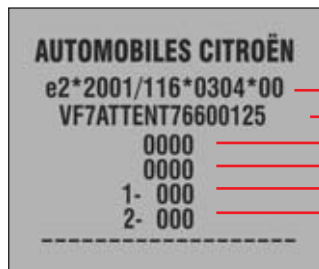


	Хэтчбек	Универсал
A	1,14	1,18
B	0,55	0,48
C	1,00	1,09
D	1,17	1,13
E	0,87	0,88
F	1,71	1,78
G	0,66	0,66
H	0,62	0,79

VI

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) 141

VI



A Заводская табличка

Расположена на центральной стойке с левой стороны.

1. Номер приемки.
2. Серийный номер.
3. Вес с нагрузкой.
4. Общий разрешенный вес.
5. Максимальная нагрузка на переднюю ось.
6. Максимальная нагрузка на заднюю ось.

B Серийный номер на кузове

C Серийный номер на панели управления

D Код краски. Типоразмер шин. Давление в шинах.

Во Франции тип автомобиля и его серийный номер указываются в техническом паспорте.

Любая оригинальная запасная часть «CITROËN» является эксклюзивной принадлежностью марки.

Для обеспечения безопасности и применения гарантии рекомендуется использовать запасные части «CITROËN».



- А** 12-вольтовая розетка для аксессуаров 90-94
 Аварийная аккумуляторная батарея 111
 Аварийная световая сигнализация 14
 Аварийная сигнализация 7-14
 Автомагнитола 45-48-51-52-98
 Автоматическая коробка передач 56 → 59
 Автоматическое включение аварийной световой сигнализации 14
 Автоматическое включение фар 15
 Автоматическое переключение передач 56 → 59
 Аккумуляторная батарея 110-111-XIV-XXIII
 Акустические колонки 98
 Антиблокировочная система (ABS) 60-61-XIII
 Антизапотевание заднего стекла 30-74
- Б** Багажная сетка 93
 Багажное отделение . 88-93 → 95
 Багажное отделение (блокировка) 31 → 33
 Багажное отделение (универсал) 94-95
 Безопасность (рекомендации) XI-XII
 Безопасность детей VIII-X
- В** Безопасность детей (двери) 68
 Бензиновые двигатели 100 → 102
 Ближний свет 11-15
 Блокировка задних стеклоподъемников 25
 Бортовая документация 7
 Бортовой компьютер 53-54
 Бортовые приборы ... 8-9-40 → 44
 Буксировка 133-XVI
 Буксировочное кольцо 133
 Буксировочное приспособление 127
- В** Вентиляция 70 → 77
 Вес 134 → 137
 Вес буксируемого прицепа 134 → 137-XVI
 Внутреннее освещение 86
 Возждение 3-31 → 67
 Воздушный фильтр 106
 Возобновление подачи дизельного топлива 109
 Вольтметр 40
 Выхлопные газы XI-XVII
- Г** Габаритные огни 15
- Д** Давление в шинах 131-132-141-XV-XVI
 Дальний свет 11-15
 Двери 68
 Двери 68-69-99
 Дверца багажного отделения . 69
 Двигатель 3.0i V6/24V 102-106
 Двигатель 2.0i 16V 101-106
 Двигатель 1.8i 16V 100-106
 Двигатель под капотом 100 → 105
 Декоративные колпаки 130-131
- Д** Дети 25-68-81-82-VIII-X
 Дизельные двигатели 103 → 105
 Домкрат 130-131
 Дополнительный подогрев 71
 Дорожный просвет 84-85
- Е** Емкости 117
- З** Заводская табличка двигателя 141
 Заднее стекло (антизапотевание) 30-74
 Заднее стекло (универсал) 69
 Задние сиденья 78-79
 Задний ход 55-57
 Задняя полка 91-XVI
 Задняя шторка 89
 Замена аккумуляторной батареи 111
 Замена батареи 32
 Замена колеса 129 → 131
 Замена ламп 119 → 126
 Замена предохранителей 112 → 116
 Замок зажигания 37-38
 Заправка масла в двигатель 106-107
 Заправка топлива 118
 Заправочная горловина топливного бака 118
 Запуск 39
 Запуск двигателя 39
 Зарядка аккумуляторной батареи (контрольная лампа) 10
 Защита окружающей среды .. XXIII
 Защитная сетка (Универсал) 92
 Звуковой сигнал 14
 Звуковой сигнал о включенном освещении 14
 Зеркала заднего вида 22 → 24



АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

143



- З** Зеркала заднего вида с обогревом 23
- И** Идентификационный номер (VIN) 141
Износ тормозных колодок XIII
Износ шин XVI
Инструмент 129
Иммобилайзер 33-34
- К** Капот 99
КАРТОЧКА С КОДОМ 34
Каталитический нейтрализатор XVII
Качество топлива 118
Климат-контроль 30-70 → 77
Ключ с транспондером 33
Ключи 33
Коврик багажного отделения .. 94
Код краски 141
Комфорт 87 → 90
Контакт 37-38
Контрольные лампы 10-11
Крепежные кольца 93-129
Круз-контроль 26-27
Крышка ящика 95
- Л** Лампы (замена) 119 → 126
Люк 96-97
Лючок (для длинномерных предметов) 79
Лючок горловины топливного бака 118
- М** Масло для коробки передач XX
Место водителя 6-7
Механическая коробка передач 55
Механическое переключение передач 55
Многофункциональный дисплей 45 → 52
- М** Моторное масло 40-43-106-107-XII-XX
Моторное масло (качество) 106
Моторное масло (количество) 117
- Н** Натяжитель 95
Ночное вождение 44
- О** Обзорность 12-13
Обкатка XIX
Обогрев сидений 17
Оборудование системы впрыска (дизельные двигатели) 108-109
Обслуживание 4-99 → 117
Обслуживание (индикатор) 41-42
Обслуживание кузова XXI
Обслуживание салона XXII
Обслуживание шин XV
Общие положения 134 → 137
Общая информация о моделях с кузовом «универсал» 136-137
Общая информация о моделях с кузовом «хэтчбек» 134-135
Обязательная остановка 10-60
Окружающая среда XIII
Омыватель фар 13
Определение местоположения автомобиля 32
Оптический сигнализатор 14
Освещение 14 → 16-X
Освещение (задержка отключения) 15
Отключение (питание топливом) XII
Отключение электронной системы контроля устойчивости (ESP) .. 10-62
Охлаждающая жидкость 106
- П** Панель управления 6-7
Пепельницы 90
Перевозка длинномерных предметов 79
Передние сиденья 17 → 19
- П** Передние стеклоочистители 12
Перчаточный ящик 7-87
Питание топливом (отключение) XII
Плафон индивидуального освещения 86
Плафоны освещения 86
Повреждение шины 129 → 131
Под капотом 100 → 105
Подвеска «Гидрактив» 83
Подголовники 19-79-II
Подсветка порогов 122
Подушки безопасности 11-80-V → VII
Подъем, буксировка 133
Положение для вождения II
Помощь при парковке «Парктроник» 66-67
Практические рекомендации 5-118 → 133
Предварительный подогрев (дизельные двигатели) 11
Преднатяжители III
Предосторожности зимой 128-XX
Предосторожности при эксплуатации I → XXIII
Предохранители 112 → 116
Прикуриватель 90
Проверка уровней 106-107
Проверки 106-107
Противообледенение - антизапотевание 23-30-70-74
Противотуманные фары 11-16
Противоугонная сигнализация 35-36
Пульт дистанционного управления 31-32
- Р** Радиатор (уровень) 107-XII-XX
Радиоподготовка 98
Радиоприемник 45-48-51-52-98
Размеры 139-140



- Р** Распределение воздушных потоков 30-71-72-74
 Расход 138
 Регулировка дорожного просвета 84-85
 Регулировка ремней безопасности 21-III-V
 Регулировка рулевого колеса 20
 Регулировка сидений II
 Рекомендации по безопасности 20-25-56-62-68-XI-XII
 Ремни безопасности 21-79-81-III-IV
 Ремонт аккумуляторной батареи 111
 Реостат освещения 44
 Рециркуляция воздуха 30-75
 Рукоятки 89
 Ручка управления освещением 15
 Рычаг механической коробки передач 55
- С** Сажевый фильтр (дизельные двигатели) 63
 Светильник 86
 Световая сигнализация .. 14 → 16
 Селектор автоматической коробки передач 56 → 59
 Сиденья для детей 81-82-VIII-IX
 Система охлаждения 106-107
 Система подушек безопасности V → VII
 Система помощи при экстренном торможении 61
- С** Складывание спинки 79
 Складывание сидений 78
 Скорость (круиз-контроль) .. 26-27
 Снегозащита 128
 Сохранение 2 → 5
 Солнцезащитный козырек 89
 Средства безопасности детей 81-82-VIII-IX
 Стартер 37-38
 Стекла с электрическими стеклоподъемниками 25
 Стеклоомыватель 13
 Стеклоомыватель (количество жидкости) 17
 Стеклоочистители 12-13
 Стеклоподъемники 25
 Стоп-сигналы 126
 Стояночный тормоз 60-61-XIII
 Суперблокировка 31-33
 Считывание карточек 89
- Т** Тахометр 8-9
 Температура наружного воздуха 45-48-51-52
 Технические характеристики 5-134 → 141
 Топливо 118
 Топливо (указатель уровня) 40
 Тормоза (проверка износа) XIII
 Тормозная жидкость 106-XIII
 Тормозные колодки (проверка) XIII
 Третий стоп-сигнал 126
- У** Указатели поворота 11-14
 Указатель температуры охлаждающей жидкости 9-40
- У** Указатель ТО 41-42
 Указатель уровня моторного масла 43
 Укладка бортовой документации 7
 Уровни 106-107
 Усилитель рулевого управления 106
 Установка акустических колонок 98
 Установка часов 47-50-51-52
 Утилизация материалов XXIII
- Ф** Фары (управление) 14
- Ч** Часы 47-50-51-52
- Ш** Шины 132-XV
 Штанги наружного багажника 128
 Шторка люка 96
- Э** Экономичный режим 38
 Экономия энергии 38
 Электрический центральный замок 31-33-68
 Электронная система контроля устойчивости (ESP) 62
- Я** Ящик 87-88
 Ящик для различных предметов 88
- Ф** Фильтр салона 71